

Σελ.19 Οι προσφορές των Κυθηρίων
Σελ.20 Ειδήσεις

Η πρότασή ανήκει στο συμπαιτριτικό μας αξιωματικό του Πολεμικού Ναυτικού ε.α. κ. Δημήτρη Στάθη

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΔΗΛΩΣΗ

ΒΑΣΙΛΗ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΥ

Ο εξαναγκασμός, από τη Διαιτική Ιερά Σύνοδο, σε παραίτηση του Μητροπολίτη Κυθήρων κ. Ιακώβου αποτελεί νίκη και δικαίωση των ασιμβίβαστων αγώνων ολόκληρου του Κυθηραϊκού λαού.

Οι τελευταίες εξελίξεις απέδειξαν ότι το Ορθόδοξο εκκλησιαστικό φρόνημα πάντοτε υπερσχύει έναντι κάποιων ελαχίστων αναξίων ιερομένων. Στα Κύθηρα οι αγωνισθέντες για τη διαφύλαξη του ήθους και της αλήθειας της Εκκλησίας κατατρόπωσαν την ανομία, την εμπάθεια, τη διαφθορά.

Η προσωρινή υπαγωγή της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων υπό την πατρική σκέπη του παναξίου Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Μονεμβασίας και Σπάρτης, κ. Ευσταθίου, αποτελεί εγγύηση ότι θα επανέλθει η διασαλευθείσα γαλήνη και ηρεμία στην τοπική κοινωνία και θα παύσει οριστικά ο σκανδαλισμός του φιλοχρίστου Κυθηραϊκού πληρώματος.

Είμαι βέβαιος ότι η σεπτή Ιεραρχία της εκκλησίας της Ελλάδος το συντομότερο δυνατόν, θα πληρώσει τη χρεώσασα θέση του Μητροπολίτη Κυθήρων ικανοποιώντας το δίκαιο Παγκυθηραϊκό αίτημα για διατήρηση της Μητροπόλεως, σεβόμενη συγχρόνως την πλούσια παράδοση της Κυθηραϊκής έδρας που την κόσμησαν μεγάλοι ιεράρχες όπως ο Μάξιμος Μαργούνιος, Προκόπιος Καλλονάς, ο Ευθύμιος Καββαθιάς και πολλοί άλλοι.

Όταν εκλεγεί ο επόμενος Μητροπολίτης Κυθήρων, πιστεύω ότι ο λαός θα αναφωνήσει το "Άξιος, άξιος" στον ποιμένα του που θα επιδιώξει να διακονήσει με αγάπη το ποίμνιό του οδηγώντας το στην εν Χριστώ ζωή, τη σωτηρία και τη θέωση.

Τι θα γίνει με το Ακτοπλοϊκό το Χειμώνα;

Ακόμη δεν άρχισε ο χειμώνας και το πρόβλημα του συγκοινωνιακού για τα νησιά μας (Κύθηρα και Αντικύθηρα) προβάλλει και πάλι επιτακτικό ιδίως μετά τις πρόσφατες



(Καμάρι-Κύθηρα)



(Αντικύθηρα)

εξελίξεις που συνοψίζονται στα παρακάτω:

Α) Το Ο/Γ "ΜΑΡΙΑ ΠΑ" που ως γνωστόν εκτελούσε τα τοπικά δρομολόγια της γραμμής Πελοποννήσου - Κυθήρων έχει πάει για δεξαμενισμό και δεν γνωρίζει κανείς αν θα

επιστρέψει στην ίδια γραμμή.

Β) Το Ο/Γ "ΚΑΝΤΙΑ" έχει και πάλι σταματήσει οι πληροφορίες λένε για λίγο διάστημα, αλλά η λογική επίσης μας υπαγορεύει να σκεφθούμε πως η ΑΝΕΚ και πολύ σωστά προσανατολίζεται προς την ιδέα της δρομολόγησης μικρότερου και βέβαια οικονομικότερου πλοίου και με την συμμετοχή των ενδιαφερομένων μερών (μετόχων Κυθηρίων και Λακωνών όπως και Κρητών).

Κυθηραϊκή Ιδέα: η μοναδική τοπική εφημερίδα με δύο ξενόγλωσσες σελίδες

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"
Μηνιαία Εφημερίδα

Έδρα:
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
ΑΝΤΩΝ. Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Εκδότης-Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4180830
FAX.: 4531927

Ηλεκτρονική σελιδοποίηση:
«ΙΩΛΚΟΣ»

Βολτετσίου 12 Αθήνα
τηλ.: 3618684
Τυπογραφείο:
ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Τηλ.: 3420851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ:
Εσωτερικού: 3000 δρχ
Όργαν. - Σωματ. -
Εταιριών: 5000 δρχ
Εξωτερικού Δολ. 30
(αεροπορικός)
Τιμή φύλλου: 100 δρχ

Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τους συντάκτες τους

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ

Κάθε μήνα
ανανεωμένη

Τώρα με
20 σελίδες

Μια Τσιριγώτικη
επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή
οικογένεια

Δεύτερο χτύπημα μετά την κατάργηση ΟΤΕ Χώρας, καταργούν το τελωνείο Αγίας Πελαγίας;

Στο πλαίσιο των συγχωνεύσεων δημοσίων υπηρεσιών και της εφαρμογής του σχεδίου "Καποδίστριας" στη δημόσια Διοίκηση, φαίνεται πως μετά την προκλητική συγχώνευση των δυο γραφείων ΟΤΕ Κυθήρων, προετοιμάζεται και η συγχώνευση των τελωνειακών δηλαδή ουσιαστικά η κατάργηση του τελωνείου Αγίας Πελαγίας και η διατήρηση μόνο του τελωνείου Καψαλίου με όλες τις γνωστές επιπτώσεις χωρίς καμία μα καμία πειστική δικαιολογία.

Ερώτηση στη Βουλή για το θέμα αυτό του βουλευτή τις περιφερειάς μας Βασίλη Μιχαλολιάκου.

Πειραιάς 21/10/97

Προς

Την Βουλή των Ελλήνων

Ερώτηση

Προς τους κ.κ. Υπουργούς α) Εμπορικής Ναυτιλίας β) Οικονομικών

Σύμφωνα με έντονες φήμες που κυκλοφορούν στα Κύθηρα, δρομολογείται η κατάργηση μέχρι τέλους του έτους του Τελωνείου Αγίας Πελαγίας Ποταμού Κυθήρων και η διατήρηση μόνο του Τελωνείου Καψαλίου Κυθήρων.

Ως γνωστόν, τόσο η Αγία Πελαγία όσο και το Καψάλι κατά του θερινού κυρίως μήνες παρουσιάζουν έντονη τουριστική κίνηση, ενώ αρκετά αλιευτικά και ιδιωτικά μικρά σκάφη αναψυχής σταθμεύουν στους ανοιχτούς λιμένες απ' όπου και ανεφοδιάζονται με καύσιμα. Εξ' άλλου η απόσταση των δύο λιμένων είναι μεγάλη, άνω των 35 χλμ και βρίσκονται στα δύο άκρα αντίθετα του νησιού (βόρεια η Αγία Πελαγία και νότια το Καψάλι). Είναι προφανές ότι κατά την θερινή περίοδο θα χρειαστεί ενίσχυση του ενός Τελωνείου με επί πλέον προσωπικό, το οποίο θα επιβαρύνει το Κρατικό Προϋπολογισμό με έξοδα εκτός έδρας.

Επίσης σύμφωνα με πληροφορίες, το κτίριο στο οποίο στεγάζεται το Τελωνείο Αγίας Πελαγίας είναι ιδιοκτησία του Κράτους ή της Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Αν αυτό αληθεύει, τότε τα έξοδα συντήρησης του Τελωνείου Αγίας Πελαγίας είναι ακόμα μικρότερα. Τέλος με την κατάργηση του Τελωνείου Αγίας Πελαγίας δημιουργείται και έντονο πρόβλημα στην πολύτεκνη οικογένεια του εκεί υπηρετούντος ντόπιου φύλακα στο μέσον του χειμώνα, αφού θα είναι αναγκαστική η ταχεία μετακίνησή του.

Κατόπιν τούτων οι κ.κ. Υπουργοί ΕΡΩΤΩΝΤΑΙ:

- 1) Αληθεύει ή όχι ότι σχεδιάζεται η κατάργηση του Τελωνείου Αγίας Πελαγίας;
- 2) Ποιοι λόγοι επιβάλλουν την συγκεκριμένη ενέργεια και πότε προβλέπεται να υλοποιηθεί;
- 3) Πως θα αντιμετωπισθεί η περίπτωση της πολύτεκνης οικογένειας του υπηρετούντος υπαλλήλου στο Τελωνείο Αγίας Πελαγίας;

Ο ερωτών Βουλευτής
Βασίλης Μιχαλολιάκος

DR. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ



Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΕΙΑΣ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Π ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19

ΤΗΛ.: 4296497

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176

ΤΗΛ.: 4121371

Τα φημισμένα γλυκά της Θεσφίκης

Τα γνωστά σας Τρίγωνα Πανοράματος

ΤΩΡΑ και στον Πειραιά -
κοντά σας



Ο
ΑΝΔΡΕΑΣ

τηλ. 4226883

(Ειδική φροντίδα για τους Τσιριγώτες)

Υπεύθυνος καταστήματος: Τάκης Νικολακόπουλος

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ

ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Ευλεία Παντός Τύπου - Κόντρα Πλακέ

Νοβοπάν κ.λ.π. - Επενδύσεις τοίχων

Ταβανιών - Πατώματα

Α.Ο. Σκολίση 10, Πειραιάς Τηλ.: 4173023 - 4179826-4134172

Από τον βουλευτή Βασίλη Μιχαλολιάκο ελάβαμε την παρακάτω ερώτηση που έκανε σχετικά στη βουλή.

Προς

Την Βουλή των Ελλήνων

Πειραιάς 21/10/97

Ερώτηση

Προς τον κ. Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας

Τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα κατά το παρελθόν, πρόσφατο και απώτερο, αντιμετώπισαν σοβαρότατα προβλήματα θαλάσσιας επικοινωνίας με την Πελοπόννησο, την Κρήτη και τον Πειραιά.

Επειδή η φετινή τουριστική περίοδος έληξε πλέον και ο χειμώνας βρίσκεται επί θύρας, οι Κυθηριοί αντιμετωπίζουν το μέλλον με έκδηλη αβεβαιότητα. Το Ο/Γ "ΜΑΡΙΑ ΠΑ" που εκτελούσε δρομολόγια στη γραμμή "Γύθειο - Κύθηρα - Γύθειο" και "Νεάπολη - Κύθηρα - Αντικύθηρα - Νεάπολη" έχει διακόψει τα δρομολόγια του για λόγους όπως ανακοινώθηκε συντήρησης και ουδείς γνωρίζει πότε και εάν θα επανέλθει στην γραμμή. Το Ο/Γ "ΚΑΝΤΙΑ" που συνδέει τα Κύθηρα με Πειραιά Κρήτη και Πελοπόννησο έχει προγραμματισμένα δρομολόγια μέχρι την 31/10/97 και είναι άγνωστο εάν θα παραμείνει περαιτέρω στην γραμμή.

Είναι φανερό από τα αναφερόμενα ότι υπάρχει πλήρης αβεβαιότητα για το τι θα γίνει μετά το τέλος Οκτωβρίου στις θαλάσσιες συγκοινωνίες των Κυθήρων. Επαγγελματίες και ιδιώτες αδυνατούν να προβούν στον στοιχειωδέστερο προγραμματισμό, αφού λείπει ακόμα και η υπεύθυνη ενημέρωση από το Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας.

Κατόπιν τούτων ο κ. Υπουργός ΕΡΩΤΑΤΑΙ:

- 1) Θα παραμείνει το Ο/Γ "ΚΑΝΤΙΑ" στην γραμμή Πειραιώς - Κυθήρων - Κρήτης - Πελοποννήσου και μετά το τέλος Οκτωβρίου και για πόσο χρονικό διάστημα;
- 2) Θα επανέλθει το Ο/Γ "ΜΑΡΙΑ ΠΑ" στην τοπική γραμμή και πότε;
- 3) Ποιες άλλες άμεσες και σταθερές λύσεις προβλέπονται σε περίπτωση μη παραμονής του "ΚΑΝΤΙΑ" και μη έγκαιρης δρομολόγησης του "ΜΑΡΙΑ ΠΑ" στις γραμμές Κυθήρων - Πελοποννήσου - Κρήτης - Πειραιώς;

Ο ερωτών Βουλευτής
Βασίλης Μιχαλολιάκος

ΕΡΩΤΗΣΗ

Προς τους κκ Υπουργούς
α) Μεταφορών

β) Οικονομικών
γ) Τύπου

Η πρωτοφανής απόφαση των ΕΛΤΑ βάσει της υπ' αριθ. 11/130/170.04/4-9-97 εγκυκλίου τους η οποία ήρθε να υλοποιήσει την κοινή υπουργική Απόφαση Υπ. Οικονομικών & Τύπου για υπερόγκες αυξήσεις στα ταχυδρομικά τέλη του περιοδικού τύπου "επαγγελματικού, κλαδικού, θρησκευτικού, ποικίλου παριεχομένου κλπ." πλήττει ανεπανόρθωτα την ελεύθερη διακίνηση ιδεών στην χώρα μας.

Οι νέες αυξήσεις οι οποίες διαβαθμίζονται από 100-800% ανάλογα με τον αριθμό αντιτύπων ανά έκδοση (100% μέχρι 5000 τεύχη, έως 800% για άνω των 5000 τευχών) ουσιαστικά εξαναγκάζουν μεγάλο αριθμό περιοδικών εκδόσεων να αναστείλουν την έκδοση τους.

Με αυτό το μέτρο, εκτός των θρησκευτικών εντύπων ευρείας κυκλοφορίας τα οποία προμηθεύονται χιλιάδες ελληνικές οικογένειες, πλήττονται και οι επαρχιακές εφημερίδες μηνιαίας κυρίως κυκλοφορίας. Είναι δε γνωστό ότι αυτού του είδους οι εφημερίδες κρατούν ζωντανούς τους δεσμούς των εσωτερικών "μεταναστών" με τις ιδιαίτερες πατρίδες τους και βοηθούν τα μέγιστα για την τόνωση της ελληνικής επαρχίας. Πολλές δε από αυτές εκδίδονται χωρίς στο μεράκι των εκδοτών τους και είναι αμφιβόλο αν αποφέρουν έστω και το ελάχιστο αναμενόμενο κέρδος.

Κατόπιν των ανωτέρω οι κκ Υπουργοί ΕΡΩΤΟΥΝΤΑΙ:

Α) θα επανεξετάσουν τις υπερόγκες αυξήσεις, ώστε με την νέα απόφαση τους, αυτές να εκλογικευτούν;

Β) θα ανασταλούν, έστω προσωρινά, οι ανωτέρω αυξήσεις μέχρι υλοποίησης τυχόν νεωτέρας αποφάσεως;

Γ) ποια εμπεριστατωμένη μελέτη των ΕΛΤΑ ή των αρμοδίων Υπουργείων προκάλεσε τέτοια πρωτοφανή επέμβαση στα ταχυδρομικά τέλη;

Ο ερωτών Βουλευτής
ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ



Το Τσιρίγο Σήμερα



ΑΔΕΛΦΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

Στις 17 Οκτωβρίου, ξεκίνησε μια αντιπροσωπεία των 28 ατόμων



Έξω από το Προεδρικό Μέγαρο ΚΥΠΡΟΥ

για επίσκεψη στην Κύπρο με σκοπό να πραγματοποιηθεί το δεύτερο σκέλος της αδελφοποίησης του Δήμου Καραβά Κύπρου και Κοινότητα Καραβά Κυθίων. Όπως είναι γνωστό η πρώτη επίσημη τελετή έγινε στον Καραβά Κυθίων στις 7 Σεπτεμβρίου όταν μια αποστολή 24 Καραβιτών επισκέφτηκε τα Κύθηρα και φιλοξενήθηκε από την Κοινότητα Καραβά.

Επικεφαλής της Κυπριακής αντιπροσωπείας ήταν ο Δήμαρχος του Καραβά κ. Πανίκος Τσέντας, συνοδευόμενος από τον Έπαρχο Κερύνειας κ.

Παπαδόπουλο και τον Πρόεδρο και Γεν. Γραμματέα του Προσφυγικού Σωματίου "ΚΑΡΑΒΑ" τους κ. Νίκο Χατζιστεφάνου και Γιάννη Παπαϊωάννου. Από την εισβολή των Τούρκων το 1974 οι αδελφοί Καραβιώτες διωγμένοι πια από τα πατρικά εδάφη τους - που ήταν

Αγία Νάπα, στην Ιερά Μονή Κύκκου, στους αρχαιολογικούς χώρους της Πάφου και Κουρίου και άλλα πολλά. Ήταν πολλές οι συγκινητικές στιγμές στα διάφορα μνημεία που σήμερα θυμίζουν τον απελευθερωτικό αγώνα των Ελλήνο-Κυπρίων το 1955-59, την εισβολή των Τούρκων το 1974 και τα πιο πρόσφατα γεγονότα με τις βάρβαρες δολοφονίες των Ισαάκ και Σολομού στην Δερύνεια.

Διάφοροι φορείς - οι Δήμαρχοι του Καραβά της Δερύνειας, η Ένωση



(Υπογραφή πρωτοκόλλου αδελφοποίησης και ανταλλαγής αναμνηστικών)

Δήμων, ο Έπαρχος Κερύνειας, το Συνεργατικό Ταμειτήριο Αγίου Δομετίου, μέλη του Προσφυγικού Σωματίου, και ιδιώτες πολύ ευγενικά πρόσφεραν τα μεσημεριανά γεύματα και βραδινές δεξιώσεις σε διάφορα πολυτελέστατα ξενοδοχεία, δίνοντας έτσι την ευκαιρία σε όλους για στενότερη γνωριμία και ανταλλαγή απόψεων. Ο Χορός του Λεμονιού στο "forum Intercontinental" ήταν για όλους τους Κυθίριους μια ξεχωριστή εμπειρία.

Την Δευτέρα, στις 20 Οκτωβρίου, έγινε η επίσημη τελετή της αδελφοποίησης του Καραβά Κύπρου και Καραβά Κυθίων στο παλαιό Μέγαρο του Δήμου Αγ. Δομετίου. Ο Πανερωπώτατος Μητροπολίτης Κυρήνειας απέδωσε χαιρετισμό και ακολούθησαν οι ομιλίες - του Προέδρου της Κοινότητας Καραβά, Κωνσταντίνου Φάρου και η ομιλία του Δήμαρχου Καραβά, Πανίκου Τσέντα. Η υπογραφή του Πρωτοκόλλου σφράγισε την τελετή και οι Καραβιώτες και Καραβίτες επίσημα πια έγιναν "αδελφοί".

Στο "Β" μέρος του προγράμματος έλαβε μέρος η περίφημη Χοροδία "Η φωνή της Κερύνειας" και ο Λαογραφικός Όμιλος "Οι Αδούλωτοι" παρουσίασε Κυπριακούς χορούς. Μια όμορφη δεξίωση μετά την τελετή ήταν το κορυφώμα μιας βραδιάς που σίγουρα για τους Κυθίριους καλεσμένους θα είναι για πάντα μια ξεχωριστή ανάμνηση.



Οι στενές σχέσεις που έχουν δημιουργηθεί πια ανάμεσα στους Καραβίτες και Κυθίριους και τους Καραβιώτες δεν μας επιτρέπει να αδιαφορούμε για το "Κυπριακό πρόβλημα". Υπάρχει ελπίδα πως θα βρεθεί δίκαιη λύση στον αγώνα τους. Θα πρέπει όλοι να συμπαρασταθούμε να δίνουμε κουράγιο και να παλέψουμε στον αγώνα για ν' αποκτήσουν ξανά τις χαμένες πατρίδες τους. Εξ' άλλου αυτό πάει να πει "αδελφοσύνη".

Ελένη Τζωρτζοπούλου

Νέος ιεροδιάκονος

Χειροτονήθηκε σε ιεροδιάκονο από τον Μητροπολίτη Μονεμβασίας και Σπάρτης κ. Ευστάθιο, ο γνωστός συμπατριώτης μας θεολόγος Αθανάσιος Τσολάκος από τα Ηπαισιάνικα. Ο νέος ιεροδιάκονος τοποθετήθηκε στους Μολάους. Η "Κ.Ι." του εύχεται άξιος και καλή σταδιοδρομία. Τέτοιοι συμπατριώτες μας ιερομόνοι πρέπει να βρίσκονται στα Κύθηρα.

Τον περιμένουμε!

Η κινηματογραφική Λέσχη Κυθίων

Όπως έγραψε η "Κ.Ι." στο φύλλο του Σεπτεμβρίου, ιδρύθηκε στα Κύθηρα "Κινηματογραφική Λέσχη" με σκοπό την προώθηση της τέχνης του κινηματογράφου, την κινηματογραφική παιδεία των μελών και του συνόλου, της συνεργασίας με πολιτιστικά Σωματεία, την δημιουργία παιδικών κινηματογραφικού τμήματος (συνεργασία με τα σχολεία του νησιού) κλπ.

Στο πλαίσιο αυτής της προσπάθειας η ομάδα αυτή των νέων που δημιούργησαν την "Κινηματογραφική Λέσχη" ζήτησε την βοήθεια σωματείων, ιδρυμάτων και εταιρειών. Ήδη η εταιρεία "INTERAMERICAN" πληροφορηθήκαμε πως απάντησε καταφατικά και δια του προέδρου της, κ. Κοντομηνά θα προσφέρει ένα μεγάλο ποσό που αγγίζει τα 2,5-3 εκατομμύρια δρχ για την δημιουργία της υποδομής της Λέσχης. Ευχόμαστε καλή επιτυχία στο έργο της.

Ειδήσεις από τα Φράτσια

Ολοκληρώθηκε το Σεμινάριο του Αγροτουρισμού το οποίο διήρκεσε 250 ώρες παρακολούθηθηκε από 20 άτομα αγρότες και διδάχτηκε στην αίθουσα του Πολιτιστικού Κέντρου Φρατσίων. Το σεμινάριο οργανώθηκε από την Διεύθυνση Γεωργίας και ήταν επιδοτούμενο.

Για όσους δεν μπόρεσαν να το παρακολουθήσουν τους ενημερώνουμε ότι πολύ σύντομα η ΓΣΕΕ και η ΝΕΛΕ οργανώνουν σεμινάρια αγροτουρισμού και μελισσοκομίας, επίσης επιδοτούμενα, και οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στο επαρχείο Κυθίων για πληροφορίες.

Ευχαριστήριο

Ο πρόεδρος και το Κοινοτικό Συμβούλιο Φρατσίων Κυθίων ευχαριστεί θερμά τον χορηγό μας κ. Καλοκαιρινό Ιωάννη του Παναγιώτη ο οποίος πρόσφερε στην κοινότητα μας το ποσό των τριάντα χιλιάδων (30.000) δραχμών για τον καθαρισμό του νεκροταφείου μας.

Μαργέτα Παυλάκη

Αναβολή Δίκης

Η δίκη για τα γνωστά γεγονότα του Λιβαδίου όπου είχε ζητηθεί επίσημα και δημόσια από τους ενορίτες του χωριού η απομάκρυνση του αρχιμανδρίτη Κύριλλου Σταυρόπουλου, τελικά δεν έγινε στις 22/10/97 διότι απουσίαζαν από αυτήν οι ουσιαστικοί μάρτυρες κατηγορίας τέως Μητροπολίτη Κυθίων κ. Ιάκωβος και ο Αρχιμ. Ιάκωβος Γιοσάκης. Η δίκη αυτή αναβλήθηκε για τις 22 Φεβρουαρίου 1998.

Κατηγορούμενοι σ' αυτή τη δίκη ήσαν ο Κοινοτάρχης Λιβαδίου Γιώργος Λευθέρης και οι Γιάννης Καραβουσάνος και Νικ. Β. Κασσιμάτης.

Φόβοι για μειωμένες τιμές λαδιού φέτος

Η μεγάλη παραγωγή λαδιού στις Μεσογειακές χώρες φέτος φαίνεται πως προκαλεί μεγάλη πτώση της τιμής του.

Η παράγωγη στην Ισπανία φαίνεται πως ανξάνεται κατά 35% περίπου στην Ιταλία κατά 30% περίπου στην Ιταλία κατά 30% ενώ στην Ελλάδα 20%.

Αν και η τιμή εξαρτάται από την ποιότητα οι προβλέψεις λένε πως οι τιμές παραγωγού θα κυμανθούν γύρω στις 750-830 δρχ το κιλό. Εναπόκειται πάντως προκαλεί το γεγονός ότι αξιζήθηκε η κατανάλωση του χύμα λαδιού, εν αντιθέσει με το τυποποιημένο που μειώθηκε.

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Άνω δ' ο'δ' 1-3 ε'σ'ε'υ'θ'η' (1ος Όροφος)
Θαφιάφ' 185 36 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 4127646, 4126230

Τηλεφωνικοί θάλαμοι σε κάθε χωριό

Τώρα τελευταία μας πληροφορούν από το νησί μας πως σε ορισμένα χωριά, επί μια εβδομάδα, τα τηλέφωνα δεν λειτουργούσαν και δυστυχώς δεν υπήρχε και καμία δυνατότητα επισκευής για άγνωστους λόγους. Έπαξε άραγε το ρόλο του το θέμα. Της συγχώνευσης των δύο γραφείων του ΟΤΕ και η περίοδος λιτότητας στους οργανισμούς;

Γεγονός πάντως είναι ότι αρκετά χωριά δεν έχουν ακόμη τηλεφωνικούς θαλάμους ώστε οι συμπατριώτες μας με μία κάρτα να μπορούν να τηλεφωνούν και τις ώρες που τα κοινοτικά τηλέφωνα η το καφενείο του χωριού είναι κλειστά.

Αλλάζουν τηλεφωνικό κέντρο οι Καρβουνάδες, Κοντολιάνικα, Αλεξανδράδες

Σύμφωνα με πληροφορίες της "Κ.Ι." σε μερικά χωριά του νησιού μας, όπως οι Καρβουνάδες τα Κοντολιάνικα, οι Αλεξανδράδες κ.α. αλλάζουν τηλεφωνικό κέντρο, με αποτέλεσμα να αλλάξουν και οι αριθμοί των τηλεφώνων. Έτσι σε μερικά χωριά τα τηλέφωνα που άρχιζαν από 31...θα γίνουν 38... λεπτομέρειες στο επόμενο.

Παραδοσιακός Ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΓΙΑ ΟΛΟΚΛΗΡΟΤΗΤΑ
ΓΙΑΤΙΛΙΑΘΕΤΕΙ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 33329, ΑΘΗΝΑ: (01) 4134058-9215278

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως
Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές
Εγκαταστάσεις και Μελέτες

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Κρυστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος Τηλ.: 9712419, 9215278, (0735) 33382, 33777.
Η εικοσαετής πείρα μας αποτελεί εγγύηση

Τουριστικά - Οικονομικά

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Με μεγάλες οικονομικές ενισχύσεις (πριμ) πρόκειται να επιχορηγηθούν οι νέοι αγρότες στις επαρχίες μας με κίνητρα για την ενθάρρυνση της εγκατάστασής τους σε περιοχές που κινδυνεύουν από ερήμωση μέσω ειδικών προ/ντων του Υπουργείου Γεωργίας. Κύριος σκοπός αυτής της ενθάρρυνσης είναι η αξιοποίηση των τοπικών πόρων και η προστασία του περιβάλλοντος.

Με τα κίνητρα αυτά προβλέπεται η εφάπαξ πριμοδότηση πρώτης εγκατάστασης η χορήγηση χαμηλών τόκων δανείων και οι ενισχύσεις για επενδύσεις στην γεωργική εκμετάλλευση.

Βέβαια αυτές οι οικονομικές ενισχύσεις δεν πρόκειται να εφαρμοστούν στην περιφέρεια των Αστικών Κέντρων και σε δήμους με πληθυσμό άνω των 20000 κατοίκων. Τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα αποτελούν την εξαίρεση. Έτσι στο νησί μας δικαιούνται ενίσχυσης οι αγρότες που βρίσκονται σε κοινότητες και οικισμούς ανεξάρτητα από πληθυσμό εάν έχουν χαρακτηριστεί ορεινές ή μειονεκτικές στο πλαίσιο του αρθρ. 3 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ.

Την εφάπαξ ενίσχυση της πρώτης εγκατάστασης δικαιούνται τα παιδιά αγροτών, οι άνεργοι οι παλιννοστούντες, επαναπατριζόμενοι μερικώς η ολικής απασχόλησης νέοι σε εξωγεωργικούς τομείς της οικονομίας αφού διακόψουν τις εκτός γεωργικών απασχολήσεων του δραστηριότητες.

Για να τύχουν όμως την ενίσχυση αυτής θα πρέπει:

Α) Να είναι άτομα που δεν ξεπερνούν την ηλικία των 40 ετών.

Β) να αποφασίσουν να ασχοληθούν με την γεωργία ως κύρια απασχόληση τους και να εγκατασταθούν σε γεωργική εκμετάλλευση που βρίσκεται στον τόπο της μόνιμης κατοικίας τους

Γ) Να υποχρεώνονται να παραμένουν στην ίδια κοινότητα που δήλωσαν για μια δεκαετία σαν μόνιμοι κάτοικοι και να αποκτήσουν γεωργική εκμετάλλευση που να απαιτεί ελάχιστο όγκο εργασίας μιας μονάδας ανθρώπινης εργασίας. Επίσης δε να αποκτήσουν επαγγελματική εκπαίδευση 300 ωρών σύμφωνα με τις υποδείξεις της Δ/νσης Γεωργίας.

Για το σκοπό αυτό θα χορηγηθούν δάνεια για αγορά μηχανημάτων εργαλείων, ζώων κ.λπ. το ύψος του οποίου θα εξαρτάται από το μέγεθος της γεωργικής εκμετάλλευσης. Το δάνειο θα χορηγείται από την Αγροτική Τράπεζα κατά 5 ποσοστιαίες μονάδες και με περίοδο εξόφλησης μέχρι 15 χρόνια.

Όσοι επίσης δεν έχουν περάσει το 40ο έτος της ηλικίας τους και δεν έχει παρέλθει πενταετία από την πρώτη του εγκατάσταση στη γεωργία μπορούν να πάρουν αυξημένη ενίσχυση για επενδύσεις στη γεωργική εκμετάλλευση. Οι ενισχύσεις αυτού του είδους δίδονται σε τρεις δόσεις απολογιστικά μέχρι το τέλος των εργασιών.

Το ποσό αυτού δίδονται σε ποσοστό 65% από την Ευρωπαϊκή Ένωση και 35% βαρύνουν τον κρατικό προϋπολογισμό, στο πλαίσιο του 2^{ου} Κ.Π.Σ

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Κ. ΛΑΔΑΣ

Ταβανώσεις εξοχικών σπιτιών

Ντουλάπια κουζίνας

Επενδύσεις τοίχων

Κουφώματα

Ποταμός - Κύθηρα - Τηλ.: 33590

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησείος) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΙΘΕΑ
(Πλ. Λαβάρη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

Δικηγόρος

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω

Γραφ. Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή Αθήνα

Τηλ.: (πρωί) 2523527

(Απόγευμα) 3631778-6010343

ΚΥΘΗΡΑ 31802-812

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΕΚΘΕΣΗΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ



ΣΤΑ ΑΛΟΪΖΙΑΝΙΚΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ ΦΙΛΟΤΕΧΝΕΙ
Ο ΑΓΙΟΓΡΑΦΟΣ
ΣΙΔΕΡΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ
ΒΥΖΑΝΤΙΝΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ
ΠΑΝΩ ΣΕ ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ
ΠΑΛΑΙΑ ΞΥΛΑ
ΚΑΙ ΒΟΤΣΑΛΑ
ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΕΣ
ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΕ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ
ΤΗΛ.: 094699652

ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ



- ΕΡΓΟΛΗΨΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
- ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
- ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
- ΕΙΚΟΣΗΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ
- ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ & ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ

ΤΗΛ.: 9632296



- ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.
- ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ



ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ SERVICE

ΤΜΗΜΑΤΑ

- ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
- ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
- ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΕΙΣ - ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.



ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31770



Κυθηραϊκή Ιδέα ... η καλλιέργεια
του Κυθηραϊσμού

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ

ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ

Τον προηγούμενο μήνα αναφέραμε ότι η Κίνα θα αποτελέσει τη νέα οικονομική υπερδύναμη του 21^{ου} αιώνα. Παίρνοντας μαθήματα οικονομίας από την πρώην Βρετανική αποικία του Χονγκ Κονγκ θα μπορέσει να διδαχθεί αλλά και να ενημερώσει από την εμπειρία της ελεύθερης οικονομίας και του εμπορίου και επιπλέον να δοκιμασθεί στις τυχόν αντιξοότητες που ενδεχομένως θα προκύψουν ιδιαίτερα από την παγκοσμιοποίηση της κεφαλαιαγοράς η οποία διακινεί 1 τρις δολάρια ΗΠΑ ημερησίως.

Να λοιπόν που η πρώτη κακή εμπειρία για την Κίνα έρχεται από τον δορυφόρο της τρεισήμισι μήνες μετά την ενσωμάτωσή του με την μητρόπολη. Το νησάκι του Χονγκ Κονγκ μήκους λιγότερων των 30 χιλιομέτρων (και μικρότερο σε έκταση από τα δικά μας Κύθηρα) με 6 εκατομμύρια κατοίκους έχει το τέταρτο μεγαλύτερο χρηματιστήριο στον κόσμο με συναλλαγματικά αποθέματα της τάξης των 88 δις δολαρίων Αμερικής και χωρίς εξωτερικό χρέος κατάφερε στα τέλη Οκτωβρίου να ταρακουνήσει και να επιφέρει καταστάσεις πανικού σ' όλα τα χρηματιστήρια του κόσμου.

Πέρα από τα αίτια της κρίσης των διεθνών κεφαλαιαγορών που θα αναφέρουμε πιο κάτω φαίνεται ότι ο μήνας Οκτώβριος είναι στοιχειωμένος για τα χρηματιστήρια ανά την γη. Ήταν Οκτώβριος του 1929 όταν έγινε το μεγάλο κραχ στις ΗΠΑ, Οκτώβριος ήταν επίσης του 1987 όπου ο δείκτης Dow Jones της Νέας Υόρκης έχασε το 30% της αξίας του και τώρα πάλι Οκτώβριος όπου ο δείκτης Hang Seng του Χονγκ Κονγκ μέσα σε 3 ημέρες έχασε το 30% της αξίας του και όχι μόνο αυτό αλλά μετέδωσε (σε μικρότερο βέβαια βαθμό) την αρρώστια του σ' όλες της χρηματιστηριακές αγορές. Ωστόσο παρόλη την μεγάλη ανησυχία και την εμετάβλητη κατάσταση που επικρατεί διεθνώς, οι ΗΠΑ και η Ευρώπη δεν προβληματίζονται ιδιαίτερα τουλάχιστον εκ πρώτης όψεως για την πτώση των χρηματιστηρίων της Νοτιοανατολικής Ασίας μιας και οι εξαγωγές του προς τις χώρες την οικονομία της Ιαπωνίας, η οποία στηρίζεται και είναι ενωμένη σ' αυτές τις αγορές που ένα τυχόν εμπεριέχουν σε κρίση και ύφεση η Ιαπωνία θα είναι η πρώτη που θα πληγεί άμεσα και οι συνέπειες θα είναι καταστροφικές για τις αγορές των ΗΠΑ - Ευρώπης μιας και οι αγορές αυτές αλληλοσυνδέονται και αλληλεξαρτώνται. Φαύλος κύκλος δηλαδή με την θεωρία του χάους σε πλήρη διέγερση.

Ο πανικός φυγής κεφαλαίων από τις χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας είχε αντίκτυπο και στο χρηματιστήριο αξιών της Αθήνας το οποίο έπεσε στη δίνη της κρίσης που ξεκίνησε από το Χονγκ Κονγκ. Οι ξένοι επενδυτές με σκοπό να περιορίσουν τις ζημιές που είχαν από τις πιο πάνω αγορές άρχισαν να ρευστοποιούν τίτλους που κατείχαν στο χρηματιστήριο της Αθήνας με αποτέλεσμα ο δείκτης να αρχίζει να κατρακυλά και να χάνει το 20% μέχρι στιγμής της αξίας του. Το πιο θετικό όμως γεγονός ήταν ότι για πρώτη φορά οι μικροεπενδυτικές παρόλο που είναι οι άμεσοι χαμένοι, από την κρίση δεν πανικοβλήθηκαν αλλά κρατούν στάση αναμονής ενάντια στον αναβρασμό που επικρατεί στους θεσμικούς επενδυτές οι οποίοι διεσθάνοντο έντονη φοβία από την αρρώστια που έχει έλθει από τα βάθη της Ασίας. Όπως τονίζουν επώνυμοι χρηματιστές στην Αθήνα, το χρηματιστήριο Αθηνών παρόλο που έχει αυξηθεί από την αρχή του χρόνου πάνω από 70% εντούτοις η Ελληνική κεφαλαιαγορά είναι "φθηνή" σε σχέση με άλλες και ότι η πτώση οφείλεται όπως αναφέραμε σε ξένους επενδυτές οι οποίοι βλέπουν τις επενδύσεις τους στις κεφαλαιαγορές της Ασίας να υφίστανται τραγωδία και σπεύδουν κατόπιν τούτου τραβώντας κεφάλαια από τις κερδοφόρες αγορές να καλύψουν τις ζημιές τους.

Ως εκ τούτου γίνεται κατανοητό ότι τα επενδυτικά κεφάλαια δεν κοιτούν πατρίδα και συναίσθημα και όπου βρουν καλύτερες επενδυτικές ευκαιρίες σπεύδουν να τις καρπωθούν. Αρκετές φορές θα προτιμήσουν ένα σχετικά αβέβαιο περιβάλλον που έχει σημαντική οφέλη από ένα που δεν εμπεριέχει κινδύνους αλλά οι αποδόσεις είναι πενιχρές. Για αυτό βλέπουμε και τις διακυμάνσεις των χρηματιστηρίων των αναδυόμενων αγορών (μεταξύ αυτών και η Αθήνα) ένα διαρκές ασανσέρ. Ας το έχει αυτό υπόψη του ο διοικητής της τράπεζας της Ελλάδας Κος Α. Παπαδόπουλος που δήλωσε ότι οι κερδοσκόποι θα "σπάσουν τα μούτρα τους" (εάν παίξουν με την δραχμή), διότι η κρίση που διανύουμε και που σημειωτέον δεν έχει ακόμη τελειώσει ξεκίνησε από τις λεγόμενες "αγρές" της Ασίας Μαλαισίας, Ταϊ Βαν, Ταϊλάνδη, Φιλιππίνες μετά την αποδέσμευσή και την κατόπιν υποτίμηση - όστερα από έντονες πιέσεις - της ισοτιμίας των νομισμάτων τους έναντι του δολαρίου Αμερικής το καλοκαίρι του 1997 και που επεκτάθηκε κατόπιν έντονα στο Χονγκ Κονγκ ότι όσα συναλλαγματικά αποθέματα έχει μια χώρα μικρή σαν την Ελλάδα και όσο έτοιμη και επιφυλακτική και εάν είναι για να αποκρούσει πιέσεις από το εξωτερικό, εντούτοις δεν παύει ανά πάσα στιγμή να γίνεται έρμαιο του κάθε εξωγενή παράγοντα που προσπαθεί να αποκομίσει κέρδη χωρίς να σκέφτεται το τίμημα και το πλήγμα που θα φέρει για το κάθε εθνικό νόμισμα και την κάθε εγχώρια κεφαλαιαγορά. Οι αγορές δεν ενδιέχονται στις μεμονωμένες δηλώσεις αλλά αναλύουν και πράττουν σύμφωνα με τις ανάλογα διαμορφωθείσες συνθήκες οι οποίες παίρνουν πολλές φορές την μορφή χιονοστιβάδας.

ΜΗΝΑΣ Κ. ΠΑΥΛΑΚΗΣ
Οικονομολόγος



Μια επιστολή

Με αφορμή την παρακάτω επιστολή που δημοσιεύθηκε στον "Οικονομικό Ταχυδρόμο" της 4^{ης}/9/97 η οποία επιστολή έχει να κάνει με τη γη των Κυθήρων, έχουμε να κάνουμε κάποιες παρατηρήσεις. Καταρχήν αναδημοσιεύουμε αυτούσια την επιστολή:

Ιστορίες καλοκαιρινής τρέλας

Κύριε διευθυντά

Το 1995, έπειτα από πλειοδοτικό διαγωνισμό, στον οποίον ήμουν η μόνη εμφανισθείσα, ενοικίασα από την Κοινότητα Μητάτων τη γη παραλίας Παλαιόπολης για τοποθέτηση ομπρελών με ξαπλώστρες καθώς και χώρο 6 τ.μ. περίπου, εκτός καθορισμένης ζώνης αιγιαλού και παραλίας, για τοποθέτηση καντίνας. Η μίσθωση έγινε για τρία χρόνια και το μίσθωμα καθορίστηκε σε 400.000 δρχ. το πρώτο έτος και σε 600.000 δρχ. τα δύο επόμενα.

Μη γνωρίζοντας τις δυνατότητες από πλευράς, τουριστικής κίνησης του νησιού, δέχθηκα το πιο πάνω μίσθωμα το οποίο όμως από τον πρώτο χρόνο εκμετάλλευσης απεδείχθη πολύ υψηλό, λόγω της πολύ χαμηλής τουριστικής κίνησης και μικρής διάρκειας της σεζόν. Με τη λήξη της θερινής περιόδου το 1995 υποβάλλω στην κοινότητα αίτηση για μείωση του μισθώματος, επειδή όπως προείπα, η εκμετάλλευση απέδειξε ότι η επιχείρηση δεν μπορεί να αντεπεξέλθει σε τόσο υψηλό μίσθωμα, λαμβάνομένου υπόψη ότι εργάζομαι με γεννήτρια για την αγορά της οποίας δαπάνησα 400.000 δρχ και με λειτουργικά έξοδα μόνο για τη γεννήτρια 8000 δρχ ημερησίως αφού η κοινότητα αρνείται πεισματικά να με ηλεκτροδοτήσει παρά την αρχική μας συμφωνία και υπόσχεση. Και για το σκοπό αυτό με υποχρέωσαν να δαπανήσω 70.000 δρχ για την ανέγερση της τσιμεντένιας κολόνας προς παροχή ηλεκτρικού ρεύματος από τη ΔΕΗ. Το αίτημα μου έγινε δεκτό από την κοινότητα και μου μείωσε το μίσθωμα σε 240.000 δρχ το οποίο και κατέβαλλα, στη ΔΟΥ Κυθήρων.

Στο τέλος της περσινής σεζόν, υποβάλλω πάλι στην κοινότητα το αίτημα μείωσης του μισθώματος, επικαλούμενη τους ίδιους πραγματικούς λόγους που επιβάλλουν την αποδοχή του αιτήματος (μικρή σεζόν, χαμηλή τουριστική κίνηση γεννήτρια, μη δυνατότητα πώλησης παγωτών, απαγόρευση από την κοινότητα να πουλάω σουβλάκια), πλην όμως αυτό δεν έγινε δεκτό.

Επισκεπτόμενη την Κτηματική Υπηρεσία Πειραιώς, προκειμένου να προμηθευθώ ένα τοπογραφικό της περιοχής, πληροφορήθηκα ότι ο χώρος εντός καθορισμένης ζώνης αιγιαλού και παραλίας είναι δημόσιο κτήμα και ιδιοκτησία ανήκει στην Κτηματική Εταιρεία του Δημοσίου (ΚΕΔ), ο δε χώρος εντός ζώνης αιγιαλού και παραλίας, στην Κτηματική Υπηρεσία Πειραιώς.

Στην συνέχεια, επισκέπτομαι την ΚΕΔ, και επιβεβαιώνονται τα ανωτέρω. Ο εν λόγω χώρος είναι καταγεγραμμένος στην ιδιοκτησία του Δημοσίου, με κωδικό ΒΚ 95Π. Στην ΚΕΔ αφού τους εξήγησα περί τίνος πρόκειται, με πληροφόρησαν ότι η κοινότητα δεν νομιμοποιείται να εισπράξει μίσθωμα για χώρο που δεν της ανήκει, και μου υπέδειξαν να υποβάλω σχετική αίτηση στην Κτηματική Υπηρεσία Πειραιώς προκειμένου να κάνουν αυτοψία και να καθοριστεί το μίσθωμα αυθαίρετης χρήσης που θα καταβάλλω στο Δημόσιο, πράγμα που ήδη έπραξα και αναμένεται η διενέργεια της αυτοψίας.

Στις 26-5-1997, υποβάλλω στην Κοινότητα Μητάτων αίτηση, με όλα να απαιτούμενα δικαιολογητικά, για την έκδοση άδειας λειτουργίας της καντίνας. Τους έκανα συγχρόνως γνωστό ότι δεν καταβάλλω ακόμη το μίσθωμα για την χρήση του 1996 για του λόγους που αναφέρω πιο πάνω, αλλά και μέχρι να διευκρινισθεί επίσημος το ιδιοκτησιακό καθεστώς, τόσο της παραλίας όσο και του εκτός αυτής χώρου.

Η κοινότητα δεν δέχεται ότι ο χώρος δεν της ανήκει και δεν μου χορηγεί την άδεια λειτουργίας, αν δεν καταβάλλω το μίσθωμα των 600.000 δρχ. Και με τον τρόπο αυτό με υποχρεώνει να κλείσω στην "καρδιά" της σεζόν.

Θεωρώ ότι η πιο πάνω απόφαση της κοινότητας είναι εκβιαστική και πάρθηκε κατά κατάχρηση εξουσίας, διότι μου στερεί το δικαίωμα να εργαστώ. Άλλωστε η έκδοση της άδειας λειτουργίας, είναι ανεξάρτητη από την ύπαρξη χρέους το οποίο ούτως ή άλλως θα πληρώσω είτε στην κοινότητα είτε στο Δημόσιο, μόλις διευθετηθεί το όλο ζήτημα.

Δήμητρα Φούκου
Παλαιόπολη Κυθήρων
Κάτοικος Αγ. Ιωάννου Ρέντη

(ΣΣ)

Αφού η ενοικιασθείσα έκταση ήταν εκτός καθορισμένης ζώνης αιγιαλού και παραλίας (άρα δεν είχε καμιά σχέση το Υπουργείο Εθνικής Αμύνης) αλλά το Δημόσιο του νησιού μας δηλαδή η επιτροπή Διαχείρισης της κοινής λεγομένης περιουσίας (εγχώριας περιουσίας) των Κυθήρων, γιατί στην όλη υπόθεση αναμείχθηκε η κτηματική Υπηρεσία Πειραιώς; Από τότε στην γη των Κυθήρων ο χώρος εντός καθορισμένης ζώνης αιγιαλού και παραλίας είναι δημόσιο τμήμα (δηλαδή τμήμα του ελληνικού δημοσίου) και από τότε ο χώρος εκτός ζώνης αιγιαλού και παραλίας ανήκει στην κτηματική Υπηρεσία Πειραιώς.

Μάλιστα δε ο συγκεκριμένος χώρος έχει καταγραφεί

ιδιοκτησιακά με κωδικό ΒΚ 95Π ως χώρος που ανήκει ιδιοκτησιακά στο δημόσιο.

Η ΚΕΔ μπορεί να πληροφορεί ότι η κοινότητα Μητάτων δεν νομιμοποιείται να εισπράξει το μίσθωμα για χώρο που δεν της ανήκει αλλά ουσιαστικά έχει διαχειριστικό φορέα που διαχειρίζεται αυτήν την έκταση για λογαριασμό όλων των Κυθηρίων εξ' αδιαρέτου μέσω της κοινότητας τους.

Από τότε η Κτηματική Υπηρεσία Πειραιώς έχει το δικαίωμα να πραγματοποιεί αυτοψίες για το ποιος έχει ιδιοκτησιακά δικαιώματα στα Κύθηρα;

Είναι δυνατόν εν έτει 1997 μετά την από κάθε πλευρά (κράτος, τοπική αυτοδιοίκηση) και ύστερα από το γνωστό προεδρικό διάταγμα 272/85 για την "εγχώριο" να υπάρχει η λέξη "αναμονή" για διευκρίνιση του ιδιοκτησιακού καθεστώτος της παραλίας και του εκτός αυτής χώρου;

Πρόγραμμα Συντροφιάς Κυθ. Κυριών Τριφ. Ιδρύματος

Νοέμβριος

3/11/97: Συνάντηση στην Παναγ. Γρηγορούσα ώρα 10 π.μ.

5/11/97: Συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφ. Ίδρυμα

Θεμιστοκλέους 5 ώρα 6μ.μ

12/11/97: Επίσκεψη σε Μουσείο.

27,28,29 Νοεμβρίου Το Παζάρι της Συντροφιάς μας.

Δεκέμβριος

1/12/97: Ημέρα Δευτέρα Συνάντηση στην Παναγ. Γρηγορούσα ώρα 10 π.μ.

3/12/97: Συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφ. Ίδρυμα Θεμιστοκλέους 5 ώρα 6μ.μ.

Το παζάρι της Συντροφιάς

Πέμπτη 27/11/97 έναρξη 6μ.μ

Παρασκευή 28/11/97 10πμ-8μμ

Σάββατο 29/11/97 10πμ-8μμ

Κυριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης



ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31

Τηλ.: 4173272-2750020

Οικοδομικές Κατασκευές & Επισκευές

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΟΜΗ»

Πλήρης και υπεύθυνη τεχνική κάλυψη



Συζητούμε μαζί σας και λύνουμε το τεχνικό πρόβλημα που αντιμετωπίζετε, στο σπίτι, κατάστημα, εξοχικό.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ

Ποταμός - Κύθηρα ΤΗΛ.: 33931, 33932



Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204.

Tel. 0 5589111

Manager Miranda Hatziplis

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

MODA

ΒΛΑΝΤΗ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

έτοιμα γυναικεία

ενδύματα

ελληνικά εισαγωγής



(Π. Κολιάτσου) Τηλ.: 628169, 8653800

Ο "Χάρτινος Πύργος"

Του Γιώργου Αυθέρη

Οι πολλοί χάρηκαν, κάτι λίγοι, χόλιασαν και κάποιον άλλον, όχι πολλοί προβληματίστηκαν. Ο αγώνας ξεκίνησε πριν λίγα χρόνια από πολύ λίγους, μετρημένους στα δάχτυλα του ενός χεριού. Οι πολλοί τότε δεν ακολούθησαν είτε γιατί αδιαφόρησαν, είτε γιατί δεν πίστευαν πως μπορούσε να κατέβει τόσο χαμηλά ένας καλός ιερωμένος, υπήρχαν όμως και οι άλλοι οι οποίοι από σεβασμό στην εκκλησία και τη παράδοση δεν ήθελαν να τα βάλουν με το εκκλησιαστικό κατεστημένο. Όμως ακριβώς αυτή την αδυναμία του λαού και του σεβασμού του στη θρησκεία, θέλησαν να εκμεταλλευτούν οι διάφοροι Τσαρλατάνοι για να εδραιώσουν τη φαύλα "αυτοκρατορία" τους... και αυτό, ο πολύς λαός των Κυθήρων, άργησε πολύ να το καταλάβει. Έπρεπε να κάνουν απανωτά σφάλματα οι ίδιοι οι "επιτιθέμενοι" να οδηγήσουν πολλούς Τσιριγώτες στα δικαστήρια για να αρχίσουν να ξυπνούν οι Τσιριγώτες εκτός και εντός Κυθήρων. Έπρεπε να έλθει ο σάλος με τις εικόνες και οι παράνομες ανασκαφές στο νησί και ο σκανδαλώδης έρανος τις Αυστραλίας για να αρχίσουν να ξεσηκώνονται όλοι οι Τσιριγώτες εκτός ελαχίστων. Έπρεπε ο τοπικός τύπος να "βάξει την κεφαλή του στο σακί" και να έλθει ο αδεσφάγος τηλεοπτικός φακός στα Κύθηρα για το δικό του το συμφέρον πιο πολύ-για να τεθεί φραγμός στην ηθική εκκλησιαστική καθίζηση στο νησί μας.

Αυτόν τον δύσκολο πολύ δύσκολο αγώνα για την εξυγίανση της εκκλησίας μας, πήραν μέρος όλες οι υγιείς δυνάμεις εντός και εκτός Κυθήρων, πέρα και πάνω από πολιτική κομματική τοποθέτηση. Και αυτό ήταν ένα σπουδαίο επίτευγμα του λαού του νησιού μας. Ένα άλλο καλό που βγήκε από αυτόν τον "πόλεμο", είναι "καθάρισε η ήρα από το στάρι", ήλθαν στον αφρό όλοι οι ντόπιοι φαύλοι καιροσκόποι και υποκριτές, εντός και εκτός της εκκλησίας. Ο λαός σε όλο το διάστημα της αναμπουμπούλας, τους φωτογράφησε και τους είδε, άλλωστε μονάχοι τους παρουσιάστηκαν στην τηλεόραση, τώρα ξέρουμε καλά με ποιους έχουμε να κάνουμε.

Βλέπεις αυτοί οι λίγοι, ποτέ δε πίστευαν οι πολλοί στο τέλος θα τα καταφέρουν. Ποτέ δε πίστευαν πως αυτοί οι "ισχυροί" που τους καθοδηγούσαν άμεσα ή έμμεσα στο τέλος, θα κατέρρεαν σαν "Χάρτινος Πύργος" γιατί δεν είχαν το ειδικό ηθικό βάρος που έπρεπε να έχουν για τη θέση που κατείχαν... ποτέ δε πίστευαν πως στο τέλος, η αλήθεια θα νικήσει.

Όμως η ζημιά που έκαναν, αυτοί οι λίγοι, στην εκκλησία και τη κοινωνία των Κυθήρων είναι τόσο σοβαρή, όχι όμως και ανεπανόρθωτη. Αλλά ας σταθούμε εδώ ότι έγινε έγινε.

Από δω και πέρα πρέπει να δούμε τι θα γίνει, οι ευθύνες όλων μας είναι τεράστιες. Αν θέλουμε αύριο ένα γαλήνιο καθαρό πνευματικό, Τσιρίγο, ας αρχίσουμε να λέμε καλημέρα σε αυτούς που μας "στραβοκοιτάζουν", αν θέλουμε να πιστεύουμε πως κάτι πράγματι διδαχτήκαμε από αυτόν του εξοντωτικό "πόλεμο" που ίσως δε τελείωσε ακόμα...

Οκτώβρης 1997

"Κυθηραϊκή Ιδέα" η συσπείρωση των Κυθηραϊκών Ιδεών



A. Vlantis

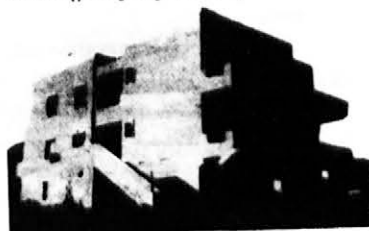
PHOTO STUDIO

Π.Α.ΒΛΑΝΤΗΣ Γρ ΛΑΜΠΑΚΗ 63 - 18534 Πειραιάς

Τηλ.: 4122411 - ΤΑΧ.: 218269 spa

ΟΡΑΡΙΟ 9πμ. - 8μμ.
ΚΑΡΤΑ ΚΑΡΕ
ΔΥΤΕΡΑ
ΤΕΤΑΡΤΗ
ΣΑΒΒΑΤΟ
ΑΠΟΓΕΥΜΑ

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα Διαμερίσματα και Studios πλήρως εξοπλισμένα



ΙΩΑΝΝΑ

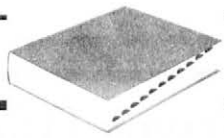
ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ

Διακόφτι Κυθήρων

Αθήνας: 4811185 - 3450166

0735-33252 (Κυθήρων)





ΕΝΑ ΠΟΙΗΜΑ ΠΡΟΣ ΤΟ ΘΕΟ

Στον πανάγαθο θεό
που πολύ τον αγαπώ
του λεω δύο λόγια με αγάπη
Το μικρό του κοριτσάκι

Να φυλάει καλά τους δικούς μου γονείς,
τους φίλους μου και τους συγγενείς
Να με βοηθάει σ' όλη μου τη ζωή
κι εγώ θα του είμαι πάντα πιστή

Να δίνει το φαγάκι στα φτωχά παιδιά
Κι ένα αδερφάκι για να μην έχουν μοναξιά
Να δίνει πάντα υγεία και χαρά
όχι κακία πολέμου και σκλαβιά

Οι λύκοι να γίνουμε αρνιά
ήμερα και όχι εχθρικά.
Να γίνει Ειρήνη και αγάπη
στης γης το απέραντο στενό δρομάκι.

Και σε μένα παιδάκι του θεού,
λίγα λουλούδια να σκορπίσει γύρω μου
Να μου δίνει υγεία και χαρά
στου σπιτιού μου τη φωλιά.



MARIA ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Ο ΡΑΤΣΙΣΜΟΣ

Ένα πουλί πέφτει απ' τα ουράνια,
ένα πουλί που θα δώσει
το απόκοσμο φως που περίμενες,
ένα πουλί που θα ενώσει
όλες τις χώρες του κόσμου,
ένα πουλί που δε θα ξεχωρίσει
ποιόν άνθρωπο κρατάει στην αγκαλιά του.

Άνθισε μέσα απ το χαμόγελο
φτωχών εργατών,
Ρίξωσε μες' την καρδιά
φτωχών γεωργών.
Κι αν τα πλούτη δώσουν τη φλόγα τους
θα μαραθεί μέσα σ' αυτά.
Μα τώρα μπορείς να τρέξεις και εσύ
να προλάβεις τη ζεστή

τούτη αγκαλιά,
να πάρεις στο χέρι σου
όποιον άνθρωπο βρεις
γιατί απ' αυτούς χτίστηκε
το γεφύρι που ενώνει όλες

τις χώρες
απ' αυτούς έγινε η δουλειά χαμόγελο
κι αυτοί φιλοξένησαν εκείνο το πουλί,
αυτοί θέλησαν να πάρουν το αίμα τ' ασταμάτητο
απ' την πληγή του.

Κι έτσι ο τοίχος με τα κάγκελα
που τους χώριζε
έγινε τραγούδι, δώρο κι αυτό απ' το πουλί.
16/6/92

MARIA ΚΟΣΜΑ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

KUEI-SHIEN LEE (TAIBAN)

Η ΜΝΗΜΗ

Η μνήμη, πεταμένο αποτσίγαρο,
σκορπά μαύρους καπνούς
μέσα στο δειλί

σ' όλες τις κατευθύνσεις
ελεύθερα, μαύρο πουλί.
Αυτή η απουσία της ζωής
υπήρξε πριν από τις λέξεις.

Η μνήμη, μια παγίδα της αυγής,
που φυλακίζει τον καινό
κι όποτε τον αφήσει,
σαν το παιδί εδώ κι εκεί γυρνάει,
παίζοντας χωρίς σταματημό.

Μετά, με το φθινόπωρο,
η μνήμη γίνεται καρκίνος
στο σκώτι και τρέφεται
με το καλύτερο κομμάτι του.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΙΗΣΗ

Το δρόμο μου κι εγώ βρήκα και πήρα
Ανεξαρτήτως τι μου έχει γράψει η μοίρα.
Η ποίηση, βεβαίως, είναι αυτός,
που με τα μάτια μου είδα πο μικρός.
Εδώ και πολλά χρόνια έχει υπάρξει
και σε ψυχαγωγεί, βάζει μια τάξη...
Όποιος τη δει ή την ακούσει λίγο
Θα πει "Κάθε κακό θα τ' αποφύγω."
Όσοι την έχουν δει έχουν μια γνώση,
κάτι έχουν διδαχτεί, κάτι έχουν νοιώσει
και παίρνουνε και αυτοί καλή πορεία
για μια όμορφη στη γη περιοδεία.

ΣΠΥΡΟΣ ΔΡΟΣΙΝΟΣ

ΟΡΑΜΑ ΑΠΛΗΣΤΩΝ ΧΕΙΛΙΩΝ

"Ηδονήν φεύγε ήτις ύστερον τίκτει λύπην."
Σόλων

Οι λευκοί κρίνοι των γυμνών σου ποδιών,
ζωγραφίστηκαν ανάγλυφα
Πάνω στη φιλντισένια θαλασσινή άμμο,
θυμίζοντας γλυκόλαλο τραγούδι
καιρών λησμονημένων
κι οι λαξευτοί γλουτοί σου ακάλυπτοι
π' αγέλοι κοιμηθήκαν πάνω τους,
σπονδή στου ήλιου το φως,
τόνιζαν με των σχημάτων τους
τη θεσπέσιαν αρμονία,
το σύμβολο της αιώνιας γονιμότητας
και την αέναν έλξη της δημιουργίας.
Καλότυχ' η άμμος,
π' αντιφέγγιζε
Σε στιγμές άφθαρτης ευδίας
της αιθέρινης σάρκας σου τη φλόγα
κι ακόρεστα ρουφούσε
των πιο απόκρυφων πτυχών της τα μύρα
σε μιας γλυκιάς παραφοράς τον πυρετό
κι ως πύκνωναν τ' ανέμους οι στεναγμοί
έγινες όραμ' απληστων χειλιών.

ΓΙΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Από την ποιητική Συλλογή
"Πορφύρες Ανταύγειες"

MAHASWETA CHATURVEDI (INDIA)

ΘΕΛΩ ΝΑ ΣΚΕΠΤΟΜΑΙ

Θέλω να σκέπτομαι
Μα δεν υπάρχει διάκριση
Θέλω να συνδράμω
Μα δεν υπάρχει καλοσύνη.

Θέλω να ζήσω
Μα δεν βλέπω το σκοπό
Θέλω να προχωρήσω
Μα κλειστός ο δρόμος.

Θέλω να αφυπνιστώ
Μα δεν έχω μάτια
Θέλω να τραγουδήσω
Μα έχω ξεμείνει από φωνή.

Θέλω να διδαχθώ
Μα στήριγμα κανένα
Θέλω ν' αγαπήσω
Μ' άνθρωποι δεν υπάρχουν πια.

Θέλω να επιζήσω
Μα που να βρω συνείδηση
Θέλω ν' αγωνιστώ για την αλήθεια
Μα δεν έχω τη λεβεντιά.

Όμως με τη χάρη του θεού
Θα γίνω μια ψυχή ευλογημένη
Για την ειρήνη και την αρμονία
Και την αγάπη παθιασμένη.

(Μετάφρ.: ΑΙΟΝΥΣΗ ΚΟΥΑΕΝΤΙΑΝΟΥ)

Τιμήθηκε ο Γιάννης Φαρδούλης

Πληροφορηθήκαμε ότι ο συμπατριώτης μας γιατρός και λογοτέχνης Γιάννης Φαρδούλης τιμήθηκε πρόσφατα για στίχους του μεταφρασμένους στην Αγγλική με διάκριση από την Ιταλική Ακαδημία FERDINANDEA.

Του ευχόμαστε: και σ' ανώτερα!

TERESINKA PEREIRA (Η.Π.Α.)

ΚΑΡΔΙΑ ΤΟΥ ΣΕΡΑΓΕΒΟ

(Στην ποιήτρια Αϊσά Ζαχίροβικ)

Από μια χούφτα
γεμάτη χρώμα
πλασμένη η φωνή
κι η ποίηση σου.

Από μια χούφτα
γεμάτη χρώμα
από αγάπη θερμή
το θάρρος σου.

Καθώς φλεγόταν η νύχτα
από τις βόμβες και τις πιστολιές,
οι στίχοι σου εκείνοι του
πολέμου φτιαχτήκανε .
και τώρα πετούνε
παρέα με τον άνεμο, την καταιγίδα.

Για να δείξουν πως ο άνθρωπος
δεν καταχτείται, μήτε
κι η λατρευτή του γη, που είναι
πιο ισχυρή από τον εισβολέα.

Από μια χούφτα
γεμάτη χρώμα
η καρδιά σου απ' το Σεράγεβο
γεννήθηκε και μπορεί να μεταλλάξει
την πέννα της σι ποίηση ψωμί
να θρέψει την ελπίδα μας για ειρήνη.
(Μετάφραση: ΑΙΟΝΥΣΗ ΚΟΥΝΤΙΑΝΟΥ)

PAULOSE V.D (ΙΝΔΙΑ)
ΠΙΚ-ΝΙΚ

Στο θεϊκό ηλιόφωτο
εγκαταλείποντας πατέρα
και τη φαμίλια γενικά,
για ένα πικ-νικ ξεκίνησα
με φίλους, σε μέρη μαγικά.

Η μέρα διαφορετική,
Όμοια μ' εκείνη στην Εδέμ.
Σε μια κοιλάδα γοητευτική
δίπλα σ' ένα ποτάμι αφρισμένο
καρφώσαμε τότε τη σκηνή.

Και να, ο ήλιος μεγαλοπρεπής
Θέρμανε τριγύρω κάθε τι.
Δεν άκουσα τις συμβουλές,
αλλά δοκίμασα ανεπίπτους χαρές
κάτω από την τεντωμένη μου σκηνή.

Έτσι όπως χτυπούσαν οι καμπάνες
και τα σύννεφα μιλούσαν για βροχή,
ταρακούνησαν το σπίτι, τον πατέρα
απ' του ονείρου τη σαγήνη.
Ξέσπασε καταιγίδα ξαφνική.

Τρέμοντας πήρα πάλι το στρατί
του σπιτιού μου με χέρια αδειανά
και μια σκέψη αγωνίας τάχα
Ο πατέρας θα με δέχονταν ξανά;
(Μετάφρ.: ΑΙΟΝΥΣΗ ΚΟΥΑΕΝΤΙΑΝΟΥ)

KUEI-SHIEN LEE (TAIBAN)

ΣΥΜΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ

Οι πύραυλοι, σπέρτα αναμμένα,
διασχίζουν τον αέρα.

Ένα τόσο του κίνδυνου παιγνίδι
φοβίζει και τον ίδιο το Θεό.

Κάποιος προσεύχεται
μα ο Θεός
Έχει δραπετεύσει.
Κανείς δεν τον ακούει πια.
Οι πύραυλοι
Έχουν πίσω τους αφήσει
Τις ματωμένες κηλίδες
Ενός τραυματισμένου ουρανού

(Μετάφρ. ΑΙΟΝΥΣΗ ΚΟΥΑΕΝΤΙΑΝΟΥ)





Η παραγωγή Τσιπούρας στα Κύθηρα

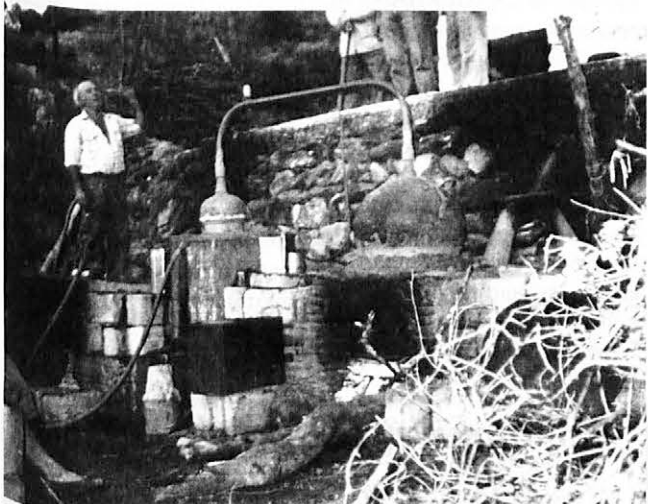


Πριν από λίγο διάστημα, λόγω εποχής, παρακαλέσαμε γνωστούς συμπατριώτες μας, παλαιούς γνώστες του αντικειμένου, ειδικούς αλλά και ερασιτέχνες του είδους να μας πουν δυο λόγια για την παραγωγή της Κυθηραϊκής Τσιπούρας (τσιπούρο, ρακή, τσικουδιάς).



Τα ρεκατζιά στα Αλοϊζιάνα.

Ανάμεσα τους ο γνωστός Γεωπόνος Στέλιος Μεγαλοκονόμος ο συνεργάτης της "Κ.Ι." Πάνος Β. Κασιμάτης, ο συνεργάτης της εφημερίδας "Τα χρονικά Κισάμου και Σελίνου" κ. Αντωνάκης, ενώ με φωτογραφικό υλικό μας εφοδιάζουν οι Βρεττός Κυπρώτης Ελένη Τζωρτζοπούλου κ.α και ένα ακόμη πολύ ωραίο σκίτσο μας πρόσφερε ο Τ.Κορωνάιος- Πουλάκης. Ο Γεωπόνος Στυλιανός



Τα ρεκατζιά στον Καραβά - Γιώργος Φάρος

Μεγαλοοικονόμου πιστεύει πως το απόσταγμα "καρδιάς τσιπούρας" όπως ισχυρίζεται αποτελεί έναν ακόμη θησαυρό των Κυθήρων.

Τα στέμφυλα, κοινώς τσίπουρα και το απόσταγμα των "τσιπούρα", που είναι υποπροϊόντα της οινοποίησης, όσο τέλεια και αν πιεστούν, περιέχουν μέσα στην σπογγώδη μάζαν των, ποσότητες ζαχαρούχου και οινοπνευματώχου υγρού, που μπορεί να παραληφθεί με απόσταξη και που αποτελεί ένα παραδοσιακό από αμνημονεύτων χρόνων ποτό για τους Κυθηρίους και τους φίλους των.

Η απόσταξη των ζυμωθέντων στεμφύλων μπορεί να γίνει αμέσως εάν αυτά έχουν ζυμωθεί μαζί με το γλεύκος (μούστο) ή μετά από ζύμωση των, εφόσον έχουν χωριστεί προ της ζυμώσεως του γλεύκους.

Η ζύμωση των στεμφύλων πρέπει να επιδιώκεται διότι ποσότητες των απλών ζαχάρων που έχουν μείνει σε αυτά, ζυμούνται και μετατρέπονται σε οινοπνευμα και άλλες ουσίες που αυξάνουν την απόδοση του αποστάγματος, χρειάζεται όμως μεγάλη προσοχή για να μην χαλάσουν (ξινίσουν κλπ)

Τα 100 κιλά σταφύλια δίνουν 70-80 κιλά γλεύκος και 20-30 κιλά στέμφυλα.

Το γλεύκος περιέχει 10-16% περίπου απλά ζάχαρα (σταφυλόζαχαρο και οπωροζάχαρο), που λέγονται και μονοζαχαρίτες. Τα απλά αυτά ζάχαρα, χωρίς στους ζαχαρομήκτες που βρίσκονται πάνω στους φλοιούς των σταφυλιών, μεταβάλλονται με καλές συνθήκες οινοποίησης σε αιθυλική αλκοόλη, διοξειδιο του άνθρακα και σε μικρές ποσότητες πλήθους άλλων προϊόντων (βιταμίνες, αρωματικές ύλες, ταννίνη κλπ) Το παραγόμενο προϊόν είναι ο οίνος για τον οποίον εδώ και χιλιάδες χρόνια.

Ο Μέγας Ιπποκράτης μεταξύ άλλων είπε: "Ο οίνος είναι ένα υπέροχο πράγμα δια τον άνθρωπο τόσο ως προς την υγείαν όσο και ως προς την ασθένειαν".

Πιο κάτω περιγράφεται εν συντομία η κατεργασία των στεμφύλων για την παραγωγή τσιπούρας.

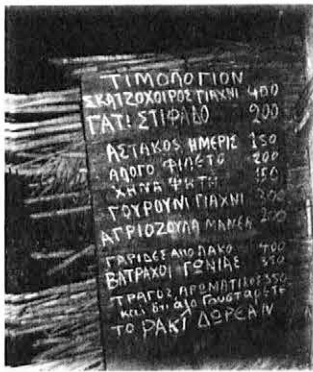
Η ΚΛΑΣΜΑΤΙΚΗ ΑΠΟΣΤΑΞΗ ΤΩΝ ΣΤΕΜΦΥΛΩΝ

Η απόσταξη αυτή λέγεται "κλασματική" γιατί μπορεί να ληφθούν ανάλογα με τους βαθμούς βρασμού των συστατικών που περιέχονται στα προς απόσταξη στέμφυλα, διάφορα "κλάσματα" (δηλαδή προϊόντα), τα οποία μπορούν να ξεχωριστούν.

Στην προκειμένη περίπτωση πρέπει να λαμβάνονται τρία ξεχωριστά υγρά.

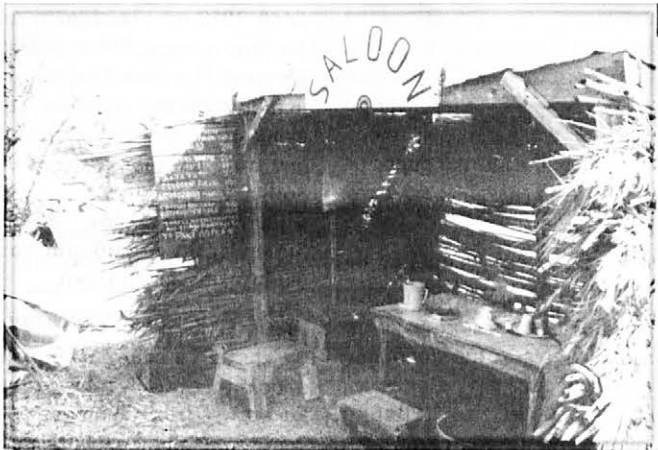
Στην αρχή της απόσταξης θα περάσουν ουσίες που ο βαθμός του βρασμού των είναι 20-70ο Κ (Κελσίου) και ονομάζονται προϊόντα κεφαλής και είναι αλδεύδες, αιθέρες κλπ) ακολουθούν τα προϊόντα καρδιάς και είναι αιθυλική αλκοόλη, αρωματικές ύλες κλπ και προς το τέλος συλλέγονται άλλες ουσίες (οξέα, ανώτερες αλκοόλες κλπ) των οποίων η θερμοκρασία βρασμού είναι μεταξύ 98° και 180ο Κ και τα οποία ονομάζονται προϊόντα ουράς.

Τα προϊόντα "κεφαλής" και "ουράς" δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται, σε καμία περίπτωση με τα προϊόντα "καρδιάς" γιατί είναι εντελώς διαφορετικά και μειώνουν αφάνταστα το απόσταγμα καρδιάς της τσιπούρας ποιοτικώς.



Ο παραδοσιακός χαρακτήρας εδινε τη θέση του σε ολόκληρη διαδικασία που έπαιρνε την μορφή, γιορτής, πανηγυριού και λογοπαίγνιων.

Να σημειωθεί ότι ο σύγχρονος καταναλωτής απαιτεί άριστη ποιότητα προϊόντων και χαμηλή τιμή και προς την κατεύθυνση αυτή πρέπει να τείνουν οι προσπάθειες μας για όλα τα προϊόντα του νησιού.



Πρόχειρο δοκιμαστήριο Τσιπούρας στα Αλοϊζιάνα.



Δακτυλογραφήσεις
αναλαμβάνω πάσης φύσεως
Ελληνικά & Αγγλικά

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ

Φράτσια Κύθηρα
Τηλ.: (0735) 31443
Επιμελημένη εργασία



Ο Πάνος Β. Κασιμάτης αναφερόμενος στην παραγωγή τονίζει:

Παραγωγή Τσιπούρας ή ρακής ή τσικουδιάς

Τα απομεινάρια μετά το πάτημα των σταφυλιών δηλαδή κοτσάνια μισολιωμένες ρόγες, ψύχες της ρόγας κλπ τα μαζεύουμε κι τα βάζουμε σ' ένα πήλινο πιθάρι ή όπου αλλού εκτός από μεταλλικό δοχείο και



Τα Ρεκατζιά: Γεωργ. Φάρου στον Καραβά.

τα σκεπάζουμε αεροστεγώς με γύψο ή με χώμα ψιλό σαν σκόνη για να μη περνά ο αέρας κι το αφήνουμε να ψηθούν κι ύστερα από ένα μήνα κι η αργότερα τα πάμε στους άμβυκες= καζάνια να τα βράσουμε για να βγάλουμε τσιπούρα. Άμβυκες είναι μεγάλα χάλκινα καζάνια που χωράνε 2 μεγάλα κοφίνια στέμφυλα κοτσάνια ρόγες κλπ. το καζάνι, το χάλκωμα είναι τοποθετημένο επάνω σε κυκλικό τοίχο με πυρότουβλα με αρκετό χώρο από κάτω για τα χονδρά ξύλα που κάνουν δυνατή φωτιά πολλών βαθμών. Στο καζάνι ρίχνουμε λίγα κοτσάνια μάραθα για μυρωδιά. Σκεπάζουμε το καζάνι αεροστεγώς. Στο καπάκι του καζανιού είναι ένας κυκλικός σωλήνας λίγο υψηλά κι η άκρη του χώνεται σε νερό κρύο. Όταν τα στέμφυλα αρχίσουν να βράζουν ο ατμός φεύγει από τη σωλήνα κι όταν περνά από το σημείο αυτό η σωλήνα είναι χωμένη στο κρύο νερό ο ατμός υγροποιείται κι αυτό το υγρό είναι η τσιπούρα ή ρακή που την πίνουμε το χειμώνα όταν είναι κρύο ή κι όταν δεν είναι. Η πολλή ρακή πρέπει να έχει 40 βαθμούς όχι περισσότερο γιατί τότε είναι δυναμίτης να καιει το στομάχι κλπ, ούτε κάτω των 40 βαθμών γιατί τότε είναι αδύνατη.

Αφού την βάλουμε στην δαμιτζάνα γυάλινη πρέπει να είναι % η πήλινη αλιφομένη ρίχνουμε μέσα για να πάρει άρωμα, γλυκάνισο, φλούδα κανέλας, γαρύφαλλα, μικρά τεμάχια ροδάκινου - βερικόκου κερασιού η φυσικά χρωματίζεται και κάνει άρωμα ωραίο και γλυκόπιτο Αναλόγως τη ποσότητα της τσιπούρας ρίχνουμε την απαιτούμενη ποσότητα μπαχαρικών αλλά ο γλυκάνισο, η κανέλα και τα γαρύφαλλα είναι απαραίτητα. Από αυτή τη τσιπούρα αν θέλουμε ρίχνουμε και κονιάκ.

Ακόμα κάνει και για εντριβή, αλλά και μετά το φαγητό προ παντός το βράδυ αν πιούμε ένα ποτηράκι βοηθά να χωνέψει. Το γνωρίζω εκ πείρας και οι παλαιότεροι το συνιστούν όπως κι εγώ.

Θεωρείται ποτό αγνό αγνότατο στα χέρια ημών των παραγωγών που δεν έχει καρκίνο ή αλλά χρώματα ή μογιές. Για λόγο αυτό είναι κάπως ακριβή ή περιζήτητη κι η τιμή της είναι 1500 δρχ το κιλό. Αυτή είναι φίλτατο μου αναγνώστες η πατροπαράδοτη τσιγγωμένη τσιπούρα ή ρακή. Αυτές τις μέρες εδώ στο λιβάδι το οινοπνευματοποιούν του Βρετού Καλλιγέρου δουλεύει νυχθημέρον. Η παραγωγή μου ήταν καλή κι πολύ θα χαρώ να ρθετε στο φτωχικό μου να σας τρατάρω μέχρι να μεθύσετε καλή αντάμωση με υγεία.

Ο συνεργάτης των "Χρονικών Κισάμου και Κ Σελίνου"

κ. Αντωνάκης γράφει:

Η πρόσκληση ήταν συγκεκριμένη και δεν επιδεχόταν άρνηση ή αντίρρηση. Ήταν από τον ηγούμενο της Μονής Τοπλού.

"Αγαπητέ Κώστα, το ερχόμενο Σαββατοκύριακο έχουμε κανονίσει στο Μοναστήρι να βγάλουμε την τσικουδιά (τα στράφυλα γίνανε) σε περιμένουμε οπωσδήποτε με τον Κ. Κούτρα όπως έχουμε συμφωνήσει".

Και τι δε μου θύμισε αυτή η πρόσκληση που έλαβα πριν μερικές μέρες και πέρασα ένα αξέχαστο Σαββατοκύριακο το τελευταίο του Οκτώβρη στη φιλόξενη Μονή Τοπλού στον Αγ. Νικόλαο.

Σαν αστραπή μ' έζωσαν αναμνήσεις παλαιών εμπειριών και συνηθειών που μέχρι κι σήμερα κρατούνται με το "βγάλισμο" της μοναδικής Κρητικής τσικουδιάς. Του πιο ωραίου και αγνού ποτού που συνοδεύει τον Κρητικό σε τόσες και τόσες κοινωνικές, οικογενειακές και προσωπικές του στιγμές.

Στο Σέλινο σχεδόν όλος ο Οκτώβρης ζει στον πυρετό της "τσικουδιάς" των "καζανιών με την "σειρά" που θα πάρει ο καθένας να βγάλει τα "στράφυλα" του, το "πρωτοράκι", κλπ. Παμπάλαιο το συνήθειο κι ατελείωτα τα ανέκδοτα, οι ιστορίες, τα γλέντια, τα μεθύσια, τα ξενύχτια που είναι συνδεδεμένα με την εξαγωγή και του τελευταίου αυτού προϊόντος από τον ευλογημένο καρπό του αμπελιού

Ο τρύγος με το σταφύλι, το μούστο, το κρασί, το πετιμέζι, τη μουσταλευριά, τις "συκοπιταρίδες", σύκα ξεραμένα στον ήλιο αρωματισμένα με κρητικά αρωματικά βότανα και περασμένα σε βέργες ξύλινες, απιδόκουπες, φέτες από τις τόσες νοστιμιότητες ποικιλίες απιδιών (αχλαδιών) ξεραμένες στον ήλιο και αυτές πασπαλισμένες με θυμάρι και νοστιμότητα συνοδευτικό της τσικουδιάς, κι ακόμα κάστανα με τις καταπληκτικές "οφταρές", το ψήσιμο δηλαδή του κάστανου μέσα σε λακούβες όπου έχουν πρώτα ανάψει με ξερόκλαδα και στην χόβολη σκεπάζονται τα κάστανα για να σιγοψηθούν και το αποκορύφωμα το βγάλισμο της τσικουδιάς.

Βιβλία που λάβαμε

Πάνου Ηλ. Φαρδούλη "Ο Αδικημένος" Αθήνα 1997 Γκοβάστης
1997. Ένα μυθιστόρημα του αγαπητού μας συμπατριώτη αφιερωμένο στη μνήμη του αδελφού του Μανόλη. Ένα μυθιστόρημα βγαλμένο μέσα από τη ζωή. Διαβάζοντας το απορροφηθήκαμε τόσο πολύ νομίζαμε πως ζούσαμε μια-μια τις "εικόνες" που αφηγείται ο Συγγραφέας. Η ιστορία μοιάζει να είναι αληθινή, την ζήσαμε, την έζησε κάθε τσιριγώτης. Το βιβλίο πωλείται στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών και στον Εκδοτικό οίκο (Ζωοδόχου Πηγής 21 Αθήνα) Τιμή δρχ.3000.

Παναγιώτη Βλαχόπουλου "Αναμνήσεις από Γεγονότα στη Λέσχη ο Ζάκυνθος" στο Ρωμάνικο καζίνο", Αθήνα 1997 την 35^η του Μονογραφία με τον παραπάνω τίτλο είχε την καλοσύνη να μας στείλει ο φίλος Παναγιώτης Βλαχόπουλος από την Ζάκυνθο Βιώματα του συγγραφέα από τα πολιτικά γεγονότα της περιόδου 1928-1936

Το βιβλίο του Γιώργου Κουρεμπανά επανεκδίδεται.

Σύμφωνα με πληροφορίες της "Κ.Ι." το γνωστό ωραίο βιβλίο με τίτλο "Εγχειρίδιο Σύγχρονης Σκέψης" του Γιώργου Κουρεμπανά που εκδόθηκε πριν λίγο διάστημα ετοιμάζεται να κυκλοφορήσει σε δεύτερη έκδοση.

Πριν λίγο διάστημα συγκεκριμένα έγινε μακρότατη συζήτηση γι' αυτό στην Ακαδημία Αθηνών. Η "Κ.Ι." έγραψε σε αρκετές εκδόσεις της για το σπουδαίο αυτό βιβλίο του εκλεκτού συμπατριώτη μας. Τον συγχαίρουμε και τον ευχαριστούμε γι' αυτήν του την προσφορά στο κοινωνικό σύνολο.

"Αναπολήσεις" της Φρύνης Δρίζου

Η γνωστή συμπατριώτισσα μας Φρύνη Δρίζου παρουσιάζει στην Πολιτιστική Εταιρεία "Πανόραμα" (Αλ. Σούτσου 4, Κολωνάκι, τηλ 3623096) τα νέα της έργα. Η ημέρα εγκαινίων η 20 Νοεμβρίου (6.30-10μμ). Η έκθεση θα είναι ανοικτή μέχρι 6/12/97.

Σας περιμένουμε στο Λεκανοπέδιο την Πέμπτη 20 Νοεμβρίου 1997, 6.30-10 μμ.



ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΑΝΟΡΑΜΑ, Αλ. Σούτσου 4, Κολωνάκι, Τηλ. 36 23 098

Διάρκεια έκθεσης: Πέμπτη 20 Νοεμβρίου - Σάββατο 6 Δεκεμβρίου
Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα - Τρίτη - Τετάρτη - Πέμπτη: 10.30 - 4.30 & 5.30 - 8.30
Παρασκευή και Σάββατο: 10.30 - 3.30

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(Σος όροφος γρ. 7) - Τηλ.: 4126551 - 4133394
ΑΘΗΝΑ Πλάτ. Ομόνοιας 12 (γρ. 9) Τηλ.: 3243423

ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

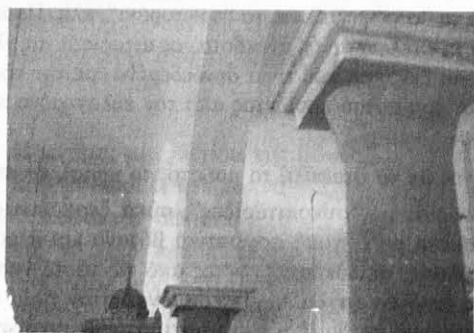
- Τζάκια • Κράταλλα • Καθρέφτες
- Διπλά • Ηχοθερμομονωτικά • Τζάκια

• Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, Τηλ.: 9513144-9581913
Τηλ.: (0735) 33569

ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε
υπεύθυνα παντός είδους τύπου σχέδια
Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.: 0735-31389

ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

Η Καλή ρύθμιση του σακχαρώδους διαβήτη ως βασικό μέτρο αντιμετώπισης της νόσου και πρόληψης των επιπλοκών

Ζαφείρης Δαπόντες, Καρδιολόγος Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών.

Η θεραπεία του σακχαρώδους διαβήτη μετά την διάγνωση είναι συνήθως συνεργασία του ασθενούς με τον γιατρό του, αλλά και τουλάχιστον κάποια "βασική εκπαίδευση" του ασθενούς όσον αφορά τα προβλήματα της νόσου του και τις πιθανές επιπλοκές οι οποίες πιθανόν να εμφανισθούν στην πορεία, η δε συνολική αντιμετώπιση γίνεται:

- Α) Με την διαίτα και
- Β) Την προσθήκη αναλόγως διαφόρων αντιδιαβητικών φαρμάκων.

Όσον αφορά την διαίτα, αυτή είναι πολύ σημαντική για την θεραπεία αλλά δυστυχώς όπως προκύπτει από διάφορες στατιστικές λιγότερο από 50% των διαβητικών συμμορφώνονται και επιτυγχάνουν να την εφαρμόσουν σωστά. Παρά το ότι τις τελευταίες δεκαετίες έχουν γίνει κάποιες σχετικές τροποποιήσεις στις αντιλήψεις μας όσον αφορά της διαίτα, σε γενικές γραμμές μπορούν να αναφερθούν τα ακόλουθα.

Κατ' αρχήν εάν ο ασθενής είναι παχύσαρκος, η διαίτα θα πρέπει να είναι ελαφρώς υποθερμική, ώστε σιγά-σιγά να υπάρξει απώλεια βάρους και επαναφορά στο ιδανικό σωματικό βάρος με ρυθμό απώλειας βάρους και επαναφορά στο ιδανικό σωματικό βάρος με ρυθμό απώλειας πχ 2 κιλά τον μήνα.

Το ποσό των θερμίδων θα πρέπει να καλύπτει τον βασικό μεταβολισμό και από εκεί και πέρα να γίνεται μια προσθήκη ανάλογα με την σωματική εργασία και τον βαθμό κινητοποίησης του ατόμου κατά την διάρκεια της ημέρας η οποία μπορεί να φθάσει έως 100% σε άτομα με βαριά χειρωνακτική εργασία.

Η προέλευση των θερμίδων κατά προσέγγιση θα πρέπει να είναι κατά 50% από υδατάνθρακες, 30% από λίπη και 20% από λευκώματα, δηλαδή ο περιορισμός των να στρέφεται και προς τους υδατάνθρακες λόγω της κύριας μεταβολικής διαταραχής αλλά και προς τα λίπη λόγω του κινδύνου των μακροπρόθεσμων καρδιαγγειακών επιπλοκών. Όσον αφορά τους υδατάνθρακες απαγορεύεται η χρήση των ταχέως απορροφωμένων μονοσακχαριτών η ολιγοσακχαριτών και προτιμάται η χρήση των πολυσακχαριτών. Τα λιπαρά οξέα επίσης θα πρέπει να είναι κυρίως ακόρεστα, ενώ τέλος για τα λευκώματα πρέπει να ληφθεί ότι η αναλογία του πρέπει να είναι λίγο μεγαλύτερη στα παιδιά λόγω της αναπτύξεως τους και σε εργαζόμενους σε βαριές εργασίες.

Απαγορεύεται η χρήση οινοπνεύματος, διότι αν και δεν χρειάζεται ινσουλίνη για τον μεταβολισμό του δίνει πολλές θερμίδες, και συμβάλλει στην διατήρηση της παχυσαρκίας. Επίσης δεν συνιστάται η χρήση τεχνητών γλυκαντικών, διότι η μεν φρουκτόζη μεταβολίζεται κατά 30% σε γλυκόζη, η δε σορβιτόλη επίσης δίνει θερμίδες και χρειάζεται ινσουλίνη για τον μεταβολισμό της, επομένως και οι δυο αυτές γλυκαντικές ουσίες δεν συμβάλλουν στην καλή ρύθμιση του σακχάρου του αίματος, επιπλέον δε, διακινείται η επιθυμία του διαβητικού προς τα γλυκά.

Στο καθημερινό διατολόγιο, θα πρέπει να υπάρχει επαρκής πρόσληψη φυτικών ινών για την καλύτερη λειτουργία του εντέρου και την μείωση της απορρόφησης λιπών τα δε γεύματα να είναι μικρά και συχνά σε σταθερές ώρες κατά μερικούς δε

συγγραφείς συνίσταται και η προσθήκη βιταμινών.

Παραδείγματα τροφών που απαγορεύονται εντελώς για του διαβητικούς είναι η ζάχαρη, το μέλι τα γλυκά, οι σοκολάτες και τροφές πολύ πλούσιες σε λίπος όπως τα αλλαντικά, τα λουκάνικα, η μαγιονέζα τα παχιά τυριά (κίτρινα) παστά ψάρια πχ ρέγκες κτλ Αυτονόητο επίσης είναι, ότι στους διαβητικούς λόγω του αυξημένου κινδύνου καρδιαγγειακών επιπλοκών απαγορεύεται αυστηρά το κάπνισμα.

Σε ασθενείς με ήπιο διαβήτη τύπου ενήλικων, πολλές φορές μόνο η διαίτα και η απώλεια βάρους αρκούν για την αντιμετώπιση του, εάν όμως αυτό δεν συμβεί, ο γιατρός προσθέτει στην θεραπεία αντιδιαβητικά δισκία από το στόμα τα οποία ανήκουν σε δύο κατηγορίες, τις σουλφονουλιδίες διεγείρουν τα β- κύτταρα στα νησίδα του LANGERHANS να εκκρίνουν ινσουλίνη, ενώ τα διγουνανίδια έχουν διαφορετικό μηχανισμό δράσης δηλαδή αφ ενός διευκολύνουν την είσοδο της γλυκόζης στα κύτταρα, αφ ετέρου μειώνουν την απορρόφηση της από το έντερο. Τα φάρμακα αυτά όμως, αντενδείκνυνται εάν υπάρχει κετο- οξέωση, κύηση ή πιθανότητας κύησης, σε περιπτώσεις απορύθμισης του διαβήτη πχ λόγω κάποιας

χειρουργικής επεμβάσεως ή κάποιας λοιμώξεως και τέλος εάν υπάρχει ηπατική ή νεφρική ανεπάρκεια.

Σε ασθενείς με νεανικό διαβήτη αλλά και στις περιπτώσεις εκείνες του διαβήτη τύπου ενήλικων που τα αντιδιαβητικά φάρμακα από το στόματος αντενδείκνυνται αναγκαστικά χρησιμοποιούμε ινσουλίνη.

Υπάρχουν διάφοροι τύποι ινσουλίνης, δηλαδή ταχείας δράσεως μέσης δράσεως και παρατεταμένης δράσεως και μάλιστα σήμερα με μηχανισμούς γενετικής μηχανικής υπάρχει διαθέσιμη και καθαρή ανθρώπινη ινσουλίνη με μικρότερο κίνδυνο παρενεργειών η αλλεργικών αντιδράσεων.

Εδώ αξίζει να αναφερθεί και που αφορά τους καρδιοπαθείς ο ινσουλινοεξαρτώμενος διαβήτης είναι σχετική αντένδειξη για την χορήγηση β- αναστολέων (η τουλάχιστον αυτών που δεν είναι καρδιοεκλεκτικοί) διότι μπορεί να συγκαλύψουν τις εκδηλώσεις της υπογλυκαιμίας και να επιβραδύνουν την ανάνηψη σε ένα τέτοιο ενδεχόμενο.

Τέλος, εάν στην μακροχρόνια πορεία της νόσου παρουσιασθούν επιπλοκές από συγκεκριμένα όργανα και συστήματα, τότε θα χρειασθεί η βοήθεια ειδικού π.χ νεφρολόγου, οφθαλμολόγου η αγγειολόγου κτλ.

Κυθηραϊκή Ιδέα: η άλλη λέξη του Κυθηραϊσμού.

SOLAVOS SERVICE

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

KIOY 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ.: 4610792

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

Καραϊσκού 117 - Πειραιάς Τηλ. Γραφείου : 4113853 - 4126065
Οικία: 4172305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755031-36

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ (0735) 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3809372 - 6039530

Στεγνοκαθαριστήρια

Τηλ. 4814600

«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»
ΑΝΤΩΝ. ΙΩΑΝ. ΠΡΙΝΕΑΣ

- Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα
- μηχανήματα μας εγγυώνται ένα γνήσιο
- στεγνοκαθαρίσμα
- παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον

Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρα

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ



ΠΗΛΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ ΤΗΛ.: 5548171

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS
Proprietors

Agia Pelagia 80200
Kythera GREECE

Phone: 0735-33926/33927/33928
Fax: 0735-34242



Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

“ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ”

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

- Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων
- Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ2 - σιδηρικά - Εργαλεία
- Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM Πάμπλα
- Κουρτινέζικα - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΛΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Οπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930

Γ' ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ
ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΤΗΣ

(συνέχεια από προηγ.)

ΚΕΑΣ

Γράφει ο Βασίλης Σταύρου Ιερέως Χάρως

Ο Γιάννης Σπανδώνης με πολύ καλοσύνη θέλησε να με βοηθήσει και να μου προμηθεύσει υλικό με τη ιστορία της Μυρτιδιώτισσας της Κέας. Μεταξύ των άλλων μου έδωσε και ένα μικρό φυλλάδιο με τίτλο "ΠΑΝΑΓΙΑ Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ ΤΗΣ ΚΕΑΣ" και υπότιτλο "Οι

παραξενές εμφανίσεις που έγιναν η αιτία για την ανέγερσίν της". Το φυλλάδιο αυτό που έχει τυπωθεί στην Αθήνα το 1968, το έχει συντάξει ο Ετεοκλής Ι. Γρηγοριάδης.

Θεώρησα σκόπιμο να μεταφέρω όπως έχει το καλογραμμένο αυτό κείμενο, χωρίς να επιχειρήσω να το συνοψίσω, γιατί ασφαλώς κάθε τέτοια προσπάθεια θα το έκανε να χάσει την ομορφιά του.

Βέβαια ίσως σας κουράσω λίγο, αλλά νομίζω πως αξίζει τον κόπο.

Η ιστορία λοιπόν της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας της Κέας, σύμφωνα με το φυλλάδιο αυτό έχει ως εξής:

Ψηλά πάνω από τις Πόλεις, στο δυτικό μέρος του νησιού μέσα στον αρχαιολογικό χώρο της αρχαίας Καρθαίας, βρίσκεται η "Παναγία η Μυρτιδιώτισσα". Κάτω στους πρόποδες του λόφου, στα ήσυχα νερά του κολπίσκου, λικνίζονται λίγες ψαρόβαρκες και πέρα απλώνεται το γαλανό Αιγαίο. Μέσα στο όμορφο τοπίο υψώνεται η μικρή εκκλησία την ολόλευκη σιλουέτα της με το μικρό καμπαναριό της προς τον καταγάλανο ουρανό και μοιάζει να βγαίνει προς το πέλαγος σαν μνημείο ελπίδας για τους ψαράδες του κόπου και τα καράβια που περνούν στα ανοιχτά.

Δεν είναι παλιά, ούτε μεγάλη και πολυτελής. Δεν έχει βυζαντινές τοιχογραφίες ούτε εικόνες γνωστών αγιογράφων για να θαυμάσει ο προσκυνητής. Ένα απέραντο χαριτωμένο εξωκλήσι που η ευλάβεια των χριστιανών έκτισε προς τιμήν της "Πλατυτέρας των Ουρανών". Εκείνο που της δίνει ιδιαίτερη αξία είναι τα γεγονότα που έγιναν αιτία να κτισθεί. Γεγονότα που δεν θα μπορούσε ο ορθολογισμός κι η υλιστική αιτιοκρατία της εποχής μας να ερμηνεύσει. Έγιναν όμως επί των ημερών μας. Κινούνται γύρω μας οι άνθρωποι που έζησαν και μπορούν να τα βεβαιώσουν.

Αλλά ας δούμε την παράξενη αυτή ιστορία από την αρχή όπως την έφερε στο φως μια πρόσφατη λεπτομερειακή έρευνα...

Οι άνω των σαράντα ετών Τζιώτες θυμούνται πολύ καλά την ευσεβή συμπατριώτισσα των Ελένην Θρ Αντωνιάδου (πέθανε μόλις προ 9 ετών) να φθάνει κάθε Σεπτέμβριον στην Κέα και τοποθετημένη, κυριολεκτικά φορτωμένη (λόγω γήρατος), πάνω στο αλόγο να ταξιδεύει 5 ώρες ως τις Πόλεις, για να τελέσει την ετήσια λειτουργία της μικρής ιδιοκτητής εκκλησίας της "Παναγίας Μυρτιδιώτισσας", που η ίδια είχε ανεγείρει. Κι ήταν ένα άρωμα ευλαβείας το συγκινητικό παράδειγμα της παράλυτης (στα τελευταία της χρόνια) αυτής αρχοντίσσας που ενέπνεε τον σεβασμό.

Η Ελένη Αντωνιάδου ήταν εκ' καταγωγής Τζιώτισσα, παρ' ότι γεννήθηκε στην Σμύρνη, κόρη του Κείου εμπόρου Γρηγορίου Ποπολάνου. Από την εκ Τήνου καταγομένη μητέρα της πήρε την αστηρή χριστιανική ανατροφή της και μια απέραντη ευλάβεια για την Θεοτόκο, την "Μεγαλόχαρη" της πατρίδας της μητέρας της. Μόλις 17 ετών ο πατέρας της την πάντρεψε με τον Θρασύβουλο Αντωνιάδη, έμπορο σπουδασμένο στην Αγγλία, γλωσσομαθή, Κείο κι αυτόν την καταγωγή. Το 1900 η οικογένεια εγκατεστάθη στην Τζια όπου ο Θρ. Αντωνιάδης ήταν και Υποπρόξενος της Δανίας. Όταν το 1913 ο σύζυγος της πέθανε, η Ελένη Αντωνιάδου εγκαταστάθη στην Αθήνα για να μορφώσει τα τέσσερα παιδιά της. Ήταν τα δύσκολα χρόνια του Α' παγκοσμίου πολέμου... 1919... Η ισπανική γρίπη κάμνει θραύση στην Ευρώπη με χιλιάδες ανθρώπινα θύματα. Η πατρίδα μας πληρώνει κι αυτή βαρύ φόρο στην φοβερή αρρώστια...

Τον Οκτώβριο του 1919 η επιδημία προσέβαλε το μονάκριβο αγόρι της. Λίγα χρόνια πρωτότερα είχε χάσει τον πρωτότοκο γιο της, σε ηλικία 20 χρόνων. Η πονετική μάννα ξενοχτά νύχτες πολλές δίπλα στο κρεβάτι του άρρωστου παλικάριου, που χαροπαλεύει, και με θερμά δάκρυα παρακαλεί την "Γλυκύτατη Μάννα" για την σωτηρία του.

(συνεχίζεται στο επόμενο φύλλο)

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ

ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ ΨΗΓΑ

ΚΑΨΑΛΙ-ΚΥΘΗΡΑ: Τηλ.: (0735) 31265 και 31365
Αθήνας: 8062641 (κ.Ψηγά)

Φωτογραφικές μνήμες

Δύο φωτογραφίες με μεγάλη σημασία είχε την καλοσύνη να μας αποστείλει ο εκλεκτός

Γιάννης και στην συνέχεια στην

γνωστό οι Κυθήριοι όλης της Ελλάδος από 20 ετών έως 45



Γυμνάσια εις τον Αυλέμονα Κυθήρων Στρατ. Απόσπασμα 18/10/1940 (Φώτο2)

συμπατριώτης μας Τζιμης Κασιμάτης.

Η μια είναι αναμνηστική φωτογραφία του Στρατιωτικού αποσπάσματος Κυθήρων, τις παραμονές του πολέμου του 1940 (11-10-1940). Στην φωτογραφία αυτή φαίνονται οι οπλίτες, οι περισσότεροι των οποίων έχουν πεθάνει.

Ζουν ακόμη ο Πάνος Κασιμάτης (ο οποίος χρησιμοποιήθηκε ως γραμματέας του λόχου. (Ήταν τότε δευτεροετής φοιτητής της Νομικής). Ο Τζιμης Κασιμάτης, ο Γιώργος Μαύρος και ο Παναγιώτης Παυλάκης από Φράτσια.

Λίγο διάστημα αργότερα (αρχές Ιανουαρίου 1941) όλοι οι νέοι στρατιώτες μετακινήθηκαν μέσω Πελοποννήσου και πήγαμε στα

πρώτη γραμμή. Όπως είναι επιστρατεύθηκαν αρχές



Στρατ. Απόσπασμα Κυθήριων παραμονές πολέμου 1940 (11/10/1940) (Φώτο1)

Σεπτεμβρίου 1940 με ατομικές προσκλήσεις και πήγαν στα Κασιμάτης και ο Παναγιώτης Παυλάκης.

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΣ

• ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ
• & ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33630

MAYFAIR DRY
CLEANERS

Dry Cleaning Specialists in:

• Wedding & Evening Gowns
• All Mending & Alterations

• Top Quality Workmanship Guaranteed
OPEN 7 a.m. - 4:30 p.m. Mon - Friday

121 RIDING RD. HAWTHORNE 3999444

Ευλουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Πηλός 2 Πειραιάς Τηλ.: 4111678, 4112529

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31547

"ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ"

✳ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
ΑΘΗΝΑΪΚΟΥ ΤΥΠΟΥ
✳ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΕΙΔΗ

ΜΕΛΙ ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ
ΟΙΝΟΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ
(χύμα και σε συσκευασία)

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Α. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ: (0735) 31244, 31832 FAX: (0735) 31244 ΤΗΛ: 094550338

ALESSIO
SPORT WHEELS PROMOTION

TSW
TIGER SPORT WHEEL



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΕΠΕ.

• ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΑΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
• ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΩΝ

• ΑΣΤΙΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 3422138 - 3422268



Το ελικοδρόμιο των Αντικυθήρων

Το μοναδικό ελικοδρόμιο στην ελληνική επικράτεια που δεν έγινε η μελέτη ακόμη από την ΥΠΑ μέχρι σήμερα είναι των Αντικυθήρων. Από το 1992 έφθασαν οι αρμόδιοι με επικεφαλής τον Κ. Κάρπα για την ανεύρεση του καταλλήλου Χώρου. Εντός ολίγου θα περατωθεί η μελέτη αλλά λόγω εργασίας καθυστερεί τόσο πολύ. Το ποσόν είχε διατεθεί από την Ευρωπαϊκή κοινότητα στην περιφέρεια αλλά απορροφήθηκε σ' άλλα έργα. Ας ελπίσουμε κάποτε να πάρουμε σειρά και ας μην ξεχνάμε ότι Έλληνες είμαστε και εμείς δεν ανήκουμε όμως στο Αιγαίο.

Γλυτσός Ιωάννης



Ο φάρος της Απολυτάρας

Ο φάρος της Απολυτάρας των Αντικυθήρων ένα από τα παλαιότερα και μεγαλύτερα φανάρια που εδώ και αρκετά χρόνια έγινε ανεπίβλεπτο και όπου έχει εγκαταλειφθεί. Το κτίριο έγινε καταφύγιο των άγριων ζώων και ξένων ψαράδων. Μήπως είναι σκόπιμο η αρμόδια υπηρεσία να φροντίσει την κατασκευή και συντήρηση του Φάρου και του οικισμού ο οποίος έχει μεγάλη ιστορία και λόγω της Γεωγραφικής τοποθεσίας.

Νέοι Επιτυχόντες

Κωνσταντίνος Μάζης, Πανεπιστήμιο Πειραιά
Μαρία Μ. Κατσανέβα ΤΕΙ Πατρών

Ι. Γλυτσός

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Παρακολούθησεις
3. Τηλεφωτογραφήσεις
4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 5233373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12
Τηλ. νυκτός: 9026043

Ευθύμιον Ανάμνησης επι της ιεράς Πανηγυρεως του Αγίου ΜΥΡΩΝΟΣ Αντικυθήρων

Αντικύθηρα 17 Αυγούστου 1997

Απέραντη είναι η χαρά που νιώθω στην καρδιά μου μα και συγκίνηση πολλή, γιατί ολόγυρα μου βρίσκονται φίλοι μου παλιοί, φίλοι αγαπημένοι που μεσ' τα φυλλοκάρδια μου είν' όλοι τους βαρμένοι.

Γιατί μαζί εξήσαμε στιγμές ονειρεμένες πούμειναν ανεξίτηλα στη μνήμη μου γραμμένες.

Φίλοι από την Αμερική κι από την Αυστραλία π' όλους εδώ τους έφερε αγάπη, νοσταλγία γι' αυτό τον τόπο το μικρό τον απομονωμένο που στην καρδιά και στο μυαλό τον έχουν χαραγμένο, γιατί εδώ αντίκρισαν τα μάτια τους το φως τους.



(Ο Φάρος της Απολυτάρας των Αντικυθήρων, ένα από τα παλαιότερα και μεγαλύτερα φανάρια που εδώ και αρκετά χρόνια έγινε ανεπίβλεπτο και έχει εγκαταλειφθεί.)

Φίλοι από τον Πειραιά κι απ' όλη την Ελλάδα, και χάρηκα πραγματικά που όλους τους ξανάδα. Αυτών τον τόπο αγάπησα και γ'ω με την ψυχή μου, γι' αυτό κι ευρήκα από δω και πέρα την καλή μου. Κι έχω ετούτο το νησί για δεύτερη πατρίδα αφού 'χω ένα όνειρο και ζω με την ελπίδα αν θέλει βέβαια ο Θεός εδώ να ξαποστάσω, την ηρεμία του νησιού να την απολαύσω. Να ζω με τους κατοίκους του τσ' ευγενικούς ανθρώπους, να βγάλω από το μυαλό όλους τσι άλλους τόπους. Γιατ' έχει ανθρώπους σεμνούς και με καρδιά μεγάλη που εις τον κόσμο σαν κι αυτούς δύσκολο νάναι άλλοι. Φερνώ στο νου μου μερικούς που δεν είναι κοντά μας που φύγανε παντοτινά κι ε' σκίρτησ' η καρδιά μας. Φίλε μου Παπαδόμυρε, φίλε μου Σκαντρέα, Σπύρο,

Κατσανεβόγιαννη, που κάναμε παρέα. Ευγενική Πλουμίδα μου Θόδωρε, Αντωνάκη, Ξεφτέρη που τη λεβεντιά την είχαμε μεράκι. Φίλοι μου Πατακόγιωργη και Πατακομανούσο, ας ήταν για μια στιγμή να 'θελα 'σας ακούσω εκεί που συναντιόμασταν εις τη δική σας φύση, που η τελευταία σας πνοή εκεί σας ειχ' αφήσει. Για μια βραδιά να σ' έβλεπα Νίκο μου Προγουλάκη να πάμε και να ρίξουμε κάνα παραγαδάκι. Νίκο Πλουμίδα, Χρήστο μου και γελαστέ μου Μάκη άνθρωποι με αισθήματα, που εκεί στο πεζουλάκι όλοι τους είχανε να πουν μόνο σοφές κουβέντες εκεί που μας εφίσαγε τα βράδια ο μπονέντες. Κανάρη καπετάνιο μου, τεχνίτη στο δυτάκι νάτανε να το ρίχναμε πέρα στο αλογάκι.

Ευγενική μου άνθρωπε Γιάννη Λογοψυχάκη που πράγματι ήσουν άκακος σαν το μικρό παιδάκι. Νιόνιο ακούραστε άνθρωπε, κολώνια του νησιού σου, που ευθυσιάσες γι' αυτό κομάτι του εαυτού σου. Ατρόμητη θαλασσινέ, που φόβο δεν εθώριες που απ' όλους εξαφανίζες όλες τσι στενοχώριες. Όλοι τους ήτανε καλοί σωστοί και μετρημένοι και στίς καρδιές μας πάντοτε θα είναι τιμημένοι.

Όλους θα τους θυμόμαστε ποτέ δεν τους ξεχνούμε τα λαμπερά τους πρόσωπα πάντα θα νοσταλγούμε. Σήμερα στ' Αντικύθηρα έχουμε τη γιορτή μας αφού ο Άγιος Μύρωνας βρίσκεται στο νησί μας ο Πολιούχος Άγιος όπου το προστατεύει και κάθε Αντικυθήριος γι' αυτό τον λατρεύει. Ας προστατεύει το νησί από τσι κακουχίες να το κρατάει μακριά από τσι δυστυχίες να του χαρίζει πάντοτε μόνο ευημερία, να δίνει στίς κατοίκους του υγεία κι ευτυχία. Νακάμει μέρες όμορφες ναρθούνε να τσι βρουνε κι όλο καλά μέσα σ' αυτές τα μάτια ντως να δούνε. Μ' αν τύχει κι έρθουνε κακά νύχτα να προσπερνούνε νάναι κλειστό τα μάτια ντως για να μην τα θωρούνε. Ο ουρανός του ξάστερος, καθάριος πάντα νάναι, σύννεφα μόνο τση βροχής πάνω του να περνάνε.

Αυτή την ευλογία του είθε να τη σκορπίσει σ' όλη τη γη να σαπρεί, να ανθίσει, να καρπίσει, και όπου 'ναι Αντικυθήριος να την απολαμβάνει και εις τη Θεία Χάρη του ένα κερί ν' ανάβει. Ας δώσει λίγη φώτιση σ' αυτούς που διοικούνε να μην το κατατρέχουνε ούτε να τ' αδικούνε, και ούτε να το βλέπουμε σαν ένα ξερονήσι γιατί' είν' από το λιγοστά πούχουν παρθένα φύση που όταν έρχεται εδώ πάντα καταλαγιάζει. Μέσ' την καρδιά σας ήθελα εκεί να σε μια γωνία η χάρη του παντοτινά, μα και ευλογία, φωλιά να κάνουν μόνιμη να σε προστατεύουν και 'σας και τσι φαμίλιες σας πάντα να διαφεντεύουν. Στ' αξιο τέκνο του νησιού που εις την Εκκλησία επρόσφερε τη φεινή τούτη μυσταγωγία, Τ' Αγίου Μύρου η Ευχή εκεί να τ' ακολουθεί στα ξένα όπου βρίσκεται και να το ευλογάει. Τσι πιο θερμές μου τσι ευχές βάλετε στην καρδιά σας κι εύχομαι να εκπληρωθούν όλα τα όνειρά σας. Τελειώνοντας σας εύχομαι του Αγίου τη χάρη στο προσκεφάλι νάχετε πάντοτε μαζελάρι.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΗΣ

Το ιστορικό των τριών δήμων

Με την ευκαιρία της ψήφισης του Νομοσχεδίου "Καποδίστριας" για την συγχώνευση των Κυθηραϊκών Κοινοτήτων η "Κ.Γ." παρουσιάζει το βασιλικό Διάταγμα της 31/12/1865 με το οποίο η Επαρχία Κυθήρων είχε διαριστεί σε τρεις Δήμους (Κυθηρίων, Ποταμίων και Φρατσίων. **ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α' ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Λαβόντες υπ όψιν τον από 27 Δεκεμβρίου 1865 Νόμο περί εφαρμογής εν Επτάνησω της Δημοτικής Νομοθεσίας και το άρθρο 8 του νόμου περί Δήμων, πρόταση του ημετέρου επί των Εσωτερικών Υπουργού, απεφασίσανεν και διατάσσονεν.

Η κατά τον νομόν Ζακύνθου Επαρχία Κυθήρων διαίρεται εις τρεις Δήμους Β τάξεως ήτοι τους Δήμους Κυθηρίων, Φρατσίων και Ποταμίων, καθ α λεπτομερέστερον καταφαίνεται εν τω συνημμένο πίνακι.

Πρωτεύουσα του μεν Δήμου Κυθηρίων προσδιορίζεται ή πόλις, του δε Δήμου Φρατσίων το χωρίον Φράτσια και του Δήμου Ποταμίων ο Ποταμός.

Ο Ημέτερος επί των Εσωτερικών Υπουργός δημοσιεύσει και εκτελέσει το παρόν διάταγμα.

Εν Αθήναις τη 8 Ιανουαρίου 1866

ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Β.Κ. Νικολίτσας

Πίναξ διαιρέσεως της κατά τον Νομόν Ζακύνθου Επαρχίας Κυθήρων εις Δήμους Α & ονοματοθεσία.

Πρωτεύουσα χωρία απόστασης αποτελούνται εκάστου τον Δήμον χωρίου πληθυσμός κατά χωρίου.

1 Κυθηρίων

Πόλις

Καψάλιον 1495

Στραπόδι 274

Κοντελετού 207

Κατούνη και

Σκουλιάνικα 212

Κατσουλιάνικα 228

Κάλαμος &

Σπολιάς 150

Φατσάδικα 220

Πορταλαμιάνικα 202
Άλεξανδράδες 139
Άγιος Ηλίας 111
Νησίδον Αιγυλίας 387
σύνολο 3164

2 Φρατσίων Φράτσια 670
Βιαράδικα 312

Καρβουνάδες 282
Κεραμυτόν 231

Δρυμόνας & Πούρκα 204
Καλοκερνές 168

Πιτσινιάνικα και
Κάλησπεριάνικα 238

Μυλοπόταμος 1039
Δρυμονάρι 118

Αρέος 181
Δόκανα 137

Αυλέμονας 39
Κοντολιάνικα 220 σύνολο 3839

3 Ποταμίων Ποταμός 1918
Χριστοφοριάνικα

Λιανιάνικα 259
Περλεγκιάνικα 252

Τριφυλιάνικα
Ζαγλανικιάνικα 359

Κατσουλιάνικα και
Κουσούναρι 583
Λογοθετιάνικα 273
Πιτζινάδες 257
Άρωνιάδικα 637
Αλοϊζιάνικα 299
Κυπρή και
Φριλιγκιάνικα 425
Καστρεσιάνικα 348
Μητάτα 521

Καραβάς 875 σύνολο 7006
Εν Αθήναις τη 31 Δεκεμβρίου 1965

Ο Υπουργός των Εσωτερικών
Β.Κ. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ

Ακριβές αντίγραφον
Εκ του εν των Αρχείω της

Κοινοτήτος Ποτάμου Κυθήρων
Αντιγράφον.

Εν Ποταμώ τη 26 Αυγούστου 1963

Ο Πρόεδρος της Κοινοτήτος
ΝΙΚΟΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ



ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ
ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Η. ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153

4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)

Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά

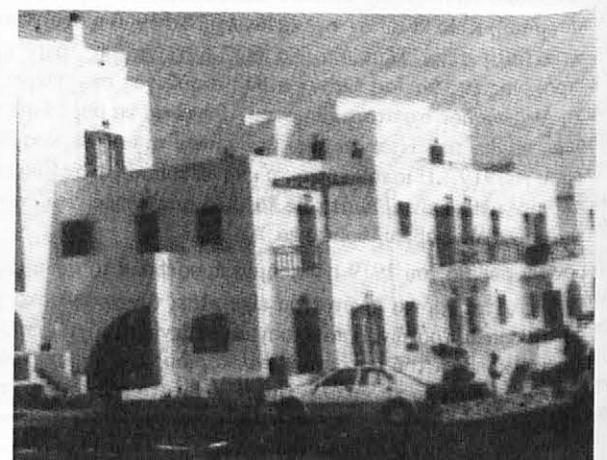
Τηλ. Ιατρείου 4176216 Τηλ. Οικίας 4176524

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΣΤΑΔΙΟΥ, ΑΘΗΝΑ ΤΗΛ. 3213813
ΓΡΑΜΜΕΩΝ, ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ. 4120898

ΑΦΟΙ Γ. & ΚΑΣΙΜΑΤΗ
FILOXENIA APPARTMENTS
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία
μέσα από το άνετο και παραδοσιακό
περιβάλλον του Filoxenia Apartments

Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Τηλ. Κρατήσεων (0735) 33610 - 33100

(01) 4173542 - 4133573

Fax: 4133548

Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

tions - one in support of the Bishop and the other (by far the stronger) against the Bishop is enormous. From the very beginning, since his appointment in 1980, Bishop Iakovos had been subjected to a great deal of animosity from a large sector of the Kytherian community due to his stance and opposition to the Enhorios Perousia. The E.P. is the elected Kytherian administrative body which governs several of the island's religious assets, in particular the most sacred of Kytherian monuments (and the wealthiest!), the Monastery of the Myrtidiotissa. His role as Chairman of the Trifillion Hospital Board based in Kythera was always a point of contention and the dispute between the Trifillion Administration Board in Athens which handles the bulk of Kytherian philanthropic estates was an on-going saga within the courts for many years.

So trouble had been broiling from the very beginning. Then along came Kirillos, whose strong despotic personality supplemented the Bishop's, and soon, Ossios Theodoros, the second most revered monument on Kythera - the home of Kythera's Patron Saint - became a monastic stronghold for Kirillos, Iosakis and other questionable clergy of the order. Charges that they carried out illegal excavations within the sanctuary and illegal trafficking of icons and misappropriation of funds have been made against the relevant parties.

Now what will happen to the masses of writs that have been filed in court by the Bishop and his entourage? Will they proceed? Who has been covering the legal costs incurred? There are so many questions to be asked and so many answers that will never be forthcoming.

One thing is clear the ranks of the church within our community have suffered - it will take time for people to regain their respect and enthusiasm for the church.

As a result, the historic seat of the Bishop of Kythera which dates back as early as the 7th century, is to be dissolved by the Holy Synod with the recommendation that Kythera be merged with the Mitropoli of Yithion. This move (not entirely unexpected) has already caused a hue and cry from Kytherians - as it will be the end of religious autonomy on the island. Bishop Eustathios of Sparta and Monemvasia has been temporarily appointed to oversee matters until such time as final decisions have been taken by the Holy Synod. Perhaps they had better think twice - Kytherian determination is a force to be reckoned with!

A delegation of 28 Kytherians flew to Cyprus on the 17th October to attend the second stage of the formal twinning ceremony of the Municipalities of Karava Cyprus and Karava Kythera. For the majority of the Kytherian group, this was their first visit and as such it was also their first taste of Cypriot hospitality, which once again this year, exceeded expectations. Kythera, not only Karavas, was very widely represented as amongst the 28 delegates were Mr. Emmanuel Casimaty our island's Eparch, Mr. Artemis Kalligeros Mayor of Kythera (Hara), Mr. Dimitris Pavlakis Mayor of Fratsia, Mr. George Protosaltis Mayor of Mitata and Deputy Mayor of Potamos, Mr. Panagiotis Casimatis. Mr. Costas Faros the Mayor of Karava who co-ordinated the event on behalf of the Kytherian delegation was accompanied by members of his Council, and representatives of the Societies "Portokalia" and "Karava". Host for the ensuing six days was Mr. Panikos Tsentas, the Mayor of Karava (whose municipality has been under Turkish occupation since the invasion of 1974) together with members of his Council. The Refugee Association "KARAVA" with its President Dr. Niko Hatzistephanou and Secretary Mr. Yianni Papaioannou also hosted several of the events along with other government officials and organisations. The official twinning ceremony took place on the 20th October and was truly a gala occasion. Follow-

ing the official signing of the Protocol and exchange of gifts between the Mayors, the very professional choir "Voice of Kerynia" and Cypriot folk dancing troupe completed the programme.

Our Karaviotes "brothers" certainly left no idle time in the schedule which included banquets at luxury hotels, guided tours to the archaeological sites of Paphos, visits to the Monastery of Kikkou and the Markarios Memorial, the Troodos mountains, the tourist resorts of Agia Nappa and Coral Beach. Northern Cyprus - their Karava - was not on the programme! As we have mentioned before, the Cypriots have a message to convey and this they do in a simple and effective way. A walk through the city of Nicosia and suddenly a barbed wire fence bars your way and a sentry post manned by a young Greek-Cypriot soldier warns you that a few yards away is enemy territory and sure enough you see the Turkish flag flying almost within your reach and you can almost discern the face of the young Turkish soldier on the sentry post opposite. Then you pay a visit to the gravesides of their contemporary freedom fighters Isaak and Solomon who did indeed try to take down a Turkish flag but were brutally murdered by the Turks at Derynia (near what is now the ghost town of Famagusta) only in August of last year. Their graves have today become international shrines...

Olympic Airlines have done it again! Here we are talking about international standard airports on Kythera but it will be back to hot air balloons very shortly! What are we going to do with the airport when there is no plane! Don't bother making bookings for Saturdays. There won't be any Saturday flights till next March!!

If anyone is looking for an investment, why not buy a good sturdy kaique and run a shuttle service between Yithion and Kythera. Boat services are now down to once a week!

To all our readers up to the age of 25. If you happen to be older - please read on anyway. Dr. Charalampos Krithary has given a more than substantial grant to the Etairia Kythiraikon Meleton (which is based in Athens) with the express wish that young people up to the age of 25 who have an interest in writing, drawing or photography contribute their articles etc. for publication in a magazine which is to be published twice yearly. The first magazine has already been published and is already in circulation. So for those who are interested in putting pen to paper your contributions in either Greek or English will be most welcome. Articles are to be preferably of Kytherian content. They can be stories, poetry, proposals/suggestions for improvements and promotion of Kythera or anything of a historical, geographical or social nature. The choice is yours. When submitting your contribution please forward either directly to:

Etairia Kythiraikon Meleton
Magazine "Kythiraika Niata"
Themistocleous 5,
106 77 Athens

or to Helen Tzortzopoulos, c/o "KYTHIRAIKI IDEA" enclosing your most attractive recent photograph (and C.V) as well!



ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ
• ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
• ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ
• ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
• ΚΑΜΠΙΝΓΚ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4121378

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΔΟΜΝΑ
ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ
ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜ.
ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ.
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ
• μελέτες - κατασκευές
οικοδομ. άδειες
• αναπαλαιώσεις
• κτιριακές επισκευές
• τουριστικές
εγκαταστάσεις
Αθήνα: Τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα: Τηλ. (0735) 31364

«BESTROM»
Κ.ΠΑΥΛΗΣ
Π.ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ
ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΩΝ
ΚΑΙ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΩΝ
ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ
ΤΙΜΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ
ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΛΑΜΠΡΑΚΗ 9
ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ.: 3112244 - 9417311

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛΕΟΔΟΜΟΙ
Συνεργάτες: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ
Αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ
• ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
• ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
• ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
• ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ
ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ
ΚΥΘΗΡΩΝ
Διεύθυνση: Ι.Λαμασκηνού 20 Αθήνα 11471
Τηλ.: 6434027 FAX: 6435387

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.
• Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια.
Μεταβιβάσεις
• Παροχές Ύδατος Διανομές και
δια Μελέτες οικοδομικών αδειών
ΠΟΤΑΜΟΣ: (Παρόδος Αγ. Κωνσταντίνου)
ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0735) 33388

THE 2000 OLYMPICS OF SYDNEY

'Sons of Zeus' here for 2000 Olympics

One of the highlights of the Sydney Olympics could well be an exhibition of magnificent Greek antiquities. *Anna Patty* reports.

When Kieren Perkins won gold at the Olympic Games in Atlanta last year he was awarded a medallion now worth more than \$10,000.

In ancient Greece, athletes competed for a crown of sacred olive leaves and were immortalised in marbles statues - not Uncle Tobys television commercials.

Hundreds of these ancient statues were erected in a huge open-air gallery dedicated to Zeus, the king of the gods in Greek mythology.

And Australia is set to be the first country to borrow Olympic antiquities similar to these from museums in Athens and Olympia, the ancient Peloponnesian town where the Games began in 776BC.

NSW Premier Bob Carr will fly to Athens to seal an agreement for the loan with Greek Prime Minister Costas Simitis on the eve of the announcement on September 5 of the winning host city for the 2004 Olympic Games.

The Greek Government's agreement in principle to release the collection of object and documents is regarded as a coup for Australia.

It would be the first time the antiquities have been seen outside Greece. Only reproductions were sent to Atlanta for its Olympics exhibition.

The originals are proposed for a special Olympics exhibition at Sydney's Powerhouse Museum to be staged over four months in 2000.

Negotiations on the exhibition were instigated by members of the Greek/Australian community, represented by the First Greek Australian Museum Foundation.

Foundation member Professor Manuel Aroney of Sydney University met the Greek Minister for Culture, Evangelos Venizelos, and the general secretary of the Ministry of Culture, Eugene Giannakopoulos.

"The fact that Australia's Greek population of 800,000 is behind us touched a sympathetic chord in the Greek Government" Aroney said.

Another foundation member Sydney lawyer and historian Nicholas Pappas, said the exhibition was enormously significant.

"They are exhibition of the highest quality", Pappas said "It cements a very strong bond between Greek and Australia - the only two countries that have been to every modern Olympic Games".

Powerhouse Museum director Terence Measham plans to visit Athens next month to inspect the works. He said a final collection had not been selected but Greek authorities had indicated he should prepare an exhibition space of 1,000sq m.

"The Greek public is very anxious and cautious about letting anything out of the country Measham said.

Securing an agreement for Australia's loan of Greek sculptures is made even sensitive by the imminent announcement of who will host the 2004 Games.

Athens is one of five finalists having lost its bid for the 1996 Games.

The loss was particularly devastating as the year marked the 100th anniversary of the first modern Games, held in Athens.

President of the Athens 2004 Bid Committee Gianna Angelopoulos - Daskalaki said Greece had learnt from its previous mistakes and had addressed the city's infrastructure and pollution problems.

By 2000 Athens will have two new rail lines and 21 extra stations, 70km of motorways and a new international airport.

"We are eager because the Games in Athens will allow the world to see the enduring values of our culture," she said.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ 401 Γ.Σ.Ν.Α.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 51

Ν.ΣΜΥΡΝΗ, 171 23 ΑΘΗΝΑ Τηλ./Φαξ: 9370663

The Board of St Basil's Homes went ahead with the purchase of a site for the new building - the earlier sites that earlier site that Laurantus was shown having been rejected as unsuitable - and the erection of eighty-four motel-type units, which the Board later decided to name Laurantos Village after the charity's most significant by the Board's decision. Writing to them in 1976, he said:

...I can only praise your Committee and all those associated in the carrying out of this magnificent project, for it has been obvious that efficient prevailed thought and efficient in all undertaking is not a small matter.

I am grateful to St Basil's organization for naming the edifice 'Laurantos Village' - a fine gesture by your Committee, which not only more than satisfies my own limited vanity, but also it appears to have delighted the feelings and pride of the multitude of the Greek community. That in itself is full compensation.

In April 1976 the Village was ready for occupation. Situated in a quiet street in Lakemba, a ten-minute walk from the railway station, the Village is a narrow two-storied brick building, horseshoe-shaped, with a sweeping semi-circular drive passing the porticoes front entrance. A large entrance vestibule with comfortable armchairs leads to the administration area and a communal dining room, while upstairs the single and double rooms are fully carpeted and well appointed, their wide windows offering a distant glimpse of the city to the east. Several lounge rooms, a television room and a sunny terrace outside the main lounge complete the comfortable, even luxurious accommodation.

On the opening day, father John Kapetas put a carnation and a card of welcome in each of the newcomers rooms. It was a friendly and gracious beginning for what was to become a very happy life for many old people, mostly British-Australians, who wanted to remain in the

PORTRAIT OF UNCLE NICK A Biography of Sir Nickolas Laurantus, MBE JEAN MICHAELIDES

suburb where they had lived as independent residents, often for many years.

The official opening of the new retirement home took place one month later, a golden May afternoon with a number of official guests, including Archbishop Stylianos, Nicholas Laurantus and Gough Whitlam. Gough Whitlam, now Leader of the Opposition performed the opening ceremony, having promised to do so nine months earlier when, as Prime Minister, he had laid the foundation stone. Archbishop Stylianos then blessed the new building. Whitlam unlocked the front door and the official tour of inspection began. As soon as he could safely slip away from the official party, Nicholas went to talk to the new residents, some of whom he had already met. One of them, Clarie Carpenter, an Englishman who had served in the Australian navy, became a friend. On later visits, Nicholas would leave any group of officials and disappear into Carpenter's room for a quiet chat about life in the navy. They also corresponded. Nicholas kept for a long time a letter from Carpenter saying "on two occasions you asked me whether I wanted anything. Well, here is my sincere wish - Be my friend always".

The superintendent of the new Village, Hilda Heatherington, met Laurantus for the first time at the official opening ceremony and took an immediate liking to him. "He looked so frail and yet he spoke so forcefully and to the point" she said afterwards. He impressed her as a decisive man who knew what he wanted: a simple, straightforward man whom she felt she could trust. He told her that he had come from Greece, penniless, and that he had had to prove himself. Now that he

had done so, he said, he wanted to do some good with his money; he wanted to see people benefit from it while he was still alive.

A newspaper reporter who was at the opening ceremony asked Laurantus about his plans for the future. "All I want to do now" he said, "is to give back the money I have made to other people to enjoy, especially children. Eventually I intend to leave all my money to charity. I have no sons." He broke off then added with a smile, "if I did, I might not be so generous". He said that he had given away \$600,000 in his lifetime. "But don't build me up or boast about that. I can spare the money," he added quickly. "What point is there in accumulating wealth? It's not healthy."

Not long after the opening of the Village - according to one account later denied - Laurantus went to lunch with Gough Whitlam who had extended the invitation while they were talking together that afternoon. It was a lively meal. Afterwards Whitlam said to his guest, "I trust that you enjoyed our lunch, Mr Laurantus".

"Yes" he said, "I enjoyed the lunch very much. I enjoyed your company too-but I still won't vote for you".

Whitlam laughed heartily, knowing well that the wildest of horses could not make Laurantus a Labor voter.

Although the publicity caused by his gifts to the University of Sydney and St Basil's Homes had made Nicholas Laurantus a more conspicuous person, it did not change him. He remained a modest man, entirely without affectation. He loved to visit the Village and chat to the residents, many of whom he knew by their Christian names.

He could catch the train from the city, walking up the gradual incline from the station and arriving, because of his weakened lungs out of breath. Hilda Heatherington admonishing him, would say he should have caught a taxi. "No" he would reply firmly, "that's wasting money". He preferred travelling in trains because he enjoyed meeting people and sitting beside strangers or walking up from the station beside them, he readily opened a conversation. Taxi was too solitary.

A. ΚΑΛΦΑΣ
Κοσμήματα - Ωρολόγια
Πανεπιστημίου 73 Αθήνα Τηλ.: 3211562

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΙΩΑΝ. Σ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ
Καψάλη, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115956

Αναχωρήσεις Λεωφορείων
Από και τα Κύθηρα
Γεωργ. Δρακάκης
• Τηλ. Αθηνών: 2137237 093-415266
• Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31160, 094-746246

ΕΠΙΠΛΗ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
Κινητό τηλέφωνο: 093-791980
Έκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτσος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 5762963-5625099 Τηλ. Κυθήρων: (0735) 33606

ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
KITHIRA TRAVEL
G.S.A. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.
• ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: «CERE» ΠΙΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ (FLYING DOLPHINS)
• (ISO 9002) Υ.Κ. ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ, ΦΟΡΤΙΩΝ ΠΛΟΙΩΝ
• ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: STRINTZIS LINES
• MINOAN LINES ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΑ ΑΝΕΚ
ΚΑΙ ... ΤΩΡΑ!
Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε., συνδέει το γραφείο μας,
σε ΟΝ LINE σύνδεση - μέσω COMPUTER -
με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.
• ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ, απ' ευθείας, ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΑΡΓΙΕΣ! από: 08:30 - 13:30 (πρωί) και 18:00 - 21:30 (απόγευμα - βράδυ)
• ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, περιλαμβανομένων και κρατήσεων ξενοδοχείων, Rent a Car, θάλασσας, σιναυλίων κλπ.
• ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α.Ε. ΔΟΥΛΕΥΟΝΤΕΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ
Επικοινωνήστε με το Γραφείο μας καθημερινά και στο ΤΗΛ.: (0735) 31390, 31490 και FAX, κιν. 094340743

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΕΣ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ
ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ
ΤΗΛ. 9421453, 094 - 315552 - ΦΑΞ: 9301100
Τηλ. Κυθήρων 31505

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M SC. BRISTOL UNIV.
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8142428
Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084001

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ
ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ.: 9934181 ΤΗΛ. Μαγαζ.: 4221778

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ
ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
Εταιρικά - Λόγιστα - Μεταβιβάσεις
Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις
ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ
ΚΥΘΗΡΑ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. FAX (0735) 33130

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043
ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4120321
Πρακτορείο: Κόνωνος 7 και Φωκίωνος ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ ΨΗΣΤΑΡΙΑ
Καφέ Ουζερί Πίτσα
«Η ΚΑΛΗ ΚΑΡΔΙΑ»
ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ
Καρβουνάδες ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλ. 31754
Ανοιχτό όλο το χρόνο

ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙ
Η ιδανική λύση
VIRGO
Αντιπροσωπείες - Εισαγωγές
ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τηλ.: 4180371-4185375

Επιχειρηματικά

Νέες δραστηριότητες

Γράφει η Κατερίνα Παυλάκη

Ένα νέο λογιστικό γραφείο άνοιξε στη Χώρα Κυθήρων και στην οδό Σπύρου Στάη ο γνωστός **Ιωάννης Γεωργίου Καλλίγερος** του ευχόμεστε **ΚΑΛΕΣ ΔΟΥΛΕΙΕΣ** (τηλ. 31696).

Γραφείο Εσωτερισμού Τουρισμού με την επωνυμία **ΑΦΟΙ ΦΡΙΑΓΚΟΥ** λειτουργεί καθημερινά και βρίσκεται στη χώρα Κυθήρων και στην οδό Σπύρου Στάη το τηλέφωνο του είναι 31684 ή κινητό 094587863 **καλές δουλειές και ΚΑΛΑ ΤΑΞΙΔΙΑ**.

Άνοιξε ένα καινούργιο Λογιστικό και φοροτεχνικό γραφείο στο Λεβιάδι Κυθήρων και βρίσκεται στο δεύτερο όροφο του καταστήματος του **Νικολάου Κασσιμάτη Ταμπούρου**. Το γραφείο αυτό το άνοιξαν ο **Λάμπρος** και η **Πιπίτσα Λαύκα** λογιστές και εκτός από τα λογιστικά και τα φοροτεχνικά θα ασχολούνται και με μεταβιβάσεις ακινήτων με κληρονομικά και κάθε είδους υποθέσεις που απασχολούν τους κατοίκους. Το τηλέφωνο τους είναι **31048** και το κινητό τους είναι 094816441.

Ευχόμεστε **ΚΑΛΕΣ ΔΟΥΛΕΙΕΣ**.

Πρωτοποριακή δραστηριότητα ξεκίνησε ο αντιπρόσωπος της **ΠΕΤΡΟΓΚΑΖ Παναγιώτης Φατσέας** του Νικολάου από τα Φατσάδικα, με εγκαταστάσεις δεξαμενών υγραερίου και συστημάτων θέρμανσης και ζεστού νερού με εφαρμογή τόσο σε σπίτια, όσο και σε επαγγελματικούς χώρους. Για πληροφορίες τηλ. 31089. Καλή επιτυχία στην προσπάθειά του και καλές δουλειές.

Επίσης ο **Παναγιώτης Φατσέας** εκτός των επιχειρήσεων που διαθέτει στα Κύθηρα επεκτείνεται στους Νομούς Λακωνίας και Αρκαδίας, ανοίγοντας ένα κατάστημα με επαγγελματικούς εξοπλισμούς εστιατορίων ξενοδοχείων και άλλων ειδών με μεγάλη επιτυχία στις πωλήσεις.

Είναι αντιπρόσωπος της **GOLDEN CHEMICALS A.E** και άλλων μεγάλων εταιριών του χώρου. Η διεύθυνση του είναι Σαλαμίνας 5 (πλ. Νέου Κόσμου) Σπαρτη τηλ. 81411

Μια ακόμη δραστηριότητα δημιουργήθηκε από τον γνωστό σε όλους μας **ΤΑΚΗ ΝΙΚΟΛΑΚΟΠΟΥΛΟ** γνωστός ως **"TAKIS"** με το χρυσόχορδο του στο Πασαλιμάνι (Λαμπράκη 144 Πειραιάς τηλ. 4171615). Ο Αγαπητός Τάκης άνοιξε ένα νέο μαγαζί και το διευθύνει. Είναι στην Γρηγ. Λαμπράκη 63, τηλ. 4226883

Όπου προσφέροντας τα αγαπημένα γλυκά της Θεσ/νίκης τα ονομαστά Τρίγωνα Πανοράματος. Το κατάστημα έχει την επωνυμία **ΑΝΔΡΕΑΣ**. Στο κατάστημα αυτό όπως και το προηγούμενο του αγαπητού **ΤΑΚΗ** υπάρχει ειδική φροντίδα για τους Τσιριγώτες. Ευχόμεστε ολόκληρα καλές δουλειές.

Κυθηραϊκή Ιδέα: 18 Χρόνια Ενημέρωσης

Παραδοσιακός Ξενώνας

επιπλωμένων διαμερισμάτων

«ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ»
Παναγιώτης Μουρομμάτης

Λειτουργούν όλο το χρόνο
στα Αρωνιάδικα ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. Πειραιώς: 4132512
Τηλ. Αρωνιαδικών: 0735/33420

Ξενοδοχείο

«ΡΑΪΚΟΣ»



Από φέτος λειτουργούμε πάλι με την διεύθυνση της κυρίας Ράικου.

Διαθέτουμε τα παραδοσιακά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη

Χώρα, το Καμάρι και το Κάστρο.

Παραβρίθω στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίσθησα ηρασιό και

Snack Bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφτεί.

Τηλ.: (0735) 31629, Φαξ: (0735) 31801, Τηλ. Αθηνών (01) 2470522

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Πωλείται

Οικόπεδο εις τον Σίμο
Ελαφονήσου τηλ. 4610745

Πωλείται

Οικόπεδο οκτώ στρέμματα
στην Αγία Πελαγία, ολόκληρο ή
τμηματικά. Αμφιθεατρικό, 150
μέτρα από τη θάλασσα με
απεριόριστη θέα. Κατάλληλο και
για επιχείρηση - τουριστική.
Πληροφορίες τηλ.: 0735-34220
και 7487897

Πωλείται

Κυθηρούπολη Αλίμου από
ιδιώτη οικόπεδο γωνία 352 τ.μ.
δενδροφυτευμένο με νερό
ΟΥΛΕΝ. Πληρ. τηλ.: 9218090

Πωλείται

Τηλέφωνο επαγγελματικό στα
Κύθηρα. Τηλ. κα Καρρά 0735/
31393.

Πωλείται

Στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη
διώροφη, οικία, καλή κατάσταση
με καμάρες, ωραία θέα.
Πληροφορίες τηλ.: 0735-33686
και 9348493 ή στα γραφεία της
"Κ.Ι."

Πωλείται

1) 24,5 στρέμματα στην
Παλιόπολη Κυθήρων περι-
φραγμένα.

2) Κατοικία με κάμαρες σε
οικόπεδο έκτασης 4,5 στρεμάτων
στο χωριό Φριλιγκιάνικα.

Πληροφορίες τηλ.: 0735-
33347.

Πωλούνται

Δύο οικόπεδα στα Μητάτα με
ωραία θέα εντός οικισμού. Τηλ.:
9930540, 0735-33628.

Ζητούνται

Ζητείται προσωπικό για ξε-
νοδοχείο στο νησί μας. Τηλ.:
33835 και 093-465953.

**ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΣΤΗΝ
ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ
ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ**
Οικόπεδα προς αγορά στην

περιφέρεια Κυθηρούπολης 300,
350 και 700 τ.μ. Τηλ.: 9825875
, 9825981 μετά τις 3μ.μ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ

Δύο καινούρια καταστήματα
στο καλύτερο μέρος της Αγίας
Πελαγίας. Χώρος ισόγειος 200
τ.μ. και 30 τ.μ. βεράντα, κα-
τάλληλο για Super Market.
Επίσης πρώτος όροφος 200 τ.μ.,
όπου ένας έξυπνος επιχει-
ρηματίας μπορεί να εκμε-
ταλλευθεί κατάλληλα. Τηλ.:
31064 και 094-363732.

Πωλούνται

Κληρονομικά ακίνητα στα
Κύθηρα σε τιμές ευκαιρίας.
Πληρ. Τηλ. 4120898, ώρες 10-
12π.μ. και 4315789, 4009459

Πωλείται

Μοναδική ευκαιρία. Πα-
ραθαλάσσια οικοπεδική έκ-
ταση 29 στρεμάτων με 40
ρίζες ελιές στην παραλία
ΚΟΜΠΟΝΑΔΑ Κυθήρων
που έχει τη σημαία της ΕΟΚ
για τις καθαρότερες θά-
λασσες πωλείται στην κα-
ταληκτική τιμή των
7.500.000 με δυνατότητες
ευκολιών. Πληρ. 5394-997
και 093 366669.

Πωλείται

Πωλείται αγροτεμάχιο και
οικοδομήσιμον με πρό-σωπον
επί αγροτικής οδού προς Άγιον
Ονούφριον, στη θέση
"Καθαράδες" του οικισμού
Ζαγλανικιανίκων
Ποταμού, καλλιεργημένο ά-
νευ δασικής φυτεύσεως εμ-
βαδού 5.578 τ.μ. σε τιμή
διαπραγματεύσιμη. Πλη-
ροφορίες : Πειραιάς (01)
4113147 (καν Ιωάννα Μα-
νουσάκη), ΚΥΘΗΡΑ (0735)
33388 (κον Κωστώπουλο).

Πωλείται

Οικόπεδο 450 τ.μ. με πέ-
τρινη διώροφη οικία στη θέση

Πετροχειλιάνικα (Φρά-τσια)
με φως, νερό, τηλέ-φωνο
(Κοντά στον Αγ. Χα-
ράλαμπο). Τηλ.: 4962799 και
Κυθήρων (0735) 31746 κος
Εμμ. Σκολινός.

Πωλείται

Στον Ποταμό μαγαζί με
είδη Αλιείας με μεγάλη πελα-
τεία. Πληροφορίες τηλ.εφ.:
9717026, 9027708.

Πωλείται

Διόροφος οικοδομή (κατά-
στημα και οικία) στο κέντρο
του Ποταμού. Τηλ.: 6825546

Πωλείται

Κτήμα 14 στρεμμάτων
στην Καρβουνάδα επί του
κεντρικού δρόμου Ποταμού
Καψαλίου. Πληροφορίες
τηλ.: 0292-24051

Πωλείται

Πωλείται διόροφη οικο-
δομή στα Κοντολιάνικα Κυ-
θήρων, νεόκτιστη 300 τ.μ.

Στο Διακόφτι πωλείται
οικόπεδο 2.200m² εφ-
απτόμενο της θάλασσας. Για
πληροφορίες κύριος Θεό-
δωρος τηλ. 4620688 και
073423508.

Πωλούνται στα
Σταθιάνικα-Καρβουνάδες
Κυθήρων α) Δύο στρέμματα
καλλιεργήσιμα χωράφια με
αμυγδαλιές, β) ένα σπίτι δύο
δωματίων με λουτρό,
καμινέ, 50 τ.μ. με τηλέφωνο
και νερό, στέρνα, επι-
πλωμένο, με αυλή, με
ροδακινιές, συκιά και
λεμονιές, γ) Ένα παραδοσιακό
σπίτι 60 τ.μ.

Πληροφορίες 9335345 κ.
Νικολόπουλος.

Πωλούνται

Στον συνοικισμό Σταθιάνικα
της κοινότητας Καρβουνάδων
Κυθήρων δύο σπίτια και τέσσερα
στρέμματα καλλιεργημένα
χωράφια εντός σχεδίου με
αμυγδαλιές. Ένα παραδοσιακό
σπίτι με βόλτο σε καλή
κατάσταση με φούρνο, τζάκι
Πιθάρια, βαρέλια και παλαιά
οικιακά σκεύη με αποθήκες,
στάβλους, καρποφόρα δέντρα,
ροδακινιές μ2 120. Δεύτερο σπίτι
επιπλωμένο με τηλέφωνο, ΛΕΗ,
νερό, δεξαμενή, αυλή με
λουλούδια, ροδακινιές, συκιά μ2
60 και βρειπομένο σπίτι με βόλτα
μ2 30. Αξία όλων 40
εκατομμύρια δρχ. τηλ. Αθηνών
7702365 και 7753249 ώρες 2-6
μμ ή 10-12μμ.

Μοναδική ευκαιρία επέν-
δυσης-εκμετάλλευσης στο
κεντρικότερο σημείο της
Αγίας Πελαγίας
ΠΩΛΕΙΤΑΙ το οίκημα του
πρώην Λιμεναρχείου σε
τιμή έκπληξη τηλ
093458830.

Πωλείται

Παλιά παραδοσιακή οικία στο Μάρμαρο, Καραβά σε τρία επίπεδα
Εμβαδού 303 τ.μ. σύνολο οκτώ δωματίων και μεγάλες βεράντες.
Πληροφορίες: Τηλ.: 4652535 και 0735/33216

Τ. ΜΑΥΡΟΣΙΩΤΗ & ΣΙΑ Ε.Ε.

- Είδη υγιεινής - πλακάκια
- Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές
- Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

• Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες επαγγελματίες

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
4180371-4185375

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 5249973

ΚΑΦΕ ΒΑΡ
ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (0735) 33828

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΣΕΒΗΟΙΣ 200 ΚΑΤΑΤΗΜΑΤΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720
31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

ΤΑΚΙΣ

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ.: 4171615

Ειδικές τιμές για τους Τσιριγώτες



Επίκαιρα Θέματα

Δικαιολογητικά για την απαλλαγή φόρου καταθέσεων ελλήνων εξωτερικού

Τα δικαιολογητικά που πρέπει να υποβάλουν οι μόνιμοι κάτοικοι Ελλάδας στις τράπεζες στο Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο και στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων για να τύχουν της απαλλαγής από την παρακράτηση φόρου εισοδήματος στους τόκους των περιπτώσεων α', β', γ' δ' και ε' της παραγράφου 7 του άρθρου 12 του ν. 2238/1994 είναι:

Α) Προκειμένου για φυσικά πρόσωπα, βεβαίωση αρμόδιων Δημόσιων Αρχών (π.χ. Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης, Αστυνομικών Φορολογικών ή Ελληνικών Προξενικών Αρχών κτλ) της χώρας εγκατάστασης του καταθέτη από την οποία προκύπτει η ιδιότητα τους ως κατοίκου της.

Β) Εφόσον πρόκειται για νομικά πρόσωπα η ιδιότητα τους ως μη κατοίκων Ελλάδας πιστοποιείται είτε από το εταιρικό ή το καταστατικό τους είτε από άλλα στοιχεία τα οποία προσδιορίζουν την έδρα, όπως βεβαιώσεις αρμόδιων αρχών (π.χ. φορολογικές αρχές Επιμελητηρίων κλπ).

Τα ανωτέρω δικαιολογητικά δεν είναι απαραίτητα να είναι επικυρωμένα (θεωρημένα) από την αρμόδια Προξενική Αρχή ή να φέρουν επιστημείωση (Apostille). Επίσης, εάν είναι διατυπωμένα σε μια από τις γλώσσες των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν χρειάζεται μετάφραση. Εάν είναι σε κάποια άλλη γλώσσα των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν χρειάζεται μετάφραση. Εάν είναι σε κάποια άλλη γλώσσα χρειάζεται νόμιμη μετάφραση.

Τονίζεται ότι οι δικαιούχοι απαλλαγής πρέπει να υποβάλουν σε κάθε χρήση και μέχρι το τέλος αυτής τα ως άνω δικαιολογητικά για να έχουν κάθε χρήση απαλλαγή από το φόρο των τόκων καταθέσεων.

Για υφιστάμενες καταθέσεις μέχρι σήμερα που θα εκτοκισθούν μέχρι τέλους 1997 (τόκοι χρήσης 1997) εάν τα ανωτέρω δικαιολογητικά υπάρχουν στους φακέλους των πελατών των τραπεζών κτλ., δεν θα γίνεται παρακράτηση φόρου εισοδήματος. Επίσης για καταθέσεις θα ανοίγουν και θα εκτοκισθούν μέχρι τέλους 1997, εφόσον συνυποβληθούν τα ανωτέρω δικαιολογητικά δεν θα γίνεται παρακράτηση.

Εάν δεν υφίστανται τα ανωτέρω δικαιολογητικά στους φακέλους των πελατών, τότε μέχρι την προσκόμιση τους θα παρακρατείται φόρος. Σ' αυτήν την περίπτωση για τους τόκους χρήσης 1997 (που θα αποκτηθούν από 1/1 έως 31/12/1997), εφόσον τα δικαιολογητικά

προσκομισθούν οποτεδήποτε κατά τη διάρκεια της χρήσης, το αργότερο όμως ως τις 31-12-1997, γίνεται επιστροφή του παρακρατηθέντος φόρου στους δικαιούχους και συμψηφισματος αυτού του με το φόρο που οφείλουν να αποδώσουν οι τράπεζες στο Δημόσιο με βάση τη σχετική δήλωση. Εάν τα δικαιολογητικά για τους τόκους χρήσης 1997 υποβληθούν μετά την 31-12-1997, τότε για την επιστροφή του φόρου δεν γίνεται συμψηφισμός από τις τράπεζες αλλά εφαρμόζονται οι διατάξεις περί αχρεώστητης καταβολής με βάση το άρθρο 86 και επόμενα του ν. 2362/1995 (ΦΕΚ 247Α').

Για εκτοκισμούς που θα γίνουν κατά τη διάρκεια της χρήσης 1998 (τόκοι που θα αποκτηθούν από 1-1-1998 ως 31-12-1998) αλλά και σε αφορούν τη χρήση δεν θα υφίστανται στην τράπεζα την ημερομηνία εκτοκισμού, τότε οι τράπεζες θα παρακρατούν το φόρο στους τόκους. Εφόσον όμως τα δικαιολογητικά θα προσκομίζονται μέσα στην κάθε χρήση που αφορούν, είτε μέχρι τον πρώτο εκτοκισμό για τις καταθέσεις προθεσμίας, είτε μέχρι το τέλος

της χρήσης για τις λοιπές καταθέσεις, οι τράπεζες κλπ. θα μπορούν να επιστρέφουν στους δικαιούχους το φόρο που παρακράτησαν από 1^η Ιανουαρίου κάθε χρήσης μέχρι την ημερομηνία προσκόμισης των δικαιολογητικών και να συμψηφίζουν με το φόρο που οφείλουν να αποδώσουν στο Δημόσιο.

Δικαιολογητικά που θα προσκομίζουν μετά 31 Δεκεμβρίου της χρήσης που αφορούν δεν θα παρέχουν δικαίωμα συμψηφισμού του παρακρατηθέντος φόρου στις τράπεζες, αλλά επιστροφής από το Δημόσιο με τη συνηθισμένη διαδικασία, εφαρμοζομένων των διατάξεων περί αχρεώστητης καταβολής.



FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 7895100

Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
• ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρι Μπατ για Ιταλία)
• ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγιο)
(Ειδικές τιμές για εντορίες και συλλόγους)
• ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Πολυτελή Φέρρι Μπατ για Νέιλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα / Σπίτες - Κιόλαδες
ΕΚΑΘΗΜΕΡΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 10677 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360



Ναυτικό Πρακτορείο ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Αγία Πελαγία (Μπροστά στην προβλήτα)

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ GOLDEN FERRIES

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ από ΠΑΤΡΑ - ΙΤΑΛΙΑ
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ

Αγ. Πελαγία 802 00Κύθηρα ΤΗΛ.: (0735) 33490-33890

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**
ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ



ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας, και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, **ΕΓΧΡΩΜΗ** ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ** να σας τυπώσουμε μια καινούρια ή το slide σας να το κανουμε φωτογραφία
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31226-31633-31951

Μηνύσεων συνέχεια

Παρά το γεγονός ότι μεσολάβησε η παραίτηση του Μητροπολίτη Κυθήρων πριν λίγο διάστημα όπως έγραψε η "Κ.Ι." στο προηγούμενο φύλλο της οι μηνύσεις προς συμπατριώτες μας φαίνεται πως συνεχίζονται με αμείωτο ρυθμό. Ήδη την περασμένη εβδομάδα κατατέθηκαν δύο ακόμη μηνύσεις ενώ οι πληροφορίες από το νησί μας αναφέρουν πως ο Αρχιμανδρίτης Κύριλλος απασχόλησε τις αστυνομικές αρχές του νησιού μας με τις κτηματικές διαφορές του Μοναστηριού του Αγίου Θεοδώρου.

Άλλες επίσης πληροφορίες αναφέρουν ότι εκτάσεις που ανήκουν ιδιοκτησιακά στην Μονή Αγίου Θεοδώρου έχουν πωληθεί και βέβαια έχουν αλλάξει χέρια. Αραγε με ποιες διαδικασίες υπήρξε απόφαση κάποιου συλλογικού οργάνου; ποιος αποφάσισε την πώληση;

Ανεβλήθη η δίκη τις 12/11/1997 κατά "SKY", Τριανταφυλλόπουλου και Δημ. Παυλάκη

Ανεβλήθη τελικά η δίκη τις 12/11/97 όπου ως γνωστό κατηγορούμενοι ήσαν ο πρόεδρος της κοινότητας Φρατσίων Δημ. Παυλάκης ο τηλεοπτικός σταθμός SKY και ο δημοσιογράφος Μάκης Τριανταφυλλόπουλος, από τον Αρχιμανδρίτη Κύριλλο Σταυρόπουλο για τις 27/5/97

Προς ανάκληση της απόφασης για την κατάργηση της Μητρόπολης Κυθήρων

Πληροφορίες της "Κ.Ι." αναφέρουν ότι η πρόταση των δυο Μητροπολιτών για την κατάργηση της Μητροπόλεως Κυθήρων, δεν πρόκειται να φθάσει μέχρι την ιερά Σύνοδο. Η πρόταση αυτή φαίνεται ότι ανακαλείται και η Ιερά Σύνοδος προσανατολίζεται προς την ιδέα της πλήρωσης τελικά της θέσεως του Μητροπολίτη Κυθήρων. Η πλήρωση αυτής της θέσεως προβλέπεται να γίνει γύρω στον Ιανουάριο με την εκλογή νέου Μητροπολίτη Κυθήρων όπως θα συμβεί και για την Μητρόπολη Κοζάνης.

Το ερώτημα που δημιουργείται τώρα είναι τι ζητούμε εμείς οι Κυθηριοί από τον υποψήφιο Μητροπολίτη. Βέβαια δεν έχουμε την απαίτηση ακόμη να ψηφίζουμε εμείς οι Κυθηριοί τον νέο Μητροπολίτη, όπως γινόταν παλιά, έχουμε όμως την δυνατότητα να συμβάλλουμε, να διερευνήσουμε δυνατότητες προσέγγισης του ατόμου, να ζητήσουμε να επιταχυνθεί η εκλογή και να σταματήσει η εκκρεμότητα. Και κάτι ακόμα να ζητήσουμε κάποιες αριστί δεσμεύσεις πριν αναλάβει τα καθήκοντα του όπως:

Α) ο νέος Μητροπολίτης που θα εκλεγεί να σεβαστεί τα ήθη τα έθιμα και τις παραδόσεις του τόπου μας.

Β) Να δεσμευθεί ότι και στα τρία Μοναστήρια του νησιού (Μυρτιδιώτισσα, Αγ. Μόνη, Αγ. Ελέσα καθώς και τον Αγ. Θεόδωρο) θα τοποθετεί πάντοτε Κυθηραϊκές καταγωγής ιερωμένους.

Γ) Να δεσμευθεί ότι εντός 3 μηνών από την εκλογή του θα προτείνει την άμεση διάλυση της αδελφότητας της Μονής Οσίου Θεοδώρου.

Δ) Να δεσμευθεί ότι θα ζητήσει την άμεση απομάκρυνση από τον Κυθηραϊκό χώρο όλων των εμπλεκόμενων μη Κυθηρίων προσώπων στα πρόσφατα γεγονότα.

Ε) Να δεσμευθεί ότι θα προτείνει τη άμεση επαναφορά της Μονής Αγίου Θεοδώρου στην προτέρα κατάσταση ως ιερό προσκύνημα.

Σ) Να δεσμευθεί ότι θα χειροτονεί πρώτα Κυθηρίους οι οποίοι ενδιαφέρονται να ενταχθούν στην εκκλησιαστική οικογένεια εφόσον φυσικά πληρούν τις προϋποθέσεις είτε προέρχονται από τα Κυθηρα, είτε από την Παροικία, είτε από την Αποδημία και είναι Κυθηραϊκής καταγωγής.

Ζ) Η δέσμευση της μόνιμης παραμονής στο νησί για εμάς δεν αποτελεί ουσιαστική δέσμευση, διότι αυτό εξυπακούεται, άλλωστε η Μητρόπολη Κυθήρων δεν έχει στεγανά από το γεγονός ότι ένα μεγάλο μέρος Κυθηρίων βρίσκονται στην Παροικία της Αθήνας και στην Αυστραλία. Έτσι λοιπόν κοντά στο ποιμνίο του θα είναι ο Μητροπολίτης και αν προσκληθεί για λίγο στην Αυστραλία η αν ταξιδεύει έστω 2-3 μέρες μηνιαίως στην Αθήνα. Οι Κυθηριοί πάντοτε συμπαρυστάθηκαν στους Ποιμενάρχες τους πολύ περισσότερο τώρα είναι αποφασισμένοι να του συμπαρυσταθούν. Περιμένουμε την Αρχιεπισκοπή να κάνει το σωστό βήμα με την εκλογή ενός Μητροπολίτη που θα αγαπά πάνω απ' όλα τους Κυθηρίους και τα Κυθηρα και τότε θα είμαστε όλοι **ΤΥΠΟΣ, ΦΟΡΕΙΣ** και **ΣΩΜΑΤΕΙΑ** του θα του σταθούμε και θα του συμπαρυσταθούμε.

LAMP SHADES
LIGHTING ACCESSORIES

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΦΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

MARTHA LIGHTING

MARTHA GEORGIOPOULOU
OFFICE & WAREHOUSE ADDRESS
44, ACROPOLEOS - 2 NIKIS Str., DAFNI
TEL.: 9027708, Fax: 9010558

ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΙΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΙ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΙΟΣ 11 - ΔΑΦΝΙ
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 Φαξ: 9010558

• Peter J. Comino & Co.
• Leo Comino

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 2641468 Fax: 2618967

TO ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ INTERAMERICAN ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ

Εμπορικό Κέντρο ΔΟΝΙΑ CENTRE
Λεωφ. Ηρακλείου 269
Τηλ.: 2714360 Fax: 2792847
ΣΑΣ ΕΞΥΠΝΩΝΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

• Άδειες οικοδομών - επισκευών
• Μελέτες επιβλέψεις

Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
• Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΙΟΣ
(3ος Όροφος) Πειραιάς
ΤΗΛ.: 4122348-4114009



“ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ”: Έργο ουσίας ή ένα ...μεγάλο κόλπο

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Ένα “μεγαλόπλοο” έργο συνένωσης μικρών κοινοτήτων σε μεγάλους δήμους ή κοινότητες αποτελεί κατά την κυβερνητική εξαγγελία το σχέδιο “Καποδιστριάς”.

Ένα σχέδιο που άρχισε να παίρνει σάρκα και οστά, ένα χρόνο πριν τις δημοτικές εκλογές του 1998, με την κατάθεση στη Βουλή του νομοσχεδίου για τις αναγκαστικές συνενώσεις από τον υπουργό Εσωτερικών Αλ. Παπαδόπουλο.

Αποτέλεσμα του εν λόγω νομοσχεδίου η σημαντική συρρίκνωση της ελληνικής υπαίθρου καθώς περισσότερες από 5000 κοινότητες καταργούνται, χωριά με ιστορία και παρελθόν “σβήνονται” από τον “ανανεωμένο” διοικητικό χάρτη της χώρας και δημιουργούνται συνενώσεις κοινοτήτων που δεν είναι όμορες και που σε ορισμένες περιπτώσεις η γεωγραφική τους απόσταση πλησιάζει και τα 85 χιλ. από την έδρα του δήμου!

Οι απότομες ανακατατάξεις απαραίτητες, οι μετατάξεις υπαλλήλων εργαζομένων στους ΟΤΑ υποχρεωτικές οι εργασιακές υποχρεώσεις των υπαλλήλων στην αρμοδιότητα του κάθε δημάρχου, το κοινωνικό “αλαλούμ” θα επικρατήσει για

άλλη μια φορά και οι πολίτες αυτής της χώρας θα αναστενάζουν και θα αγανακτήσουν υπό το βάρος αλλαγών που γίνονται “για το καλό τους” χωρίς ποτέ οι ίδιοι να έχουν προσωπική άποψη, αφού η δικιά τους γνώμη που εκφράστηκε μέσω τοπικών δημοψηφισμάτων και έφθασε μέχρι 90% “αρνητική” ψήφο, αγνοείται προκλητικά από τους ιδιότροπους.

Πιστεύουμε πως σε μια δημοκρατικά δομημένη και ευρωπαϊκή χώρα, η γνώμη των πολιτών δεν πρέπει να περνά απαρατήρητη κυρίως όταν αποφάσεις που επηρεάζουν άμεσα ή έμμεσα τη ζωή τους επιφέρουν ταραχή κοινωνική αναστάτωση και αβεβαιότητα για το μέλλον.

Μέσα από αυτό λοιπόν το οργανωμένο σχέδιο που η πενταετής πραγματοποίηση του απαιτεί 1 τρις 25,8 δις. δρχ. φυσικά δεν γλιτώνουν και τα Κύθηρα. Οι μέχρι πρότινος 13 κοινότητες του καταργούνται και δημιουργείται ο δήμος Κυθίων με έδρα τον οικισμό των Κυθίων.

Τώρα ως προς τη σύνθεση του νέου δήμου δεν γνωρίζουμε βάσει ποιας λογικής και προτεραιοτήτων θα προταχθούν, πόσοι τοπικοί εκπρόσωποι θα αποτελούν και από πού θα προέρχονται, πόσο καλά θα γνωρίζουν και θα

επιλύουν τα εκάστοτε προβλήματα κάθε τοπικής κοινωνίας, πόση συνεργασία θα υπάρχει (απαραίτητη και υποχρεωτική!) ανάμεσα σε κοινότητες με διαφορετική άποψη και εκτίμηση για την προσέγγιση και επίλυση κάθε προβλήματος.

Εκείνο όμως που είναι βέβαιο είναι ότι οι απλοί άνθρωποι κάθε μικρού χωριού της χώρας μας και ειδικότερα του νησιού μας θ’ αναγκαστούν να υποβληθούν σε θυσίες, ταλαιπωρίες, αγανακτήσεις και αλλαγή της κοινωνικής τους συμπεριφοράς αφού το πρόγραμμα “Καποδιστριάς” θα αποτελέσει τη αιτία προβλημάτων που θα επηρεάζουν άμεσα τη ζωή τους.

Αιτία που αναπόφευκτα θα οδηγήσει σε τοπικές συγκρούσεις, υπονόμευσης της εύρυθμης λειτουργίας του κράτους καταστάσεων που καθέννας δεν θα μπορεί να ελέγξει και που δυστυχώς θα πυροδοτήσει η

αγανάκτηση των πολιτών προς το κράτος και ο μη σεβασμός του κράτους προς τον απλό πολίτη του χωριού, του νησιού και της ελληνικής υπαίθρου.

Πρέπει, επιτέλους να γίνει κατανοητό ότι αποφάσεις που παίρνονται ερήμην του ελληνικού λαού, χωρίς τη δική του συγκατάθεση και με πρόφαση ότι λαμβάνεται για δικό του καλό (ανεξάρτητα εάν είναι ηλιού φαεινότερον ότι κάτι τέτοιο δεν συμβαίνει), θα έπρεπε να οδηγούνται στις καλές και στην προσωπική συμμετοχή, προτού αυτός ο δύσμοιρος Έλληνας αγανακτήσει ολοκληρωτικά και καταφύγει σε μεθόδους και λύσεις που ούτε τιμούν τον ίδιο και την μακραίωνη πολιτιστική του πορεία αλλά ούτε αποτελούν αποδείξεις μιας χώρας που ζητεί να αναρμονιστεί και να συγκλίνει οικονομικά, θεσμικά και κοινωνικά με προηγμένες ευρωπαϊκές χώρες.

Η Νέα Ναυτιλιακή εταιρεία της περιοχής μας

Μεγάλη κινητικότητα φαίνεται πως δημιουργείται από πλευράς ANEK και το συγκεκριμένο από τον Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κισσάμου και Σελίνου Ειρηναίο. Ήδη έχουν γίνει οι προκαταρκτικές κινήσεις για την δημιουργία μιας νέας Ανωνύμου Ναυτιλιακής Εταιρείας που θα έχει μετόχους στην Κρήτη, στην Πελοπόννησο και τα Κύθηρα. Η τιμή κατά μετοχή φαίνεται πως προσδιορίζεται στις 10000 δρχ ενώ η ANEK φαίνεται πως επιθυμεί να διατηρήσει την πλειοψηφία αυτών των μετοχών (51%).

Οι Ολυμπιακοί Αγώνες

Στον ύπνο μας εβλέπαμε ονείρατα μεγάλα πως θα γιορτάσουμε κι εμείς αγώνες στην Ελλάδα.

Πρώτη ήρθε η Αθήνα μας εις την ψηφοφορία γιατί έχουμε για αθλητές ανθρώπους σαν θηρία.

Και όλοι εσκεφτήκανε ανήκουν στην Ελλάδα γιατί εκεί γεννήθηκε η πρώτη Ολυμπιάδα.

Όταν θα παίξουνε εδώ ξένους δε θα κερδίσει Η φλόγα η Ολυμπιακή Δεν πρόκειται να σβήσει.

Ελένη Λεονταράκη



Η Κυθηραϊκή Ιδέα Πάντα με 20 σελίδες!

Γιούλα Ρούσσου Οι νεότερες γενιές Τσιριγωτών...προελαύνουν

Η συνταγή είναι καλή και τα αποτελέσματα της διαρκώς επιβεβαιώνονται. Μιλάμε ασφαλώς για αυτήν την ιδιαίτερη ικανότητα των Κυθίων να προοδεύουν και να προχωρούν ακάθεκτοι ανεξαρτήτως τομέα, ηλικίας και γενεαλογικής προέλευσης. Όπως είναι γνωστό οι επιτυχίες των νεαρών Κυθίων, ντόπιων και μη, σε όλες τις βαθμίδες της σχολικής και πανεπιστημιακής οδού, αποτελούν εφελκυστήρα, υπερηφάνειας και αποδείξεις ότι το μικρό νησί μας “βγάζει μαργαριτάρια” που κοσμούν και τιμούν το πετράδι της τσιριγωτικής κοινωνίας, απανταχού της γης, και σε όποια γενιά κι αν ανήκουν.

Άξιες επαίνων οι επιτυχίες στα ΑΕΙ και ΤΕΙ νέων που γεννήθηκαν ή κατάγονται από το Τσιρίγο, αλλά άξιες και εκείνες που ακολουθούν σε μικρότερες βαθμίδες, ισάξιες όμως των πρώτων γιατί αποδεικνύουν ότι και οι επόμενοι είναι εφάμιλλοι και αντάξιοι εκείνων που προηγούνται.

Χαρακτηριστική περίπτωση η μαθήτρια Γιούλα Π. Ρούσσου (εγγονή του αείμνηστου Μιμίκου Παπαδόπουλου ή Κρητικάκι, από τα Αρωνιάδικα) που πρώτευσε στις απολυτήριες εξετάσεις της Α΄ Γυμνασίου του 6ου Γυμνασίου Γαλατσίου όπου φοιτά, προβιβάσθαισα με το βαθμό “18^{10/13}” επιτυγχάνοντας την υψηλότερη βαθμολογία στο τμήμα της και μια από τις τρεις καλύτερες συνολικά στην τάξη της. Για την απόδοση της αυτή έλαβε Αριστείον Προόδου και Μαθητικών Έπαινων υπογεγραμμένα από τον υπουργό Παιδείας.

Η αναφορά μας, όμως στην άξια μαθήτρια γίνεται κυρίως για δύο λόγους. Πρώτον για να τονίσουμε τις “χρυσές εφεδρείες” που ακολουθούν τους ήδη σε πολλούς τομείς επιτυχημένους Κυθίους, οι οποίοι αποδεικνύουν περίτρανα κάθε φορά ότι αν και το νησί μας είναι μικρό σε έκταση, οι άνθρωποι του είναι μεγάλοι σε αξία και τιμούν με την πορεία τους τη γενέτειρά του (δικιά τους ή των προγόνων τους) και δεύτερο, γιατί η Γιούλα Ρούσσου αν και παιδί δεύτερης γενιάς Τσιριγωτών που έχει γνωρίσει εκείνα που αγαπούν μ’ έναν ιδιαίτερο τρόπο το νησί μας.

Μέσα από τη στήλη μας αυτή δίνουμε θερμά συγχαρητήρια στη νεαρή Γιούλα και της ευχόμεθα να συνεχίσει με τον ίδιο ζήλο και σε ανώτερα, στους δε ευτυχείς γονείς της, Πάρι και Ερωφίλη Ρούσσου, ευχόμεστε να καμαρώσουν τα καμάρια τους όπως επιθυμούν.

Στην αγαπημένη γιαγιά της Πιπίτσα Δημ. Παπαδοπούλου ευχόμεστε να την καμαρώνει πάντα για τις επιτυχίες της και να αξιωθεί να την δει και φοιτήτρια στο Πανεπιστήμιο με τις ίδιες και καλύτερες προοπτικές.

Κυθηραϊκή Ιδέα: το βίωμα του Τσιριγώτη

ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. 38154
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
Πωλούνται παξιμάδια στον «Βασιλόπουλου»

Καταστήματα Κωνσταντίνος 8 επίσης στην Κυθηραϊκή Λαγή Πειραιά Νουμίου 7 Κατάστημα Ήρων καρπών Μαυρομμάτη Εθνικής Αντιστάσεως 18 Τηλ 417 1552-415213

Παξιμάδι με λάδι Τσιριγωτικό κουραμπιέδες, αρτοί, αρτάκια με μέλι Δεχόμαστε παραγγελίες (όλα με Τσιριγωτικά υλικά)

Νέοι επιτυγχόντες σε ΑΕΙ-ΤΕΙ

Δημήτριος Σπύρου Τζάννης (Διοίκηση Επιχειρήσεων Παν/μίου Πειραιά)
Χαράλαμπος Εμμ. Μαυρομάτης (Φυσικό Τμήμα Παν/μίου Αθηνών)

Συγχαρητήρια

Τα Δρομολόγια της Ολυμπιακής για Κύθηρα

Σύμφωνα με τα προγραμματισμένα δρομολόγια της Ολυμπιακής Αεροπορίας, αεροπλάνο για τα Κύθηρα έχει κάθε Δευτέρα, Τετάρτη, Παρασκευή, Κυριακή στις 9.50 π.μ. Εντύπωση προκαλεί το γεγονός ότι δεν έχει το Σάββατο το πρωί, αφού θα χάσει μια μέρα από την δουλειά του. Περιμένουμε σύντομα να διορθωθεί αυτό το λάθος.

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ
ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑ

ΚΑΙ ΌΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 99350540

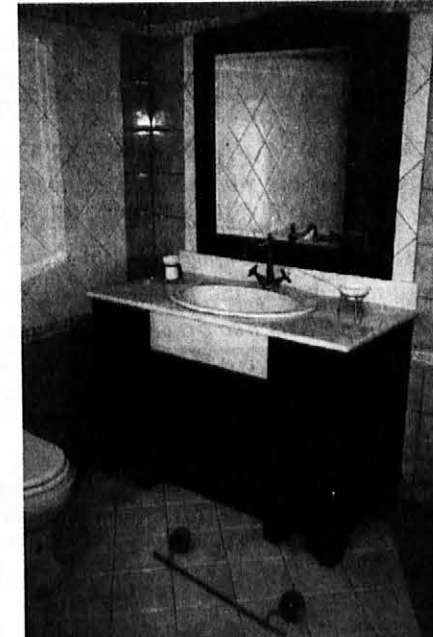
ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ.: 3251556 - 3225835

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς
Δικηγόρος
(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο στο Πανήμιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Καραολή & Δημητρίου 35, Πειραιάς - Τηλ.: 4174858
Οικία: Θεάτρου 87, Πειραιάς - Τηλ.: 4172305

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ
ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ - ΠΛΑΚΑΚΙΑ



ΤΩΡΑ για πρώτη φορά στα Κύθηρα
διαρκής έκθεση ειδών υγιεινής
πλακιδίων, νεροχυτών κλπ.
Τις Κυριακές ειδικές προσφορές
σε πλακάκια, μπαταρίες & είδη υγιεινής
ΤΗΛ. ΠΕΙΡΑΙΑ: 4180371-4185375
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 33542

ΨΗΤΑΡΙΑ - ΤΑΒΕΡΝΑ
«Ο Μηνάς»
Φράτσια Τηλ.: 31386
Λειτουργεί χειμώνα - καλοκαίρι



Δωρεές προς Ι. Ναό "Παναγία Μυρτιδιώτισσα" Αλίμου

Αντύπας Στυλιανός	85000
Ανώνυμος	60000
Κριτσοτάκης Νικόλαος	55000
Μαρσέλλου Β. Ιωάννα εις μνήμην συζύγου της	50000
Διακομιχάλης Μιχάλης	35000
Πετροχειλίου Αφροδίτη	30000
Μαρσέλλου Ιωάννης	30000
Καλοκαιρινός Εμμ.	32000
Τσίγκας Γεώργιος	30000
Λεονταίνης Γεώργιος	25000
Ανώνυμος	25000
Καρύδης Νικόλαος	100 \$
Κατσάνεβα Χρυσούλα	100 \$
Μαρσέλλου Β. Λίτσα	20000
Πετρόχειλος Παναγιώτης	20000
Κρεζία Αικατερίνη	20000
Χριστοφιλογιάννης Δημήτριος	20000
Παπαχαράλαμπος Μαρία	20000
Φατσέας Παναγ. (Φαλίντας)	20000
Ανώνυμος εις μνήμην Φιλοσοφώφ Ν.	20000
Ανώνυμος	15000
Ανδρέου Αγγελική εις μνήμην Πόπη Κύκνα	15000
Προσαλέντη Μαρία	15000
Γκιόπουλος Παναγ.	15000
Αναγνωστόπουλος Μιχαήλ	15000
Βλάχος Δημήτριος	15000
Κτιστάκης Νικόλαος	12000
Φατσέα Σοφία εις μνήμην συζύγου της	10000
Φατσέα Σοφία εις μνήμην αδελφής της Μαρίκα	10000
Δευτερέβος Παναγ.	10000
Κασιμάτη Παναγ.	10000
Ανώνυμος	10000
Κασιμάτης Ιωάννης	10000
Μαρσέλλος Λεξκλ	10000
Βάρδας Χρίστος	10000
Κατσικοπούλου Αντιγόνη	10000
Κασιμάτης Βασίλης	10000
Βαμβακάρης Δημήτριος εις μνήμην πατρός του Χρόνη	
Και θείων του Δημ. Σισιλίας και Παναγ.	10000
Κασιμάτης Ευστράτιος	10000
Καβούρης Δημήτριος	10000
Ανώνυμος	10000
Ανώνυμος	10000
Λεονταίνης Στέφανος	10000
Φατσέας Διονύσιος	10000
Μωρατσάλης Π. Εμμ.	10000
Κασιμάτης Ζαχαρ.	10000
Αργυρόπουλος Άννα	10000
Πίσσης Γεωργ.	10000
Παπαυλή Μυρτώ	5000
Καλοκαιρινού Κούλα	10000
Λουράντου Σταυρούλα	11000
Κασιμάτης Π. Εμμ.	10000
Ζουλούμης Αθ.	5000
Κοτσικόπουλος Νικ.	10000
Βλαχογιάννης Βας	5000
Ζερβού Ζωή	5000
Καμπουράκη Μαρία	5000
Βαρυπάτη Αλεξάνδρα	5000
Κυριάκης Δημ.	5000
Γιαγιά	5000
Λουράντος Εμμ.	5000
Τζάνες Δημ.	5000
Φατσέας Γ.Στεφ.	5000
Κομηνός Εμμ.	5000
Στάθης Ευστρ.	5000
Βαρλά Μαργ.	5000
Φατσέας Γ.Ιωανν	5000
Λαζάρου Νικ.	5000
Γουναρίδου Σταμ	5000
Κασιμάτης Δαμιανός	5000
Κασιμάτης Ι. Γιώτα	5000
Κασιμάτης Γεωργία	5000
Ανώνυμος	5000
Στάθης Χ. Παν.	5000
Κονιδάρης Φίλιππος	5000
Κομηνού Πόπη	5000
Λουράντος Γιώργος	5000
Κάσπακας Παναγ.	5000
Μπαλνί Αθ.	2000
Κασιμάτης Μαρία	2000
Ανώνυμος	1000

Το Εκκλ. Συμβούλιο ευχαριστεί θερμά τους ανωτέρω δωρητές.

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων

Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά

Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4132183-4171592

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ ΑΛΙΜΟΥ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ Α'

Με ιδιαίτερη χαρά και συγκίνηση ανακοινώνουμε στο Αντικυθηραϊκό κοινό ότι τοποθετήθηκε στο Ναό της "Παναγίας Μυρτιδιώτισσας" στον Άλιμο, ένθρονο προσκυνητάρι του Αγ. Μύρωνος προστάτου της Νήσου των Αντικυθήρων.

Η ιερή εικόνα του Αγ. Μύρωνος είναι αφιέρωμα του κ. Μύρωνος Α. Γαλανάκη και ο θρόνος και το καντήλι ολοκληρώθηκαν με τις προσφορές των κάτωθι:

1) Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων Αγ. Μύρων	160000δρχ
2) Ομάδα Αντικυθηρίων Κυριών	30000δρχ
3) κα Χαραλάκκη Ερασμία	30000δρχ
4) κα Φιλοσοφώφ Ελένη	10000δρχ
5) κος Ξανθόπουλος Νικόλαος	10000δρχ
6) κος Αλεβιζάκης Ιωάννης	5000 δρχ
7) κος Αλεβιζάκης Γεώργιος	10000δρχ
8) κα Κατσούλη Θεώνη και συγγενείς αυτής	35000δρχ
9) κα Κυνηγάκη Μαρία	10000δρχ
10) κος Αλεβιζάκης Μαρίνος	5000 δρχ
11) κος Γαλανάκης Ιωάννης	10000δρχ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο ευχαριστεί τους ευσεβείς δωρητές και εύχεται να έχουν πάντα την βοήθεια της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας και του Αγ. Μύρωνος.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ Β'

ΟΙ ΚΑΘΗΡΘΕΝΤΕΣ ΛΑΧΝΟΙ

Λαχνός 1ος	3326	Γκιόπουλος Παν.
" 2ος	2306	Αναγνωστόπουλος Μιχ.
" 3ος	345	Τράκας Παν.
" 4ος	1896	Φατσέας Ανδρέας
" 5ος	3119	Παπαδογιαννάκης Αργ.
" 6ος	1101	Φασαράκης Μιχ.
" 7ος	3163	Χλέντζου Βας.
" 8ος	3833	Ι.Ν Παναγία Μυρτ. Αλίμου
" 9ος	1779	Σταχτιάς
" 10ος	778	Λιανού Ελίκωνις

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΣΕ ΓΕΝΕΘΛΙΑ

Ο Σύλλογός μας έκλεισε φέτος τα 20 χρόνια ζωής του.

Σας περιμένουμε λοιπόν να γιορτάσουμε όλοι μαζί και να σβήσουμε τα 20 κεράκια της τούρτας μας την Παρασκευή 28 Νοεμβρίου στο Ξενοδοχείο ΓΕΝΙΧ στην Γλυφάδα.

Πιστεύουμε πως είμαστε πολλοί που αγαπάμε και πιστεύουμε στην ύπαρξη της

ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ

και γι αυτό το λόγο, η δοναμική παρουσία μας αυτό το βράδυ δεν θα είναι μόνο ένδειξη αγάπης για τον τόπο μας, αλλά και μια ένδειξη

στήριξης για το μέλλον του Συλλόγου μας.

Το πρόγραμμα της γιορτής μας συμπεριλαμβάνει

δείπνο, άφθογο χορό και πολλή εκπλήξεις

και η τιμή της προσκλήσεως είναι 6.500 δρχ.

Σας υποσχόμαστε μια καταπληκτική βραδιά

με αναδρομή στις δύο δεκαετίες που πέρασαν

και με σχέδια για τις δεκαετίες που θα 'ρθουν.

ΤΟ Δ.Σ.

Για πληροφορίες επικοινωνήστε με: Θεόδωρο Βαγγή 9629516
Ελένη Τζωρτζοπούλου 4127618 Χάρη Πετρίκογιάννη 9939940

Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

Το Διοικητικό Συμβούλιο, το Τμήμα Γυναικών και το Φυσιολατρικό Τμήμα Νέων, με μεγάλη χαρά σας περιμένουν στις εκδηλώσεις τις οποίες έχουν προγραμματίσει για σας. Οι εκδηλώσεις αυτές έχουν διπλό σκοπό αφενός να συμβάλουν στη διασκέδαση και τα ην ενημέρωση σας και αφετέρου στην σύσφιξη των σχέσεων μεταξύ των μελών της Αδελφότητας.

Με χαρά λοιπόν σας περιμένουμε όλους.

Εκλογές Φ.Τ.Ν. Το Φυσιολατρικό Τμήμα Νέων διοργανώνει εκλογές για της ανάδειξη της νέας Πενταμελούς Επιτροπής, την Παρασκευή 7 Νοεμβρίου στις 8:00μ.μ. στη λέσχη.

Διήμερη εκδρομή. Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα σε συνεργασία με τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών διοργανώνουν διήμερη εκδρομή στην Αρχαία Ολυμπία-Αμαλιάδα και στο μοναστήρι της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας, στις 22 και 23 Νοεμβρίου. Ωρα αναχώρησης 8:00 μ.μ. από την λέσχη.

Χοροεπερίδα. Το Τμήμα Γυναικών διοργανώνει την πρώτη του συνάντηση για την φετινή χρονιά το **Σάββατο 29 Νοεμβρίου** στις 8:30μ.μ. στην αίθουσα εκδηλώσεων της Αδελφότητας. Τα έσοδα της βραδιάς θα διατεθούν για το ίδρυμα "Καλός Ποιμήν".

Ομιλία. Την Κυριακή 7 Δεκεμβρίου στις 6:00 μ.μ. θα μιλήσει ο ιατρός κυτταρολόγος κ. Πουλανού - Κυπριώτη Ελβίρα με θέμα "Πρόληψη και πρόωπη διάγνωση σε διάφορα συχνότερα απαντώμενα είδη καρκίνου", θα επακολουθήσει τσάι με τσιριγώτικο παξιμάδι.

Χριστουγεννιάτικο δέντρο. Την Κυριακή 21 Δεκεμβρίου η Κυθηραϊκή Αδελφότητα διοργανώνει την καθιερωμένη εκδήλωση για τους μικρούς μας φίλους. Θα ακουστούν ποιήματα και κάλαντα από τα παιδιά του χορευτικού τμήματος και θα μοιραστούν δώρα στα παιδιά του χορευτικού τμήματος και θα μοιραστούν δώρα στα παιδιά. Ωρα προσέλευσης 11:00π.μ.

Ομιλία. Το **Σάββατο 10 Ιανουαρίου** θα μιλήσει η αισθητικός Καστρισιού Σοφία με θέμα "Αισθητική Προσώπου". Θα επακολουθήσει τσάι με τσιριγώτικο παξιμάδι. Ωρα προσέλευσης 6:00μ.μ.

ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ "ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ"

Στις 7 Σεπτεμβρίου έγινε το πρώτο σκέλος της αδελφοποίησης της Κοινότητας μας με το Δήμο Καραβά της Κύπρου για το οποίο είχαν έρθει στα Κύθηρα 24 Καραβιώτες με επικεφαλής τον Δήμαρχο, κ. Πανίκο Τσέντα συνοδευόμενο από μέλη του Συμβουλίου του και στελέχη του Προσφυγικού Σωματείου "ΚΑΡΑΒΑ", τον κ. Νίκο Χατζηστεφάνου, τον Γραμματέα κ. Γιάννη Παπαγιάννου και τον Έπαρχο Κερύνειας κ. Δημήτρη Παπαδόπουλο. Ο Σύλλογος μας έδωσε το παρόν σε όλες τις εκδηλώσεις γύρω από την επίσκεψη της Καραβιώτικης αντιπροσωπείας. Είχαμε και την χαρά να τους φιλοξενήσουμε σε γεύμα στην οικία του Ευάγγελου & Ελένης Τζωρτζοπούλου στον Καραβά όπου γνώρισαν πολλά μέλη του Συλλόγου και πολλούς χωριανούς δίνοντας σε όλους την ευκαιρία για συζήτηση γύρω από τις κοινές μας ρίζες και τα διάφορα σημεία που συνδέουν τους δύο μας τόπους.

Στην επίσκεψη της Κυθηραϊκής αποστολής προς Κύπρο έγινε μεταξύ 17-23 Οκτωβρίου για το δεύτερο μέρος της τελετής παραβρέθηκαν οι κύριες Ελένη Τζωρτζοπούλου και Χάρης.

Περδικογιάννη για λογαριασμό του Δ.Σ. Από αυτή την στήλη θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε τους αδελφούς μας Καραβιώτες έναν έναν, για την πλοΐα και εγκάρδια φιλοξενία τους προς τα μέλη μας και όλους τους Κυθήριους που είχαν της τύχη να βρεθούν κοντά τους. Ευχαριστούμε επίσης την κα. Δέσπω Ευτυχίου που οργάνωσε την επίσκεψη της "Πορτοκαλιάς" στο Προεδρικό Μέγαρο. Η αναμνηστική "χειραψία" μας με το Προσφυγικό Σωματείο, σφραγίζει επίσημα την αδελφοσύνη μας και η ευχή όλων είναι το περιστεράκι μας (το αναμνηστικό δώρο της "Πορτοκαλιάς" προς τον Δήμαρχο) σύντομα να φέρει ειρήνη στον τόπο τους και επιστροφή στα σπίτια τους.

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

• ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ
• ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
• ΠΑΛΙΑΝΙΑ: Μ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9
(κεντρικές αποθήκες)

ΤΚ. 190 02 - ΤΗΛ.: 6642705 - ΦΑΞ: 6028050

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

• ΣΤΡΑΠΩΔΑΠΟΘΗΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΚ. 80100 - ΤΗΛ.: Ε(0735) 31730 - 31330

• ΚΑΨΑΛΙ: ΜΙΝΙ ΜΑΡΚΕΤ ΚΑΙ
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
ΤΚ. 80100 - ΤΗΛ.: (0735) 31847 - 31457

ΔΕΙΒΑΔΙ: Σούπερ Μάρκετ (όλο το χρόνο)

Τηλ. (0735) 31395

ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ
ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΧΩΡΙΑ
ΑΠ' ΟΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ

ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ
ΣΤΙΛΑΤΟΡΙΟ
ΕΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31.936
Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις
• ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ!
Πολύ καλό service - chef ξενοδοχείου 5 αστέρων
ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

Απόδομος Κυθηραϊσμός



Οι Κληρονόμοι

Οι κληρονόμοι έφτασαν μακριά από την Αυστραλία; Να πάρουν όσα άφησαν παπούς και η γιαγιά, χωράφια, αμπέλια, και σπαρτά και ελιές πολλές-πολλές, μα δεν λογάρισαν καλά τεράστια έξοδα πολλά κρυμμένα στις ευχές.

Οι κόποι τους συνέχισαν εις τον καινούργιο τόπο, Για να σπουδάσουν τα παιδιά Να βγάλουν νέους με μυαλά με τον καλό τρόπο.

Κι ακόμα συνεχίζουνε εγγόνια ν' ανασταίνουν, Και μια καλλίτερη ζωή Στο μέλλον να προσμένουν.

Μα έλα που η φύση ποια τους έχει καταντήσει, Να πέρνουνε απόφαση πως στέρεψε η βρύση.

Ελένη Α. Καλοκαιρινού
Το γένος Παν. και Ουρανίας Θ.
Γιωργοπούλου

Όταν με πόνο έφευγαν πατέρας και μαμά, για μια καλλίτερη ζωή μακριά στην ξενιτιά; και δούλεψαν και ιδρώσαν για δεκάδες χρόνια, και στέλνοντας μηνιατικό στους γέροντες εις το χωριό, που είχαν βγάλει χιόνια.

Να επιστραφούν οι Κώδικες της Μητρόπολης

Πληροφορίες από το νησί μας αναφέρουν ότι ο Αρχιμανδρίτης Ιάκωβος Γιοσάκης είχε ζητήσει τους κώδικες της Μητρόπολης για μελέτη, και δεν έχουν επιστραφεί ακόμη. Αυτά αποτελούν Ιερά κειμήλια του τόπου μας και δεν επιτρέπεται να απομακρύνονται από το φυσικό τους χώρο. Είναι άμεση ανάγκη να επιστραφούν στην Μητρόπολη και να μη ξαναφύγουν ποτέ πια.

Σύντομα κοντά σας ο Νέος Οδηγός Απανταχού Κυθηρίων

Ο Νέος Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων πρόκειται να εκδοθεί σύντομα. Θα είναι εμπλουτισμένος με νεώτερα στοιχεία, ανανεωμένος και σύγχρονος, ώστε να αντιμετωπίζει τις ανάγκες της εποχής μας.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

Φωκικανού 46 (Άγαλμα Τρούμαν)
Τηλ. Ιατρείου: 7213423-7234234

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος

Αγίου Κωνσταντίνου 2 - Ομόνοια Αθήνα 10437
Τηλ.: 5249973, Φαξ: 5244758

ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΝΤΥΠΩΝ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

ΘΗΣΕΩΣ 3, Π. ΦΑΛΗΡΟ 9810018, 9583992

Τώρα στα Κύθηρα ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΕΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζίνια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλεκτρικά
Μπόιλερ

(0735)33367 & 4185373

Από την πρόσφατη επίσκεψη του καθηγητή Γιάννη Στρατηγού στην Αυστραλία.

Όπως είναι γνωστό ο συμπατριώτης μας ο καθηγητής του Παν/μιου Αθηνών και πρόεδρος του Τριφ. Ιδρύματος κ. Ιωάννη Στρατηγός είχε



Dr. Nick Comino, Καθ. Ιωάννης Στρατηγός Peter Marendy, Γιώργος Χαντζηπλής.

μεταβεί στην Αυστραλία τον περασμένο Ιούνιο. Έγραψε σχετικά με



Φωτογραφία:
Kith Griffiths,
N. Karodis,
Γιώργος Κομνίνος,
Μιχ.
Μεγαλοκονόμος
(Κάποντας).

Φωτογραφία:
Από αριστερά,
Γιάννης Καρράς,
Harry Londy,
Peter Marendy,
καθ. Ιωαν.
Στρατηγός, Γ.
Χατζηπλής, Στελ.
Φαλιέρος, κ.
Ζερβός, κ. Πρινέας.



το σκοπό και τις επαφές του κ. Στρατηγού η "Κ.Ι." σε προηγούμενα φύλλα της

Αναχωρήσεις

Μαρίνος και Χρυσούλα Κατσάνεβα, Σταματική Δ. Ανδρονίκου, Μαρίνος Ανδρόνικος, Ευγενία και Σοφία Γαλανάκη, Μύρων Χ. Κατσάνεβας αναχώρησαν για Αυστραλία.

Συγχαρητήρια

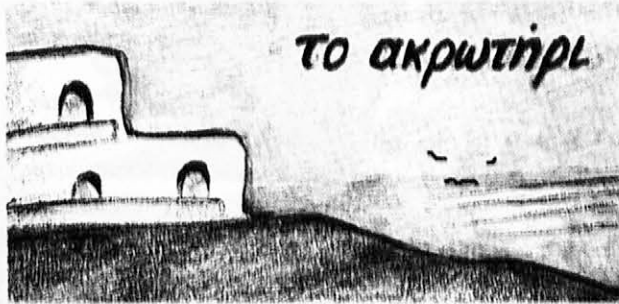
Η "Κ.Ι." με την σειρά της συγχαίρει τον εκλεκτό νέο Θεόδωρο Λεβαντή υιό του Πώλ και Ποτίτσας Λεβαντή ο οποίος έλαβε το διδακτορικό του από το Παν/μιο AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY στα οικονομικά. Του ευχόμεθα και σε ανώτερα και οι γονείς του να τον χαίρονται.

Κυθηραϊκή Ιδέα ...
18 χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης

Παραδοσιακά διαμερίσματα

1,2,3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα στην
πλατέα Αμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη
θάλασσα

ΑΚΡΩΤΗΡΙ



Πλατέα Αμμος 0735-33216 και 4652535

Σχέδιο "Καποδίστριας" Κύθηρα, Αντικύθηρα και "Επιχώριος Περιουσία" Κυθήρων και Αντικυθήρων



(συνέχεια από σελ. 1)

ενός Δήμου και δεν είναι της παρούσης η ανάλυση αυτή. Άλλωστε η πορεία θα το δείξει. Ας μη ξεχνούμε ότι τα δύο νησιά υπήρξαν συνδεδεμένα και κατά την ενετική και τη Γαλλική περίοδο, αλλά και την εποχή της Αγγλοκρατίας. Με αποκορύφωμα την περίοδο των Ηνωμένων κρατών των Ιονίων Νήσων (UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS) όπου ενώ μεταξύ Κυθήρων και των άλλων μεμονωμένων νήσων ομιλούσαν "περί αλλοδαπής", και γι' αυτό επληρώνοντο 3% τέλη εισαγωγής και για τις εξαγωγές (με την εξαίρεση του μελιού και του τυριού) πλήρωναν 6%. Τα προϊόντα των Αντικυθήρων δεν είχαν δεσμούς με το απλό αιτιολογικό ότι ήταν αδελφές νήσοι προερχόμενοι από την ίδια ρίζα. Άλλωστε γιατί να λέγονται Αντικύθηρα και όχι κάτι άλλο.

Αλλά και ο ιστορικός Μιχ. Πετρόχειλος έδινε την εκδοχή της ονομασίας του νησιού μας Κύθηρα ότι η λέξη αυτή απαντάται στον πληθυντικό (μοναδική περίπτωση στον ελληνικό χώρο), τα Κύθηρα από το γεγονός ότι είναι δύο νησιά μαζί με τα Αντικύθηρα.

Με αυτή μας τη θέση δεν είμαστε εναντίον της δημιουργίας του Ενιαίου Δήμου αλλά της Κατάργησης της Επαρχίας Κυθήρων-Αντικυθήρων.

Αντικύθηρα και "Επιχώριος" περιουσία

Τα Κύθηρα όμως και τα Αντικύθηρα δεν έχουν μόνο Διοικητική Σχέση αλλά και ιδιοκτησιακή σχέση. Έτσι, φαίνεται καθαρά πως το σχέδιο Καποδίστριας στην πορεία για την διαμόρφωση του νομοσχεδίου δεν εξετάζει τις ιδιαιτερότητες ενός τόπου.

Στην προκειμένη περίπτωση τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα συνδέονται ιδιοκτησιακά με την "Επιχώριο" λεγόμενη "Περιουσία" κάτι που δυστυχώς οι συντάκτες το νομοσχέδιο δεν το γνώριζαν, όφειλαν όμως να το γνωρίζουν πριν προβούν σε διοικητικές πράξεις που ουσιαστικά θα "χαράζουν" την πορεία των δύο νησιών μας. Η πορεία του θεσμού της "εγχωρίου Περιουσίας" Κυθήρων και Αντικυθήρων είναι κοινή για τα δύο νησιά μας αφού όπως συμβαίνει και στα Κύθηρα κάθε κομμάτι γης που αποδεδειγμένα δεν ανήκει σε ιδιώτη ανήκει στο Δημόσιο των νησιών Κυθήρων και Αντικυθήρων. Αν λοιπόν αυτά τα δύο νησιά δεν έχουν καμία Διοικητική σχέση πως θα έχουν ιδιοκτησιακή και αφού η οικονομικό-ιδιοκτησιακή σχέση προϋποθέτει την ύπαρξη της ενιαίας Διοικητικής Δομής ποιος φορέας πλέον θα θεωρείται ενιαίος για την εποπτεία και την διαχείριση της κοινής γης των δύο νησιών; Άρα το σχέδιο "Καποδίστριας" στα Κύθηρα επιχειρεί από άγνοια των τοπικών συνθηκών να διαμερίσει τον Ιδιοκτησιακό -Διαχειριστικό φορέα του νησιού μας. Έτσι, προβάλλει, το ερώτημα της σχέσης και του υπό διαμόρφωση Δήμου των Κυθήρων με την Εγχώριο Περιουσία.

Εδώ θα λάβουμε σαν βάση πως το σχέδιο "Καποδίστριας" επινοήθηκε και συγκροτείται για να αντιμετωπίσει και να ανακόψει τον περιφερειακό μαρασμό στο φόβο της κατάρρευσης της Ελληνικής υπαίθρου. Θα πρέπει να υπενθυμίσουμε και να αναρωτηθούμε που βρίσκονται τα κίνητρα στο όνομα των οποίων γίνεται η συγχώνευση Κοινοτήτων; Τι θα γίνει με Δήμους όπως εκείνοι των Κυθήρων που ο πληθυσμός τους θα υστερεί εκείνων των 5000 κατοίκων και πάνω που θα τύχουν προιμοδοτήσεων; Από την άλλη πλευρά τι γίνεται με την υπάρχουσα διάταξη του νόμου περί κινήτρων όπου νησιά μέχρι 3100 κατοίκων έτυχαν φορολογικών ελαφρύνσεων; τώρα αυτά αλλάζουν; πρέπει όμως να υπάρξει σχετική διορθωτική διάταξη.

Που βρίσκονται τα Συμβούλια Περιοχών που ουσιαστικά δεν λειτουργήσαν ποτέ, τι γίνεται με τους αναπτυξιακούς συνδέσμους που προβλέπονται από το Νόμο 1416; Βλέπουμε τελευταία να διαμορφώνονται Διοικητικές ενότητες στον ελληνικό χώρο, χωρίς να έχουν προβλεφθεί οι ανάλογοι πόροι με τους οποίους θα προκοδοτηθούν.

Πάντως κανείς ακόμη Δε μας έπεισε για την αναγκαιότητα της κατάργησης της Επαρχίας ως μονάδας Διοικητικής Διαιρέσεως που δεν τόλμησαν να καταργήσουν καμία από τις Ευρωπαϊκές Χώρες. Ειδικά όμως τα Κύθηρα αντιμετωπίζουν ένα επί πλέον πρόβλημα. (Αλλά γι' αυτό περισσότερα στο επόμενο.)

PORPHYRA travel

Εισιτήρια ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ και όλων των αεροπορικών εταιριών
Εισιτήρια για ΙΤΑΛΙΑ: ANEK - MINOAN - SUPER FAST - HML
Κρατήσεις σε ξενοδοχεία - διαμερίσματα
Ενοικιάσεις αυτοκινήτων-μοτοποδηλάτων
Οργανωμένες εκδρομές

20 ΧΡΟΝΙΑ ΕΡΕΜΕΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ

ΑΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ

Υπεύθυνη Γραμμή: Τζούλια Τζανιού-Ζουμπιέρη

Τηλ: (0735) 31.888 - 094 59.63.56

Fax: 094 59.63.58



όλες οι κρατήσεις γίνονται ON LINE μέσω του δικτύου



ΓΑΜΟΙ

George - Francesca

Στις 19/10 στον ιερό Ναό Αγ. Νεκταρίου (Burwood). Έγιναν οι γάμοι του **George Καβούση** και την **Francesca Pascuzzo**. Μετά το μυστήριο προσφέρθηκε δεξίωση στο CONCA D'ORO, RIVERWOOD.

Γιώργος - Τίνα

Στις 11/10 έγιναν στο ιερό Ναό Αγίου Σπυρίδωνα Πειραιά οι γάμοι του **Γεωργίου Σπ. Στρατηγού** και της **Τίνας Παν. Αμπάτη**. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι και οι γονείς τους να τους χαίρονται.

Τάκης - Βενίλδε

Στις 2/11 έγιναν στον Ναό Αγίας Αικατερίνης (πλατεία Αλεξάνδρας Πασαλιμάνι) οι γάμοι του **Τάκη Θεοδ. Μεγαλοικονόμου** και της **Βενίλδε Δημ. Αποστολάκου**.

Μετά το γάμο προσφέρθηκε στο κέντρο "PORTO LEONE" του προφήτη Ηλία του Πειραιά πλουσιότερη δεξίωση όπου παραβρέθηκε το πλήθος των προσκεκλημένων και ευχήθηκαν στους νεόνυμφους.

Γιάννης - Μάγδα

Στις 31/10 έγιναν στον Ιερό Ναό Αγίας Σκεπής Παπάγου οι γάμοι του **Γιάννη Γεωργ. Μαυρομάτη** και της **Μάγδας Ευάγ. Αλυσανδράτου**. Μετά το μυστήριο ακολούθησε δεξίωση στο γνωστό ξενοδοχείο της Αθήνας Κάραβελ (Αίθουσα ORIZON ROOF GARDEN) όπου οι νεόνυμφοι δεξιώθηκαν τους προσκεκλημένους τους, οι οποίοι τους ευχήθηκαν.

ΙΩΑΝΝΑ - ΣΠΥΡΟΣ

Πολλοί Κυθηριοί βρέθηκαν στην Ναύπακτο για τον γάμο της **Ιωάννας Σταυροπούλου** και του **Σπύρου Μαστροκώστα** τον Σεπτέμβριο - που στην πραγματικότητα ήταν ένα γλέντι που κράτησε τρεις ολόκληρες μέρες.

Παρ' όλο που ήταν Ναυπακτιώτισσα νύφη, την θεωρούμε όλοι μισό - Τσιριγώτισσα, μιας και ξόδεψε πολλά χρόνια στα θρανία των Κυθήρων. Η πανέμορφη και κεφάτη νύφη, η **Ιωάννα** είναι κόρη των αγαπητών μας φίλων Βασίλη και Ελένης Σταυροπούλου, οι οποίοι είναι τόσο γνωστοί στο Κυθηραϊκό κόσμο, λόγω του μεγάλου διαστήματος του όπου υπηρέτησε ο Βασίλης Σταυρόπουλος στο Τ.Α.Κ.Α.Ν. Ο γαμπρός **Σπύρος Μαστροκώστας** είναι γνωστός επιχειρηματίας της Ναυπάκτου, γιος της κυρίας Βούλας Μαστροκώστα. Κοντά στα 1.000 άτομα ήταν στον γάμο, που έγινε στον Ιερό Ναό Αγίας Παρασκευής το **Σάββατο, 13 Σεπτεμβρίου**.

Μετά την τελετή δόθηκε δεξίωση στον καταπράσινο κήπο του παραλιακού κέντρου "ΦΛΟΙΣΒΟΣ" της Ναυπάκτου. Τα τοπικά κλαρίνα διασκέδασαν τον κόσμο - αλλά τιμήθηκαν οι Κρητικοί συγγενείς και οι Τσιριγώτες φίλοι με νησιωτικούς χορούς.

Για το μήνα του μέλιτος οι νεόνυμφοι διαλέξαντε ταξίδι στο ρομαντικό ΜΠΑΛΙ πριν πάρουν τον μακρύ και δύσκολο δρόμο του γαμήλιου βίου. Τους ευχόμαστε πάντα μαζί...

Βαφτίσεις

Σάββατο απόγευμα στις 9 Αυγούστου, στην μικρή εκ-



κλησία του Αγίου Προκοπίου (Πλατεία Αμμό) έγινε η βάφτιση της μικρής Αλίκης. Η νεοβάφτιστη **Αλίκη** είναι η χαριτωμένη κορούλα της Μυρτώς (το γένος Κομνηνού) και του Χρόνη Τσιχλάκη. Ανάδοχοι ήταν οι αδελφικές φίλες της μαμάς, Καλέκη και η Λίτα Τζωρτζο-

πούλου. Ακολούθησε μια όμορφη δεξίωση για όλους τους συγγενείς και φίλους στον στολισμένο κήπο της Γιαγιάς, της κα. Μαίρης Κομνηνού στον Καραβά.

Τους ευχόμαστε να ζήσει και να την καμαρώσουν όπως επιθυμούν.

Στις 26/10/97 στον ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας (Κόγκαρ- Sydney) Χαράλαμπος και Ελένη Μαγείρου βάφτισαν το κοριτσάκι του Αγγέλου και της Μαρίας Andrew και του έδωσαν το όνομα **Μελίνα** (Σταματίνα). Να τους ζήσει.

Στις 20/9/97 στον ιερό Ναό Αγ. Σπυρίδωνος (Sydney) η Κριστίν Σοφίου βάφτισε τα αγοράκι του Ιωάννου και της Βασιλίας Κορδάτου και του έδωσε το όνομα **Εμμανουήλ** - Έρικ. Να τους ζήσει.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Η κα Χρύσα Νικολάου Σχίζα γεννήσε στον Πειραιά ένα χαριτωμένο κοριτσάκι ευχόμεθα να τους ζήσει.

Η κα Έβελυν σύζυγος Τζιμ Μ. Αρώνη γεννήσε στο Sydney το πρώτο της παιδί, ένα αγοράκι. Στους ευτυχείς

γονείς και παππού - γιαγιά, αγαπημένο μας φίλο καθηγητή Μανώλη και Άννα Αρώνη καθώς και Μιχαήλ και Diana Σπάρτελς εκφράζουμε τα συγχαρητήρια μας και να τον καμαρώνουν.

Θάνατοι

Ανθούλα Χονδρουδάκη

Πέθανε στην Αυστραλία σε ηλικία 64 ετών, η από τα Φράτσια καταγόμενη Ανθούλα συζ. Νικολάου Χονδρουδάκη (το γένος Λεονταράκη από τα Φράτσια) στον σύζυγο της Νίκο, τα παιδιά Πήττα, Μαρία τα εγγόνια της, τους

λοιπούς συγγενείς, εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Μαρία Μαρκεσίνη

Πέθανε στο Κορακοχώριο Ηλείας η Μαρία Μαρκεσίνη (το γένος Παν. Φλάσκα από τα Φράτσια) στους οικείους της εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την **Κυριακή 30 Νοεμβρίου 1997** μετά την τελετή της θείας Λειτουργίας 40ήμερο

Μνημόσυνο εις τον Ιερό Ναό Εσταυρωμένου Χώρας, υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού **Σπύρου Ι. Αυγερινού**

Η σύζυγος **Πελαγία Αυγερινού**
Τα παιδιά **Γιάννης Αυγερινός Δέσποινα-Νίκος Μαγουλάς**
Η εγγονή **Σπυριδούλα Μαγουλά**.

Η Κυθηρούπολη θυμάται τον Νικήτα

Μνήμη Νικήτα Φιλοσοφώ

Την Κυριακή 4/10 Τελέ-



στηκε στη Μνήμη του αξέχαστου σε όλους μας Νικήτα Φιλοσοφώ μνημόσυνο στον ιερό Ναό της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας (Κυθηρούπολης) Πλήθος συμπατριωτών μας από την ευρύτερη περιφέρεια της πρωτεύουσας προσήλθε για να τιμήσει την μνήμη του αγαπημένου σε όλους μας Νικήτα.

Τινα πρωτοθυμηθούμε, την προσφορά του στην πορεία τις ανικοδομήσιμες τις Μυρτιδιώτισσας τις Κυθηρούπολης, την καθημερινή του σχεδόν παρουσία στο ίδιο το ναό, την ενεργό συμμετοχή του σε κάθε τι Κυθηραϊκό όχι μόνο στην ίδια την Κυθηρούπολη αλλά στα ευρύτερα Κύθηρα από τον οικοδομικό

συνεταιρισμό "Μυρτιδιώτισσα" μέχρι το εξωραϊστικό σύλλογο από αυτά πάλι στην εκκλησία μας.

Από Μυρτιδιώτισσα στην άλλη "Μυρτιδιώτισσα".

Αυτός ήταν ο Νικήτας μας ο καλός, ο ήρεμος, ο πράος, ο γαλήνιος και συνάμα ο δημιουργικός και δραστήριος, η αόρατη δύναμη που με ευγένεια και καλосύνη πρόσφερε τις υπηρεσίες μαζί με την αγαπημένη του Ελένη (μας) στο Κυθηραϊκό Σύνο-λο.

Στην μνήμη του Νικήτα μας από το πιο αγαπημένο του πρόσωπο γράφτηκε το υπέροχο ποιηματάκι, σας το, παρουσιάζουμε.

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ...

ΝΙΚΗΤΑ ΦΙΛΟΣΟΦΩ

Αν πριν φύγεις, καλέ μας, σε ρωτούσαν οι αγέλοι: -Θέλεις τώρα να φύγεις; θα 'λεγες:

-Όχι ...

(το ξέρω)

...δεν είν' ώρα μου ακόμη. Θα πονέσουν ψυχές οι καρδιές θα ματώσουν κι είναι τόσα πολλά που έχω ακόμη να κάνω...

Όμως τώρα απ' τον θριάμβον τη Χώρα στα φθαρτά δεν γυρίζεις ...

μόνο ΜΝΗΜΗ γλυκιά και ΣΚΥΤΑΛΗ θεικιά που κρατούσες, αφήνεις.

Κυθηραϊκή Ιδέα ... 18 χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης

Ρέλια Κανελοπούλου

Πέθανε στις 17/10 στην Αθήνα η Ρέλια Κανελοπούλου (το γένος Πρινέα-ρεβύθη), καταγόμενη από τα Μητάτα οι συγγενείς της μετέφεραν τη σορό της στην πατρική γη, τα Μητάτα όπου και την ενταφίασαν. Στην αδελφή της κα Ελένη Πρινέα καθώς και τα ανίψια της Αντώνη και Μαίρη εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας



Σπύρος Ι. Αυγερινός

Πέθανε στις 25/10 στο νοσοκομείο Ποταμού, μετά από σύντομη πάλη με την επάρατο ο γνωστός συνταξιούχος εκπαιδευτικός Σπύρος Ι. Αυγερινός. Η κηδεία του έγινε στη χώρα και ετάφη (σύμφωνα με δική του επιθυμία) στο νεκροταφείο Αγ. Σπυρίδωνα Καναλίου.

Ο εκλιπών είχε γεννηθεί το 1920 στη χώρα Κυθήρων. Γονείς του ήσαν ο Ιωάννης Αυγερινός κρεοπώλης και η

προσφοράς στην εκπαίδευση.

Αλλά η εργασία του εκλιπόντος δεν είχε περιοριστεί μόνο στην σχολική αίθουσα. Πρόσφερε τις υπηρεσίες του σε ναούς του νησιού μας. Ιερός Ναός Αγίου Μηνά (Αλοϊζιανίκων) όπου με την βοήθεια του ιερέα Ιωάννη Λευθέρη το 1958 του ανακαίνισε σχεδόν εκ θεμελίων. Ιερός Ναός Αγίας Πελαγίας (κάνει αντίστοιχες προσπάθειες). Πρωτοστάτησε σε δένδροφυτεύσεις όπου μαζί με τους μαθητές του δένδροφύτευσε κοινοτικούς χώρους, ενώ οργάνωσε την διάνοιξη του αμαξωτού δρόμου προς Αγίους Ακινδύνους.

Υπήρξε ακόμη βασικός συντελεστής τις μεγάλης επένδυσης του κληροδοτήματος Ανδρέα Στρατηγού (Ανδρεωμένου), με την αγορά ακινήτων στον Πειραιά για λογαριασμό του δημοτικού σχολείου Μυλοποτάμου.

Παντρεύτηκε την Πελαγία (το γένος Γεωργίου Δαπόντε) και απόκτησαν δύο παιδιά την Δέσποινα (σύζυγο σήμερα του Νικολάου Μαγουλά) και τον Γιάννη (τουριστικό επιχειρηματία στο Κανάλι). Ενώ είχε την τύχη να καμαρώσει και την πρώτη του εγγονή, την Σπυριδούλα. Στην αγαπητή μας σύζυγο του κα Πελαγία τα παιδιά του Δέσποινα και Νικόλαο Μαγουλά, Ιωάννη Αυγερινό και την εγγονή του Σπυριδούλα Μαγουλά εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους του ιατρούς και ιδιαιτέρως τους κ.κ. **Πέτρο και Κώστα Μαριάτο** καθώς και όλο το προσωπικό του Τριφυλείου Νοσοκομείου Κυθήρων για την όλη βοήθεια που πρόσφεραν κατά την παραμονή του αγαπημένου μου συζύγου και λατρευτού μας πατέρα και παππού **ΣΠΥΡΟΥ Ι. ΑΥΓΕΡΙΝΟΥ**.

Η σύζυγος **Πελαγία Αυγερινού**
Τα παιδιά **Γιάννης Αυγερινός**
Δέσποινα-Νίκος Μαγουλάς
Η εγγονή **Σπυριδούλα Μαγουλά**



Δέσποινα το γένος Βασιλείου Λάσκαρη.

Το 1939 τελείωσε το γυμνάσιο Κυθήρων και κατόπιν επιτυχόν εξετάσεων εισάχθη στην Παιδαγωγική Ακαδημία από την οποία αποφοίτησε τα δύσκολα χρόνια της κατοχής. Υπηρέτησε το 1941 στο Βασιλικό Ναυτικό για 25 μήνες, ενώ μετά το τέλος του πολέμου διορίζεται στο δημοτικό σχολείο του Αυλέμονα. Το 1955 ακολουθεί μεταπτυχιακές σπουδές στο Παν/μιο Αθηνών και επεστρέφει και πάλι στα σχολεία των Κυθήρων στα οποία αφιέρωσε πάνω από 25 χρόνια. Ενώ το 1971 παίρνει μετάθεση με βαθμό Διευθυντή Β για το 2ο δημοτικό σχολείο Κορυδαλλού και το 1973 για το 6ο δημοτικό Πειραιά. Το 1981 συνταξιοδοτείται με βαθμό διευθυντή Α' ύστερα από 35 χρόνια συνεχούς



Οι προσφορές των Κυθηρίων



Δύο νέοι Αντικυθήριοι οργανοπαίκτες

- 1) Βασίλειος Κατσιποτάκης παίζει λύρα.
- 2) Χρήστος Χαρχαλάκης παίζει βιολί και οι δύο νέοι Αντικυθήριοι



καλλιτέχνες της Κρητικής μουσικής οι οποίοι είναι άξιοι συγχαρητηρίων και τους ευχόμεθα καλή σταδιοδρομία στη ζωή τους.

I. Γλυτσός

Συνέχεια Κοινωνικά

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους με οποιαδήποτε τρόπο μας συμπαράστηκαν στις δύσκολες στιγμές που περάσαμε από τον θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού Σπύρου Ι. Αυγερινού.

Η σύζυγος Πελαγία Αυγερινού
Τα παιδιά Γιάννης Αυγερινός Δέσποινα - Νίκος Μαγουλάς
Η εργονή Σπυριδούλα Μαγουλάς

Γάμοι

Παναγιώτης - Ελπίδα

Στις 26 Οκτωβρίου 1997 παντρεύτηκε ο Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος από το Δρυμόνα την Ελπίδα Μαριάτου από την Αγία Πελαγία. Κουμπάροι ήταν ο Γιώργος Λεβέντης και ο Πέτρος Κασιμάτης. Ο γάμος τους έγινε στην Αγία Μαρίνα Δρυμόνα, και μετά την τελετή ακολούθησε πλούσιο κι εντυπωσιακό γεύμα στο νέο κέντρο των Φρατσιών στο "Πρυτανείο" τους ευχόμεστε να ζήσουν ευτυχισμένοι.

Κανέλλος - Κατερίνα

Στις 7 Σεπτεμβρίου 1997 παντρεύτηκε ο Κανέλλος Δεμέστιχας την Κατερίνα Μαριάτου στο Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου στην Αθήνα στους γονείς τους ευχόμεστε να τους χαίρονται και στους νεόνυμφους να ζήσουν ευτυχισμένοι.

Πέτρος-Μαρία

Στις 26 Οκτωβρίου 1997 παντρεύτηκε ο Πέτρος Γαλάνης από τα Αρωνιάδινα την Μαρία Μαλάνου από τις Πετσινάδες. ο γάμος έγινε στον Ιερό Ναό Σωτήρα των Αρωνιαδικών και μετά την τελετή ακολούθησε πλούσιο γεύμα στο εστιατόριο του κ. Πανάρετου να ζήσουν ευτυχισμένοι.

Παυλάκη Μαργέτα

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 7895100

ROMANTICA

ΜΗΝΑΓ. ΣΟΥΡΗ



Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο το χρόνο.
Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη- θέρμανση)
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα: τηλ. (0735) 33814-33834
Αθήνα: (01) 9708289
Fax: (0735) 33915

Δωρεές Αντικυθήρων

Νικήτας Ηλ. Πατέρος δρχ 50000 προς την ένωση Αντικυθήρων δια την εικόνα του Αγίου Μύρωνος Μυρτιδιώτισσας Αλίμου, Άννα Ευστρατίου 8000δρχ και Διονύσιος κ. Γαλανάκης 50 δολάρια 8000 δρχ και Διονύσιος κ. Γαλανάκης 50 δολάρια Αμερικής δια τας ανάγκας της ενώσεως Αντικυθήρων. Το Δ.Σ εκφράζει τας απείρους ευχαριστείας του προς του ανωτέρω δωρητές

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά την Κυρία Κανέλα Παυλάκη που προσέφερε φαρμακευτικό υλικό για την οργάνωση του φαρμακείου του Επαρχείου Κυθήρων εις μνήμην του συζύγου της Γεωργίου Κουντάνη (Φαρμακοποιού).
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΕΠΑΡΧΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ
ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Ηλεκτρολόγος Μηχανικός



Τηλ.: 4111174 Πειραιάς (0735) 33505, Κύθηρα

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών
Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές λογικές
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΙ

Γεν. Αντιπροσωπός στα ηλιακά «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»
Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ
Πειραιάς: 4127846 κιν.: 0735/31420
Αθήνα: Οικία: 2930450
Κύθηρα: (0735) 31095, 31002
Ώρες εργασίας: 8-15, Σάββατο: 8-12:30



HOTEL
"KYTHEREIA"
EVANGELOS MEGALOKONOMOS
Air-conditioned
AGIA PELAGIA, 802 00 KYTHIRA
GREECE
TEL. 0735 - 33321
FAX: 0735 - 33825

ΠΡΟΙΟΤΟΦΥΤΟΚΕΝΗΡΚΟΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ

δυναμικότης 3.000 κιλ. ελαιοκαρπού αριότητας



Αγρότη στήριξε με τη συμμετοχή σου των Συνεταιρισμό Αφροδίου.
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εργάσιμα πωλάει χαμηλές τιμές

Ευχαριστήριο

Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε τους γιατρούς και το προσωπικό του νοσοκομείου Κυθήρων για τη αμέριστη φροντίδα και ενδιαφέρον, και τους φίλους και συγγενείς για την αγάπη που έδειξαν στην οικογένεια μας κατά την νοσηλεία της νύφης μας Barbara Poulos (από το Sydney) τον Αύγουστο.
Τους ευχαριστούμε όλους

Γιάννης και Ρούλα Τζορτζοπουλός

Σύλλογος γονέων και κηδεμόνων
Δημοτικού σχολείου Ποταμού
ΚΥΘΗΡΩΝ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων και το Δ.Σ του Δημοτικού Σχολείου Ποταμού Κυθήρων ευχαριστεί θερμά για την πρόσφορά τους τους κάτωθι:

- 1) Εξωραϊστικό πολιτιστικό Σύλλογο Ποταμού προσφορά μια τηλεόραση ή video για εκπαιδευτικούς σκοπούς του σχολείου
- 2) Ερατώ Αγγελουπούλου-Βόλφ προς τον σύλλογο 50000
- 3) Πολυχρόνης Νικ. Λειβαδίτης 50000
- 4) Κοινότητα Λογοθετιανίκων 50000
- 5) Ανδρέας Στυλ. Μεγαλοκονόκος 10000
- 6) Εμμανουήλ Αντ. Καστρίσιος 10000
- 7) Δέσποινα Ρούλια 10000
- 8) Φώτης Χαρ. Σάμιος 5000
- 9) Γεώργιος Γάτσιος 5000
- 10) Άννα Μπουρνά-Μουλού 5000
- 11) Κική Ζάρπα - Τρίμμη 4000
- 12) Εμμαν. Θ. Σάμιος 2000
- 13) ΝΤΙΤΕΡ 1000

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδ. Πανεπιστήμιου Αθηνών

Βασ. Σοφίας και Ξεφίας 1
Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965
Κινητό: 094-333742, Μαιευτήριο 1ΑΣΩ: 6184000

SUPER MARKET
MERCATO
ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΑΛΑΝΗΣ
• ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ
• ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΑ ΦΡΟΥΤΑ
• ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΟ ΓΑΛΑ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ.: 33916

ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλεφωνήστε μας και θα σας μεταφέρουμε από και για τα Κύθηρα

ΝΙΚ. ΚΑΡΥΔΗΣ

Αθηνών: 3827360 (Πρακτορείο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ)
Κυθήρων: (0735) 33446
(αν δεν απαντά στο 31049)
Αναχωρήσεις Κύθηρα: Κυριακή
Από Πειραιά και Αθήνα: Τετάρτη
Τηλ. Πειραιώς: 4128768

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΣ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦ.: 33590

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ



ΚΙΝΗΤΟ 093273498

ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΤΖΑΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 - ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3412315, ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31574-31983



Ειδήσεις



Δημοπρατήθηκε η γραμμή Γυθείου Κυθήρων - Αντικυθήρων

Πληροφορίες αναφέρουν ότι το Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, επρόκειτο στις 8/11 να βγάλει στην δημοπρασία την



γραμμή Γυθείου - Κυθήρων - Αντικυθήρων, με πιθανότητα προέκτασης της γραμμής μέχρι την Κρήτη.

Η γραμμή αυτή θα επιδοτείται από Νοέμβριο μέχρι και Φεβρουάριο και προβλέπει την προσέγγιση ενός ταξιδιού εβδομαδιαίο στα Αντικύθηρα. Τελικά η δημοπρασία αναβλήθηκε για τις 21/11/97. Μέχρι τότε και μέχρι να δρομολογηθεί άλλο πλοίο το Ο/Γ "KANTIA" θα κάνει δρομολόγια.

Επί του Πιεστηρίου:

ΔΗΜΙΟΥΡΓΕΙΤΑΙ ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ
ΕΤΑΙΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ, ΤΗΝ
Α.Ν.Ε.Κ., ΤΟ ΔΗΜΟ ΚΙΣΣΑΜΟΥ, ΣΕΛΙΝΟΥ,
ΓΥΘΕΙΟΥ & ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗ
ΔΡΟΜΟΛΟΓΗΣΗ ΝΕΟΥ ΠΛΟΙΟΥ.
(Λεπτομέρειες στο επόμενο Φύλλο.)

**Κυθηραϊκή Ιδέα: η μοναδική
τοπική εφημερίδα με δύο
ξενόγλωσσες σελίδες**

Χειμερινά Δρομολόγια "FLY- ING DOLPHINS - CERES"

Κάθε Σάββατο:

Αναχώριση από Μαρίνα Ζέας :08:00

Αφίξη στα Κύθηρα (Διακοφτί) : 12:50

Αναχώριση από Κύθηρα (Διακοφτί) : 13:00

Αφίξη στην Μαρίνα Ζέας :18:30

Πληροφορίες: τηλ.: 31390, 31490 και fax, 33748, 33490

N. ΠΡΑΚΤΩΝ : Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Μειωμένη τιμή για Πειραιά δρχ 7964

Σας περιμένουμε στο λιμάνι της Χαράς και της Ευτυχίας
(Μαρακαϊμπο CLUB) να σας προσφέρουμε: Πρωινό, ποικιλίες, ούζο,
πίτσα, καφέ, γλυκά, παγωτά κλπ.
Καλοκαίρι και Χειμώνα



Από τις 8 το πρωί μέχρι και πολύ αργά το βράδυ για ποτό στο Dancing Bar
Τιμώντας τις γιορτές με χορούς
Με συνάντηση-εξυπηρέτηση-φιλικότητα-ευγένεια-σεβασμό στους πελάτες μαζί με τους πελάτες
και με διάκριση τα Φράτσια
Δ/ση: Μιχάλης & Ελένη Καλλίνικου
Στη μεγάλη πλατεία των Φρατσίων - Τηλ.: 31704 και 094.626881

ΠΩΛΗΣΕΙΣ - SERVICE - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ -
ΑΞΕΣΟΥΑΡ

SEAT ΒΕΛΙΩΤΗ Ν. & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ανταλλαγές - ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης
ΚΑΛΛΙΘΕΑ Θησέως 355 Τηλ.: 9418198-9429457

SERVICE Λ. Θησέως 306,
Τηλ.: 9414179-9417893-9303350-9303351

Εννέα θέσεις στο επαρχείο Κυθήρων

Υστερα από απόφαση του ΑΣΕΠ πρόκειται να προσληφθούν μετά από διαγωνισμό που θα γίνει τον Φεβρουάριο του 97, 2618 άτομα για την κάλυψη κενών θέσεων στη δημόσια διοίκηση.

Εννέα θέσεις προβλέπονται για τα Κύθηρα (περιοχή δικαιοδοσίας Επαρχείου Κυθήρων).

Η προκήρυξη θα κυκλοφορήσει στις 17 Νοεμβρίου 1997 θα ακολουθήσει η υποβολή αιτήσεων στη κατά τόπους Νομαρχία. Οι εννέα θέσεις είναι Αγροτική Τράπεζα (1), κοινότης Ποταμού (κατηγορία ΔΕ 1) εφορία (κατηγορία ΠΕ 2) και (κατηγορία ΤΕ 3), τελωνείο (2).

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Στις 15 Δεκεμβρίου 1997 ημέρα Δευτέρα και ώρα 19,00 με πρωτοβουλία του Δ.Σ του Συνδέσμου, θα πραγματοποιηθεί στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5) Φιλολογικό Μνημόσυνο στη μνήμη της Μεγάλης Ευεργέτιδας της Κυθηραϊκής σπουδάζουσας νεολαίας **Μαρίκας Σπ. Στάη**.

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος καλεί όλους τους Κυθηρίους, ειδικότερα όμως αυτούς, που έτυχαν τους ευεργετήματος των υποτροφιών από το Κληροδότημα της, τόσο στις προπτυχιακές τους όσο και στις μεταπτυχιακές τους να τιμήσουν με την παρουσία τους τη μνήμη της. Είναι χρέος όλων μας.

Ομιλήτης ορίστηκε το μέλος του Δ. Σ. του Συνδέσμου μας και εκδότης της Εφημερίδας "Κυθηραϊκά" κ. **Εμμ. Καλλίγερος**.

Οι χωροταξικές επιπτώσεις του "Καποδίστρια"

Υστερα από την κατάργηση του ενός από τα δύο γραφεία του ΟΤΕ στο νησί μας. Από πλευράς εξυπηρέτησης των συμπατριωτών μας έμεινε μόνο το γραφείο του ΟΤΕ Ποταμού το οποίο βρίσκεται σε ιδιόκτητο κτίριο. Παράλληλα όπως πληροφορούμεθα λειτουργεί στην Καρβουνάδα ένα τροχόσπιτο με μηχανήματα εντός καθώς επίσης και στη χώρα υπάρχουν μηχανήματα στο προηγούμενο κτίριο του ΟΤΕ.

Ακολουθεί η κατάργηση του Λιμεναρχείου Αγίας Πελαγίας προφανώς για λόγους Οικονομίας

χωρίς να υπάρχει κάποιο σκεπτικό για αυτό και χωρίς καν να εξεταστεί αν ένα τόσο κεντρικό και τουριστικό λιμάνι του νησιού μας έπρεπε να μένει ακάλυπτο και χωρίς να υπολογιστεί καν ότι υπήρχε εκεί οικογενειάρχης πολύτεκνος.

Στο πλαίσιο των συγχω-νεύσεων των ταχυδρομικών γραφείων (ΕΛΤΑ) ακούγεται πως ετοιμάζεται και εκεί το σύστημα της σύμπτυξης. Εδώ θα παίξουμε το "Κορόνα ή γράμματα" ποιο γραφείο θα μείνει ποιο θα φύγει. Θεωρούμε το φαινόμενο απαράδεκτο τι κριτήριο χρησιμοποιείται για αυτό.

Προαγωγή Δικαστικού

Η γνωστή συμπατριώτισσά μας δικαστικός κ. **Ελέσα Χαραμουντάκη** προήχθη σε πρόεδρο πρωτοδικών. Την συγχαίρουμε και της ευχόμαστε και σε ανώτερα.

Η κα Ισαβέλλα Χατζηπλή Νομικός Σύμβουλος Του Ιδρύματος.

Υστερα από απόφαση του Δ.Σ του Τριφυλλείου Ιδρύματος, η δικηγόρος κα Ισαβέλλα κ. Χατζηπλή (μνηστή του συμπατριώτη μας Λάμπρου Γρηγ. Κασσιμάτη) επελέγη ως Νομικός Σύμβουλος του Ιδρύματος στην θέση της πρόωρα αποθανούσας Ελένης Κυριάκη.

Η κα Χατζηπλή είναι και συνεργάτης στο δικηγορικό γραφείο του συμπατριώτη μας τέως βουλευτή Γρηγόρη Κασσιμάτη. Η "Κ.Ι." εύχεται στην αγαπητή Ισαβέλλα καλή επιτυχία στο έργο της

Έργα στο Δρόμο Αγίας Μόνης

Πριν λίγες μέρες τελείωσε η κατασκευή του προστατευτικού τοιχείου στο δρόμο της Αγίας Μόνης. Είναι πράγματι ένα ωραίο έργο, το οποίο μαζί με την διαπλάτυνση του δρόμου που έχει γίνει από Αγία Μόνη μέχρι την διασταύρωση και την τελική επίστρωση του με τάπητα, θα αποτελέσει ένα μεγάλο έργο της περιοχής. Εδώ θα πρέπει να τονίσουμε σ' αυτήν την προσπάθεια τη συμβολή του αγαπημένου σε όλους μας, ακούραστου πάτερ Ευθύμιου Καλλίγερος και βέβαια του οβολού των απανταχού της γης

συμπατριωτών μας. Μία ακόμη ολοκληρωμένη προσπάθεια που έγινε χάρη στη συμβολή των Κυθηρίων (κυρίως της Αυστραλίας).

Πάντως, γνώμας μας είναι και νομίζουμε πολλών συμπατριωτών ότι ο δρόμος αυτός που επί χρόνια χρησιμοποιείται για τους σκοπούς του ΟΤΕ θα έπρεπε η δαπάνη επισκευής του να είχε αντιμετωπιστεί από τον ίδιο τον Οργανισμό και όχι να χρειάζεται σήμερα τις πραγματικά υπεράνθρωπες προσπάθειες του Πάτερ Ευθύμιου.

Οι ελιές και το λάδι μας

Παρά τον δάκο, την ανομβρία και την μικρή παραγωγή ελαιοκάρπου στο νησί μας, οι πληροφορίες αναφέρουν πως το ελαιόλαδο που βγαίνει στα

ελαιοτριβεία του νησιού μας είναι αρκετό.

Η απόδοση τους είναι παντού από 5 του μουζουριού. Η τιμή πάντως του λαδιού εξακολουθεί να προβληματίζει τους συμπατριώτες μας.

Έργα στο Αεροδρόμιο Κυθήρων

Ανάμεσα στα αεροδρόμια που πρόκειται να γίνουν έργα στην προσεχή διετία συγκαταλέγεται και το αεροδρόμιο Κυθήρων στο οποίο προβλέπονται μεγάλες κτιριακές εγκαταστάσεις.

Προβλέποντας ακόμη διορθωτικές ανακατασκευές στην πίστα, τοποθετήσεις καθισμάτων, καροτσάκια, κλπ, καλύτερη διαμόρφωση των θέσεων ταξί (αναμονή) κ.α.

Αύξηση των Ταχυδρομικών τελών της εφημερίδας

Βρισκόμαστε στην δυσάρεστη θέση να ενημερώσουμε τους αγαπημένους μας συμπατριώτες ότι από τον προηγούμενο μήνα τα Ελληνικά Ταχυδρομεία αύξησαν τρομακτικά τα ταχυδρομικά τέλη για την αποστολή της εφημερίδας εσωτερικών και εξωτερικών με αποτέλεσμα να καθίσταται πλέον προβληματική η αποστολή της "Κ.Ι." καθώς επίσης και η έκδοσή της.

Παρακαλούμε τους συμπατριώτες μας του εξωτερικού να αποστείλουν τις συνδρομές τους διότι το φύλλο της "Κ.Ι." του Ιουνίου 1998 δεν θα αποστέλλεται πλέον σε όσους δεν έχουν τακτοποιήσει τις συνδρομές τους μέχρι τις 30/5/1998.

Οι μεγάλες -τρομακτικές θα λέγαμε- αυξήσεις στα ταχυδρομικά τέλη υποχρεώνουν όλες σχεδόν τις επαρχιακές και τοπικές εφημερίδες να επανεξετάσουν το θέμα της κυκλοφορίας τους ή όχι.

Σ' αυτή τη δύσκολη ώρα οι συνδρομητές των εφημερίδων μας χρειάζεται να δώσουν το παρόν. Διαφορετικά τα φύλλα δεν θα επιβιώσουν.

Αλληλογραφία

Γρηγορία Μαρέντη -Blum (N.Y) Σας ευχαριστούμε για την συνδρομή σας.

Πήτας - Μαίρη Σκλάβος (BRISBANE) Ευχαριστούμε για την συνδρομή σας και τα καλά σας λόγια και τις ευχές σας. CORONIS VICTOR (KINGSFORD): Η διεύθυνση

σας διορθώθηκε. Πρέπει η εφημερίδα να σας έρχεται κανονικά πλέον. KARNEZIS SOULA (ILLINOIS USA) Έχουμε ελέγξει τη Δ/ση σας και η εφημερίδα φεύγει κανονικά. Παρακαλούμε να μας ενημερώσετε και πάλι.

Η Φωτογραφία του Μήνα Το Φραγκόσυκο.

Αυτό το ωραίο φρούτο του νησιού μας προσφέρεται αλλά υπό την προϋπόθεση ότι όποιος προσπαθήσει να το γευθεί πρέπει να γνωρίζει καλά πως θα το ανοίξει για να αποφύγει τα "αγκαθάκια" του και να το απολαύσει!!



ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ: 9951192

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaïskou st. Piraeuw
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel. 04126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax: 9524196